中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張　每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

美以剩餘農產品運香港救濟難民

華府消息謂經已開始運往香港分發與中國難民

【台北十日合衆國際社電】中國郵報本日消息：美國經已開始以剩餘農產品給與在香港之五十萬中國難胞。據該報引述來自華盛頓之消息稱：事實上所有該等物資均係給與窮困之中國難民，如正獲得美國之救濟糧食。該報未有說明該消息之來源。據稱：該等救濟糧食，係經由學校當局及慈善團體，分發與難民。該報稱，此或者係前國會議員及現任糧食爭取和平委員會主席麥柯芬，最近訪問香港之結果。據稱：麥氏經已暗中安排，將美國救濟糧食，救濟香港之難民。

【新加坡十日法新社電】有勢力之「星期日時報」專欄作家沈樹南，描述香港當局把數以千計之中國難民遣返大陸，爲「人道之崩潰」。該專文謂：「余在粉嶺，目擊人道之崩潰，目擊東西方之恥辱。余目擊數以千計之人，逃出無心腸之暴政，但爲另一無心腸之暴政所驅回。」

美是否派兵入寮 傳本週內可決定

【紐約十日美聯社電】據紐約前鋒論壇報本日宣稱：甘迺迪可能於本週末對於「在某等條件下」作爲「休戰保證者」派遣美國部隊開入寮國之建議作出一項決定。該報在華盛頓通訊中謂：「該項建議，已由國務院提出，但五角大廈（美國國防部）則加以反對。」據前鋒論壇報稱：「根據消息，聯合參謀首長，於評論該項計劃時，曾以該項主張在軍事上并不明智爲理由提出反對意見。但國務院官員，希望彼等能改變軍事上之爭論，及在明天（星期一）或在今後數天內獲得甘迺迪總統之接納。彼等之理論，係認爲現時必需作爲一項最後手段之措施作出一項堅決之決定，俾於下列兩項事情發生時能立即採取行動。㊀由於共黨強硬派破壞寮國休戰或多方破壞之故，寮國現時三王會談，宣告失敗。㊁親共戰鬥寮國，在此項外交失敗後繼之以對若干重要目標實行一次軍事上之進攻—例如寮國王城鑾巴喇邦或行政首都永珍，或沙拉旺或阿速坡等重要城市。美國軍隊可能迅速開入寮國。在泰國統共有五千之美軍當中，陸軍及海軍陸戰隊，現已在泰寮邊境駐防。」據某官員被引述其意見稱：美國部隊，「將能成爲休戰保障者，因戰鬥寮國可能破壞及可能再次破壞休戰故也。」前鋒論壇報謂該項建議，係以承認「寮國西萬陸軍并非係其敵人之對手」爲其基礎者。

由蘇佛瑪親王所指揮之中立主義部隊，現時駐於寮國中部，該等部隊并附有鄉村民兵。

寮國三王：(右)邦烏姆(中)蘇佛瑪(左)蘇凡諾旺

三王會議今重開 組聯合政府事 可能再遭失敗

【永珍十日美聯社電】三個寮國親王在東西方外交人員表示希望之下，及寮國人民之祈禱聲中，將於星期一就成立一個聯合政府問題，恢復舉行各項會談。親則擁護中立主義派領袖蘇佛瑪親王，親共領袖蘇凡諾旺親王及右翼總理邦烏姆親王在星期四及星期五兩次會談中，經已至少經已將彼等百分八十之重要爭論要點徹底加以討論，但外交人士均促請不可過份表示樂觀。據彼等指出：如果該三個親王在瓦缸平原所恢復舉行之會議中，對於所餘百分二十之重要兩題不能達成協議，則該項會議可能再次遭受失敗。

【永珍十日美聯社電】在寮國成立一個中立主義政府，係今天在對和平途徑中之第一障礙，此點現充滿甚多困難。由於三個敵對親王現時彼此以前接近協議之故，外交人員，如正密切注意此等困難。

如果一個聯合政府需要獲得成立，則此等困難將需要迅速予以排除。一個新政府所面對之巨大之工作，係使到三個敵對派系之武裝部隊獲得復員。該等外交人員及寮國官員，均認爲直至達成此舉爲止，寮國實不能舉行自由選舉及恢復常態。一個中立的寮國將不需要一枝強大的陸軍，因各國將保証其邊境之安全故也。但據若干估計：寮國兩百萬之人口約有十分之一現已配有武裝。美國政府在過去數年曾負責發放寮國王室陸軍之餉項，對於該等親西方之部隊人數，當有正確之數字。但甚多「志願兵」隊伍，會與寮國陸軍并肩作戰，特別以苗族人爲然，彼等之人數難加以估計。親共戰鬥寮國部隊，據以瓦缸平原爲其總部，但游擊部隊則正出沒於寮國內陸之山旅地區。據估計，戰鬥部隊約有三萬人以上，甚至親共領袖大概亦不確知其眞正之實力。據估計約有二萬人[illegible]

克魯契夫向英國恐嚇稱 倘將核子秘密供法國 蘇以氫彈知識告中共

【倫敦十日路透社電】英國外交部今日不信英國政府已將核子秘密給與法國，則蘇聯亦以核子知識告知中共之消息。此消息見於今期日快報，其內容稱：「克魯契夫對於英國可能將核子秘密告知戴高樂，表示震怒。渠已提出恫嚇，即是倘有此事發出，渠將以氫彈知識告知中共，以爲報復。」又謂：「上述警告已由蘇聯外交部官員傳遞[illegible]」有記者以此項消息詢問外交部發言人時，外交部發言人稱：「蘇聯入現尚無因此事與外交部洽商之行動。」

甘迺迪干預參院 力爭取波南經援

波蘭對美國此舉並未表示好感

【華盛頓十日合衆國際社電】甘迺迪總統[illegible]參議院上星期三通過修正案之國家，以美援給予共產國家，[illegible]政府人士今日稱[illegible]

西貢方面人士認爲 倘寮國聯合政府成立 南越多一共黨國包圍

【西貢十日美聯社電】寮國聯合政府[illegible]

美中央情報局長 突抵達西貢 與南越官員密談

【西貢十日美聯社電】美國中央情報局局長麥孔尼，在此間與南越官員密商後，昨日離開西貢。麥氏于星期三在西貢稱，美國官員對此行，及離開西貢後何往，均守秘密。[illegible]

西德總理阿丹拿發表談話 否認德法軸心說 強調與法國親密友誼 完全爲美國利益起見

【波昂十一日合衆國際社電】西德總理阿丹拿今日稱，法國與西德間之親密友誼，是完全爲美國之利益起見。渠用此強有力之言，以答覆此間及海外頗爲普遍之擔憂，即是法國總統戴高樂之政策，抑或甘迺迪總統之接納「事實」[illegible]

下文乃阿丹拿之答覆：「余將狀夏[illegible]，法國與蘇聯之認識。余以爲美國將不再與蘇聯締結任何協定以對付德國。」[illegible]

叛將康栗 昨抵達北平

【北平十日法新社電】由康黎少將率領之寮國軍事代表團，今晨由平壤抵達北平。該代表團將在此間逗留若干天，並將與中共國防部長林彪之會晤。

美農業界代表 促政府實行 應付共同市場

【新德里十日美聯社電】[illegible]

印官方感覺嚴重 對中共最近有關邊境照會 認爲係中共對印用兵前奏 或者強迫再重開談判可能

【新德里十日美聯社電】印方官員今日稱：中共於本月二日發出之照會，正在研究中，故尚未公佈。印方對於邊界問題之立場，已有多次之聲明，並無改變。此立場之嚴重性，在於中共可能隨時發生之一種方可能衝突一節，[illegible]

【新德里十日美聯社電】據印度時報本日報引述：中共經已運用卡車，[illegible]

如國軍向大陸進軍 白米反勝過炸彈 逃亡難胞談大陸饑荒慘況

【台北十日中央社電】據從廣州逃到香港的難胞稱：廣東省中部一帶的田地裏，連草也都看不見了，這因爲肥料缺乏，草皮被割了去燒作肥料了。過去可以收獲卅斤的田地，現在只能收獲一斗至二斗，況且近來乾旱無雨，[illegible]

美駐歐軍隊 有核子彈頭

【紐約十日美聯社電】紐約時報今日稱：「能發射核子彈頭之武器，現已落在駐於歐洲最前線之美國第七軍官兵之手」。報引述第七軍官員之談話，謂此種武器，「極可能與第五師裝甲部隊共同使用，而又未必觸發全面核子戰爭」。[illegible]

日本權威人士觀察 日對中共貿易 事實上難開展

【東京十日法新社電】與日本外務省官員接近之某權威人士稱：日本斷定日本對中共之貿易，事實上極難開展，[illegible]

是否加入共同市場 英國面臨最後抉擇

【倫敦十日路透社電】英國現正在此問題一個現代政府面臨之最重大問題上—即是否參加共同市場而「頭歐洲去」之問題—迅速從事決定。[illegible]

甘迺迪以禮物 贈予陳副總統

【台北十日美聯社電】[illegible]

第四屆聯合國貿易會議，於五月十八日至廿六日在奧國維也納開會，六十七國參加，中華民國代表團由首席代表監察委員曹啓文率領，代表有經濟部駐美辦事處[illegible]、駐法大使館一等秘書史宛定。上圖：[illegible]中華民國首席代表曹啓文（中右）及參事史宛定（右）。下圖：[illegible]（中央社）

陳鍾示中醫師（精治）鼻病哮喘
頭痛久咳尿病胃病
鼻淵丸
陳鍾示中醫師
（歡迎試服）

基發置業有限公司分宇樓層出售

欽州街唐樓
開始上蓋工程 已售出百份之七十五
入伙後僅餘地下舖面一間
售價公平 建築堅固 工程依期 用料上乘
歡迎洽購詢問請移玉萬宜大廈一〇三五室
電話：三二五九六 二弍二五四

嘉利工廠大厦
開始打樁期間 已售出百份之八十五
地盤電話：五三二〇八

嘉田大厦

白羅仙 止咳療肺露 香港中華大藥房出品
丹杜蓮 皮膚水·膏·粉

星洲政府發出宣傳小册子
指斥共黨正運用陰謀
阻撓建馬來西亞聯邦
因共黨恐懼各邦聯合後無法進行顛覆活動

【新加坡十日路透社電】據此間本日所出版之一項官方刊物宣稱：成立所擬議之馬來西亞聯邦，將折斷共黨在東南亞運動之脊樑，同時並使在此個地區之英帝國宣告終止。馬來西亞將在一個獨立的聯邦之下聯結馬來亞、新加坡、婆羅乃、沙撈越及北婆羅洲。據該份刊物（係以小冊子之方式出版）宣稱：共產黨由於反對馬來西亞，經已使到彼等本身處於一項爭取保持其對該地區影響似是而非之立場。該官方出版物敍述共黨對反對馬來西亞之立場，係一項「大錯」。據稱：「共黨認爲彼等之生存機會，在英國之陰影下比較在一個經由馬來西亞人民所選出之全國中央政府之內「較爲良好」。」該刊物並謂：共黨恐懼於馬來西亞將對彼等有害之恐懼心理，係由於下列理由所引起者：㈠內部之安全，將落在屆時成爲有效的對付反民族勢力一個強有力的中央政府之手。㈡馬來西亞將成爲一個較有生存能力之實體，因此經由利用經濟困難不滿情緒之機會，將告失去。㈢在政治前途反殖民地之鬥爭，於經由合併辦法達成獨立時，將成爲過去，共黨亦將遭早失去一個強有力之號召。㈣人民行動黨所曾獲得之主動權，將在國家與社會革命方面發展起來，因而有損共黨爭取獨裁之運動。㈤新加坡共產黨，經由印尼共黨獲得訓令，俾反對該項合併及馬來西亞，俾使到曾經一度擁有勢力之馬共，將在政治上免受損傷。據該刊物宣稱：新加坡總理李光耀，在最近旅行中立國家之期間，曾揭露共黨陰謀，還對於馬來西亞計劃獲得彼等之支持及諒解。李氏本人曾告知記者招待會，謂印度總理尼赫魯「有明白余之觀點及表示同情余之意見，認爲馬來西亞乃在東南亞解除英帝國主義之一項巧妙而合理的辦法。」

東德警察常越境殺人
美向蘇軍提强硬抗議
倘不再制止蘇方應負縱兵殺人罪
美官員認爲柏林情况可能又緊張

【柏林九日合衆國際社電】駐柏林美軍司令渥生少將，今日以措詞強硬語氣，向對方之蘇軍司令蘇羅維夫少將致抗議，東德經常射殺逃入西柏林之東德難民，此種殘殺殊乖人道，並向蘇司令本人及其上官等提出警告，請注意其後果將如何。渥生司令之通牒已於今下午送達，據稱：在文明國家之法律來說，蘇管區內官兵，對蘇管區內男、婦、孩子等射殺者，俱屬野蠻殘酷罪行，而所有犯此類罪者，例須判處死刑。彼又告誡蘇司令官稱：此類野蠻、兇殘暴行，近來乃變本加厲，愈見猖獗，而貴方上下對之，居然熟視無睹，似若一無所知者。則貴司令等實須負縱兵殺人之責任。又此種殺人不眨眼之兇殘橫暴行爲，已引起柏林各佔領區維持法律與秩序之嚴重問題。再此種無人性行爲，徒足損害美蘇兩國邦交而已。該美軍司令除指述殘忍東德民警任意越界射殺無辜難民外，更提述昨日東德警察巡船在英國佔領區內，追擊渡河乘客事件。彼稱：當時東德用機槍向該「無辜」開火二百發以上。北岸英佔領區附近線上，已有兩名難民，當時大多數西德警察，均照追擊還火。如此，既以自衛，更以拯救船上十四名逃難者。須知，此一還火，正所以防止蘇區巡船任意從英佔領區實彈云。

【德國柏林瑪佛德九日合衆國際社電】今天有全副武裝之邊境上東德民卒二十一名，突然闖越過界綫，侵入西德境內，迨於警見美軍及西德部隊上前時，即縮回東德境。

西德警方稱：今天上午時份，有共黨士兵十八名官佐三名，在蘇區貿新附近之美區（美軍佔領區）越過邊界，顯然，其目的旨在把足以掩護逃難者之森林伐除，免除彼等追殺人員之視界受阻。先是，由一西方巡邏兵曾見此事，詳再見彼等攜刀鋸等工具後，立即發出警報。及美、西德部隊趕到現場時，共黨官兵一見之下，即棄所有而逃。又稱：他們于匆忙中遺下鋸、斧、自動手槍等多件，未及帶跑。

【柏林十日美聯社電】東德民警今晨開槍射擊兩名逃亡之人──此事之發生僅在美國駐軍司令警告在邊界……之後。西德警方稱，一名十七歲及一名十五歲之少年，於越過非軍事地帶之際，遭受射擊。此兩人雖已受傷而入法國區，但十八歲之少年大腿受傷。西柏林警察稱，彼等並未遭受射擊。

【華盛頓九日美聯社電】現有若干跡象顯示，去年以來冷卻之形勢可能隨時緊張，或者將使柏林危機再趨嚴重。

美官員稱：他們未能確定究竟……

社論

觀念進步，行動也須進步！
──爲最近美國對台經援發生波折告美國政府

人類對利害是非的判斷能力，通常並非「生而知之」，而是經由後天的各種經驗知識的啟發，但是，到了客觀事實對某種利害是非有了一定標準時，則人們便不能不本着「服從眞理」的精神，對「利」與「是」知所抉擇，對「害」與「非」加以排棄。最近，因美國參議院通過了停止經濟援助共產國家的法案，和美國衆參兩院聯合會議通過一項救濟中國難民的長期性組織，我們曾經認定這是美國人士對共黨認識的一大進步，並且再許這種進步將對自由世界的反共鬥爭，有其極爲良好的影響。可是，如果祇有觀念意識的進步，而行動則停滯不前，這種進步還是配合不上時勢要求的，因此我們今天便還進一步指出，美國人士在其對共黨認識已有進步的同時，更不可沒有各種進步事實的表現。

我們認爲，美國尚有進步不夠的「事實」，是指美國政府的政策表現而言。正如目前許多世界人士所公認，揭過最近大陸無數難民向香港逃亡一來作例證，中共政權之走向滅亡，已不是一種理論的推算，而自由中國反攻大陸之操有最高勝算，也不再是「神話」。正如英國工黨領袖人士所說，如果台灣對收復大陸具有決心，實不難輕而易舉的「步行至北平」。我們知道，英國工黨人士以前對台灣和大陸的估計，是一向有輕重之分的，但在事實勝於雄辯的不易原則下，他們今天亦到底不能不改變其原來的觀念了。這便足以說明，祇要人們不是存心的左袒中共，也不是有意欺騙台灣反共鬥爭成就的實質，他便不能不在此事實面前，承認自由中國反攻大陸的成功希望是決非幻想，也自不能不同時承認搖搖欲墜的中共政權，決難抵受得起台灣一次軍事行動的衝擊。在這樣一個利害是非已經明顯劃分的情況下，我們今天便向美國政府提出進一言，無論爲了自由世界或中美兩國的共同利益，美國都該迅速修改其對華政策，而不應依舊自我陶醉在一個顯然地不健全的觀念之內。

我們所以會有這一種切的要求，主要是由於本年度美國對台灣經援一度發生「波折」所引起，而此項波折發生的原因，據說又與台灣今年四月份開徵國防特捐運用，有某種無形的關係。如所了解，台灣開徵國防特捐乃是中國內部的行政，根本不應與美國經濟援助混爲一談，但據說，美國對中國政府此項經濟措施，頗表不滿，其原因有二：一是中國政府事前沒有與美國磋商，二是惟恐台灣以此項特捐收入作爲反攻大陸之用。就因美國有此「不快」心理的存在，所以一度作出美國對台經援有被「凍結」的可能。嗣經美國國務院主管遠東事務的助理國務卿最近到台灣訪問，對中國國防特捐的性質和用途等，有了深切的瞭解，於是雙方協議後，才如同雨過天晴，陰霾盡散。據有關的新聞報導說，本年度政府預算中的美國經援，在本月份內一定可以簽字，美方原來的猶豫觀點，總算澄清了。而在此期間，由於美方要求中國政府保證，中國政府今後對所採取的任何重大軍事行動，均將與美方先進行協商，也被外界推測爲……「巧合」的事實是，本來已經公開宣稱……

我們當然不會忘記，美國過去十年對中國的軍經援助，事實是數不菲，而此項援助之被證明爲「有效使用」，亦再三獲得美國官員的公開讚揚。但我們也一貫申明，中國反共的最終目標是光復大陸，故亦從未因爲有了美援而降低我們此一最高目標的嚮往。惟在過去十年間，因美國頗多人士對中國局勢多數持無正確的認識，故由金門地位之是否有防守價值，國軍人數之是否必須保留強大，皆曾引起過美國部份的懷疑與討論，當然他們更不相信我們有能力收復大陸的……機會，即無來在美國以前的種種懷疑，皆爲……大陸的成功機會，如果美國今天仍然對中國的反攻準備，給予限制，那除了加重中國大陸人民的痛苦，延長所混亂的局面之外，對美國國家利益……同時我們還要指出，……明的事實，……則其應該給予自由中國以更多運用……熱心，……那是無待贅言的。

因進兵新島支出激增
印尼幣價値急劇下瀉
每一百印尼盾現僅値叻幣三角五分

【新加坡十日法新社電】自星期五日起，印尼盾價值折合叻幣三角五分（每三元八角叻幣折合一美元），打破印尼立國以來之紀錄。

此間人士稱，星洲對印尼之貿易，數月以來，已全面停止出口，以免受幣值之變動而蒙受損失。星洲商界分析新幾內亞之爭端使印尼之支出激增，印尼盾之不斷下跌而繼續不已，通貨膨脹性膨脹，印尼商人一收入現款，立即搶出購買物資，以免多留一日，即多受一日之損失。

東西德貿易難擴展
東德倘不停止射擊
西柏林市長宣稱

【柏林十日路透社電】西柏林市長勃蘭特今日宣稱，倘仍有子彈射擊越過邊界之人，則東西德間貿易將難擴展。勃蘭特在廣播中稱：「倘東德欲與西德從事……」此項之條件，其內容皆猛烈反對西德與東德以更多之援助，因此種援助祇有助於共黨政府壽命之增長。「倘相信可能……此種期待，將屬於一種幻想。」

對破壞協定國家
應停止給以軍援
美衆院外委會建議

【華盛頓九日合衆國際社電】美國衆院外交委員會今日建議，倘任何接受美國軍援之國家，因使用美國武器破壞與美國所訂立之安全協定，應停止援助之。委員會係指印尼對荷屬新幾內亞所採取之軍事行動，及印度對果阿所採取之軍事行動，係違反與美國所訂立之協定。現存之法律，係規定受援國家可以供作合法自衛、內部安全及參與聯合國所批准之維持國際和平與安全之行動之用。……

印尼傘兵
續攻新島
荷軍方預料

【西新幾內亞十日美聯社電】荷屬新幾內亞軍方預料，印尼傘兵將繼續對西新幾內亞作空降突擊，但印尼傘兵之空降地點，仍將限於西新幾內亞沿海地區之內。

揭露
中共
侵略
藍圖
美國作家李查斯

【紐約九日中央社專電】紐約一美國外交問題作家李查斯，今天分析毛匪東南亞侵略的意向，他說，共匪擴張計劃，分爲兩個階段：「第一階段，沿着乾隆時代的疆界，約略是從南向西，以十八世紀乾隆時期的疆域爲限」。此一位中國帝王是一位侵略的軍事家，並且是文學家。這位帝王曾征服西藏、新疆、伊犁河流域，東巴基斯坦、印度東北部以及緬甸一條南北分界線。此，可能解說新近中共在印度邊界的侵略行爲……「第二階段是取日本在第二次世界大戰中所謂「征服地區」，其地區也包括印尼與澳洲──以後如果進行順利的話──那就……」

向西方提出恫嚇
促繼續柏林談判
再度以單獨對德簽和約爲威脅
華沙公約國專行秘密會議後

【莫斯科十日合衆國際社電】蘇聯共產國家首腦人物舉行秘密會議後發表公報，華沙公約組織各成員國今天重申要求西方國家就柏林問題展開談判，並警告，倘若西方國家拒絕，彼等將單獨與東德簽訂和約。……

疑雲未散的中美邦交
本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】中美外交接觸的表面動態，近月來，好像台北陸上空的天氣一樣，陰晴不定。……不過，一般觀察家甚至若干政府有關部門的官員均不否認：自從莊萊德大使去職迄今，在這段時期內，中美兩國之間，存有若干待「研究」的問題，並且有些問題彼此之間都感到困惑，譬如：美國政府對於我國徵收國防特捐的決策，及我國政府對於美國政府遲遲未確定一九六三年度會計年度的非計劃性援款項等等問題，都是引起一般人感到最近中美外交關係，陷於闇淡不正常的現象，也就是台北與華府之間信使往還絡繹於途，我國駐華大使館與美國務院頻頻接觸的一部份背景。

緊接着我派美大使……

台灣毛猪產量
佔農產第二位

【台北十日中央社電】……

股票低跌損失鉅資
揚言要殺害甘迺迪
美特務正調查一名紐約人

【華盛頓九日合衆國際社電】……

南北越同指摘
尼赫魯感爲難
請希望南北越能和解

【新德里十日電】……（六月五日）

擬刼奪飛機逃往西方
蘇聯兩青年被處死刑

【莫斯科十日路透社電】……

美國……正建築一所……核子動力……。該項建築工程，始於一九六一年四月，計畫於一九六六年完成，供作發電之用。……一座反應爐之建築情形。（美聯社）

羅列去月曾率代表團赴約但
慶賀約但陸軍節
約國王謂我必能完成復國使命
對逃離大陸難民表示盡力協助

【安曼五月廿六日中央社航訊】……

我代南越政府
訓練蔗業技工
廿人今日結業

【台北十日中央社電】台灣糖業公司受我代南越政府訓練之蔗業技術人員……定於十一日舉行結業典禮。……

被指陰謀推翻軍政府
前南韓政府美顧問
魏特克被驅逐出境

【東京十日合衆國際社電】……魏特克，因被指陰謀推翻南韓軍政府，昨日遭驅逐出境。魏氏偕同其妻兒一家四口，於昨日午後由漢城乘坐飛機抵達日本。……

香港政府公告
公務員事務科

茲擬聘請：
㈠見習警察（警務處）
㈡移民副警察（移民局）
㈢一級工目（機械）（市政事務署）
㈣二級工目（工務局）
㈤三級工目（工務局）
㈥牙科助理員（女性）（醫務衛生署）
有關上述缺額詳情，請參閱本日英文報紙。
此告

英國陸軍招募本地新兵

㈠由一九六二年六月四日起，陸軍招募處將逢星期一至星期五日（公衆假期除外），由下午二時至四時，在……辦理募兵事宜。
㈡資格：
（甲）凡屬英籍男子，年在十八歲至廿五歲之間，且在十八歲以後即在本港定居者，均可報名應募。
（乙）申請人須能口講、閱讀及寫作英文，其程度以本港英文學校FORM 2爲標準。
（丙）對於具有較高英文水準，或兼有合格技工者（如鉗手、汽車司機、電話、機工、醫療助手、飼狗師等），可予以優先錄用。
（丁）申請人須受保安及警方調查。
㈢體格：申請人體重須在一百一十磅以上，……並合其他標準。
㈣服務條件：
（甲）初期服務三年，以後如經同意及體格適合，可繼續延長……
（乙）受錄用之應募者，通常不須在香港以外之地方服務。但在特別情形下，可能派往……之任何地方服務，又在有緊急狀態時，則可能派往世界上任何地方服務。
㈤證件：各申請人在初次接見時，應備下列證件：（甲）本港身份證；（乙）……介紹信兩封……；（丙）……；（丁）……
㈥關於薪酬及其他福利，將在初次接見時予以解釋。

官地拍賣

一九六二年六月十八日下午二時半
政府大會堂九樓演講室

（一）郊外地段第七八三號
（座落加列山道）
面積約計七萬三千一百二十平方尺
限作私家住宅用途
底價七十五萬元正

（二）新九龍內地段第四六三九號
（座落老虎岩）
面積約計一萬二千九百平方尺
限作商業或住宅及戲院或電影院用途
底價一百萬元正

（三）新九龍內地段第四四三六號
（座落蘇屋邨）
面積約計三萬平方尺
限作工業用途
底價一百萬元正

（四）石澳內地段第六二號
（座落石澳）
面積約計一萬平方尺
限作私家住宅用途
底價十萬元正

凡欲知詳細情形……可到……田土廳……查詢（轄區）

美宣佈六月十二日以後 隨時舉行高空核爆

地點在約翰斯敦島四萬呎高空 炸力百萬噸使危險區範圍擴大

【檀香山合衆國際社九日電】太平洋上空第二次高空核子爆炸，今日已決定在六月十二日以後隨時舉行，由於力度太強，危險地區亦擴展範圍。

聯合突擊隊宣佈，下次試驗在約翰斯敦島可能發於米加噸級，其力量超過一百萬噸TNT炸藥，約翰斯敦島在檀香山西南八百哩。爆炸將在「數百公里高空」舉行。

約翰斯敦危險地帶，由水平線六十七哩增至五九一哩，高度三九○哩，在高空西南……公河號：肉眼並無危險，如果在試驗地區以外任何地點之地上觀察。但須遠在地區以內飛行，在高空……顯得即有危險。

官方未有公佈何日爆炸，但關危險地區擴展，爆炸米加噸級炸彈，可能由六月十二日起生效。據非官方消息，第二次約翰斯敦島試驗，最快於六月十三日舉行，再其次六月十八日可能是目標日子。

今日公報稱：約翰斯敦島試驗將於夜間舉行，因爲所有公報，可能中止飛行，包括船隻及軍事有關機。

【華盛頓九日法新社電】此間官方公佈，美國今日在太平洋又爆發一枚核子武器，原子能委員會及國防部聯合公佈稱：今日之核子試驗爆炸係中等威力，此爲目前美國在太平洋空中與串試驗爆炸之第十八次。試驗器係格林威治時間十五時三十分在太平洋聖誕島空中爆炸，並係由飛機投下。其爆炸威力相等於TNT炸藥二萬噸至一百萬噸。

美空軍決於北美各地 遍設自動偵察網

可迅速探測核子進攻時毀滅情況

【華盛頓九日合衆國際社電】美空軍準備以一新自動儀器佈於北美洲，該儀器將可迅速測得核子進攻之毀滅情形。

該儀器係以核子偵察器見稱，可不須人助而自行發動。對選攻之情形損失之程度，及目標地區生存者之程度，將有預警報告。

目前計劃規定北美地區設五十二個核子偵察器探測地點，八個地區資料經理所及七個區劃定決策官方官員資料之地點。

探測地點將在大日裏地一百呎上空，以保護其勿受核子爆炸，此等地點之報告，將自動傳至資料經理，然後轉至資料經理所，再發至「官方」地點。

美最大核子母艦編第二艦隊服役

【佛吉尼亞州諾福克九日美聯社電】美海軍星期六公佈，核子發動航空母艦企業號將於六月廿五日編入第二艦隊。

第二艦隊係美國大西洋及加勒比海之最大海軍艦隊，該艦隊與在地中海之第六艦隊，經常交換軍艦，企業號將輪流編入該兩艦隊中。在這種八萬六千噸航空母艦上之飛機，有較世界速度紀錄時速一、六○六．三哩之海軍幽靈一型雙噴射機最新型超音速F四H。企業號係世界上最大之軍艦，其司令官爲德番瓦上校。

伊薩科夫稱 航空母艦 已告落伍

【莫斯科九日法新社電】蘇聯海軍上將伊薩科夫今日在消息報之星期日增刊中發表論文稱，蘇聯現有海軍，但附有核子彈頭之越洲火箭，已成爲蘇聯軍隊軍械中之主要武器。

報道此論文之塔斯社引述伊氏之言稱，航空母艦已被係發表其個人意見，並謂，航空母艦已成過去，僅是「浮陀」而已，主力艦即英有核子機及高速度，亦不過如是。伊氏稱，關於各大國所用之軍事新方法，尤以蘇聯對火箭及潛艇之發展爲然，航空母艦已無可辯論地喪失其用途。

【莫斯科九日合衆國際社電】蘇聯海軍副總司令伊薩科夫今日預言，未來之海上戰將用盡控戰術，指揮官是由地下，電視網底從飛機指揮作戰。渠並將航空母艦稱爲「在海洋行走之死屍」。此海軍將官接見政府新聞記者時稱：「在作戰中，機械人永不能代替生人，雖然將之艦人組完整將在戰場上行駛。但人將從飛機或從地面下指揮作戰。」

伊薩科夫稱，美洲火箭「不是唯一雖然西之武器」，雖此種火箭現爲蘇聯對付西使兩者之基本實力。渠稱，航空母艦，如主力艦之類皆屬「過時之船隻，即使其最新型者現爲原子能推進而有高速度」。

美蘇續簽協定 互交換科學家

【華盛頓十日合衆國際社電】美國及蘇俄今日已簽署一項擴大交換研究科學家之協定。此協定把現存交換計劃，再展期兩年。此協定將使每個國家五相交換五十五個科學家，爲時年半。

日駐臺大使 井口貞夫 飛返任所

【台北十日中央社電】日本駐華大使井口貞夫，今日從東京飛返台北任所。

他是上月十三日返國，參加日駐太平洋及亞洲使領館官長會議後，曾往大阪旅行，並料理私人事務。

一九六○年時，總統艾森豪所宣佈的「被奴役國家週」，它曾使赫魯雪夫爲之狂吠。

美議員請總統宣佈 定七月份第三週 爲被奴役國家週

【華盛頓八日中央社電】美國參議員多斯加巴向參議院提出一項議案，如獲通過的話，它將要求甘迺迪總統宣佈七月份第三週爲「被奴役國家週」，並將被奴役國家問題，提出於聯合國大會。

參議員們贊同，爲斯出此項提案，爲得一包括中國大陸及北韓、阿爾巴尼亞、爲拉脫、西藏、哥薩克、土耳其斯坦、與自由歐與奴工營內人民的自決權遭到剝奪的問題，提出聯合國大會，以保證：㈠所有者，自由歐與奴工營內……國際監督之下，在這些國家舉行自由選舉。

在過去數年中，美國總統宣佈「被奴役國家週」，是有先例的，最令人難忘的是赤即爲人加格林坊日之時。

毀壞蘇使館前國徽 一駐日美軍被罰款

【東京十日泛亞社電】東京地方法院，於星期五夜間判處立川美空軍通訊隊上士富里尼斯劉致二萬五千日元（折合美金約六十五元）以罰款，處罰他在蘇聯駐日大使館門口所掛之國徽，法院承認他曾作該時已飲過於酒精，故依日本刑法「毀損他人財產」之條款判罪，不依國際間一致律中激改他國國徽之條款列罪。富里尼斯將蘇使館門口右兩國之國徽取下，揭去四個字母，然後將兩國牌子至立川空軍基地。事發生於五月九日。

霍士公司開除熱女郎 歌星支持馬麗蓮夢露

【好萊塢九日合衆國際社電】男歌星甸馬田今天說：新片「必須割愛」一些東西之內，他將不參加拍攝。

片，馬麗蓮夢露，他將不參加拍攝。馬麗蓮夢露被霍士公司開除。昨日霍士公司因夢露經常缺席，要求賠償五十萬元美元，該新片由李麗鳴代替她的女郎的角色。甸馬田今日通知影片公司稱：「我的決定與李麗鳴或任何其他女星無關。她們都是好角色，不過，簡單的因素是我簽的合約是與馬麗蓮夢露拍片。」這位男角並靜和說明他採取此行動的理由。

霍士公司是根據過去兩月以來，夢露一再缺場，採取法律行動。

【羅馬九日美聯社電】一片場發言人稱：女明星伊麗莎白泰萊因牙痛，星期六晚前往就診牙科醫師，但他又補充說：玉蓮牙痛輕，星期一仍能照繼開拍「埃及妖后」，上星期五已因牙痛失場，星期六未能如原定排期拍片。

【華盛頓九日美聯社電】甘迺迪總統已簽署一項由國會通過之議決案，該案係向英國出生之醫星卜合，頒贈一枚特別金章，以示讚揚他在國內及海外，長期向美國三軍人員的娛樂表演。

大鼻笑匠收養螟蛉子 埃及妖后牙痛又失場

【加州勃爾賓九日美聯社電】大鼻笑匠占美社蘭杜及太太馬莉，今日收養了一位六個月大的女嬰阿莉舒亞。占美社蘭杜說：「這孩子是你的了」之際，我的情緒也爲之激動了。」大鼻笑匠已六十九歲，杜蘭夫人四十二歲，他們是一九六零年十二月十四日結婚的。

【洛杉磯九日美聯社電】……被太太控告，要求他每月付生活費……財產，霍絲說：他每月入息二萬元，他們是一九四零年結婚的。

非國慶改六月十二 擴大舉行慶祝大典

【馬尼拉十日泛亞社電】菲全國已決定隆重慶祝第一個「六月十二日」，而非往年「七月四日」之國慶大典，馬尼拉官邸之情形尤爲熱烈，明日起所有機關學校與港口船隻，均開始掛國旗綵，十二日上午，所有教堂舉行彌撒，午後有正式慶祝大典，由現任菲總統與年屆九四高齡之第一任總統「阿瓜納度」，有軍民大遊行，各國駐菲使節已經到場。

美巴下週談判 修改運河協定

【巴拿馬九日美聯社電】當甘迺迪總統及恰里總統於下週在華盛頓晤談時，美巴會談商巴拿馬運河之協定，此間舉行會談，將改善巴拿馬運河之可能性。恰里總統將於六月十二日抵達此間從事一次爲時兩日之訪問。

西德國防部長表示 西歐漸趨團結 應付共黨威脅

【密蘇里州卡拉馬索一日法新社電】西德國防部長史特勞斯，本日在此間宣稱：西歐透過聯合，將使歐洲自由世界獲得勝利，……西歐各國將在大西洋會社之中保持聯繫……

印度馬地亞附近 火車遇旋風出軌 死傷乘客一百卅餘人

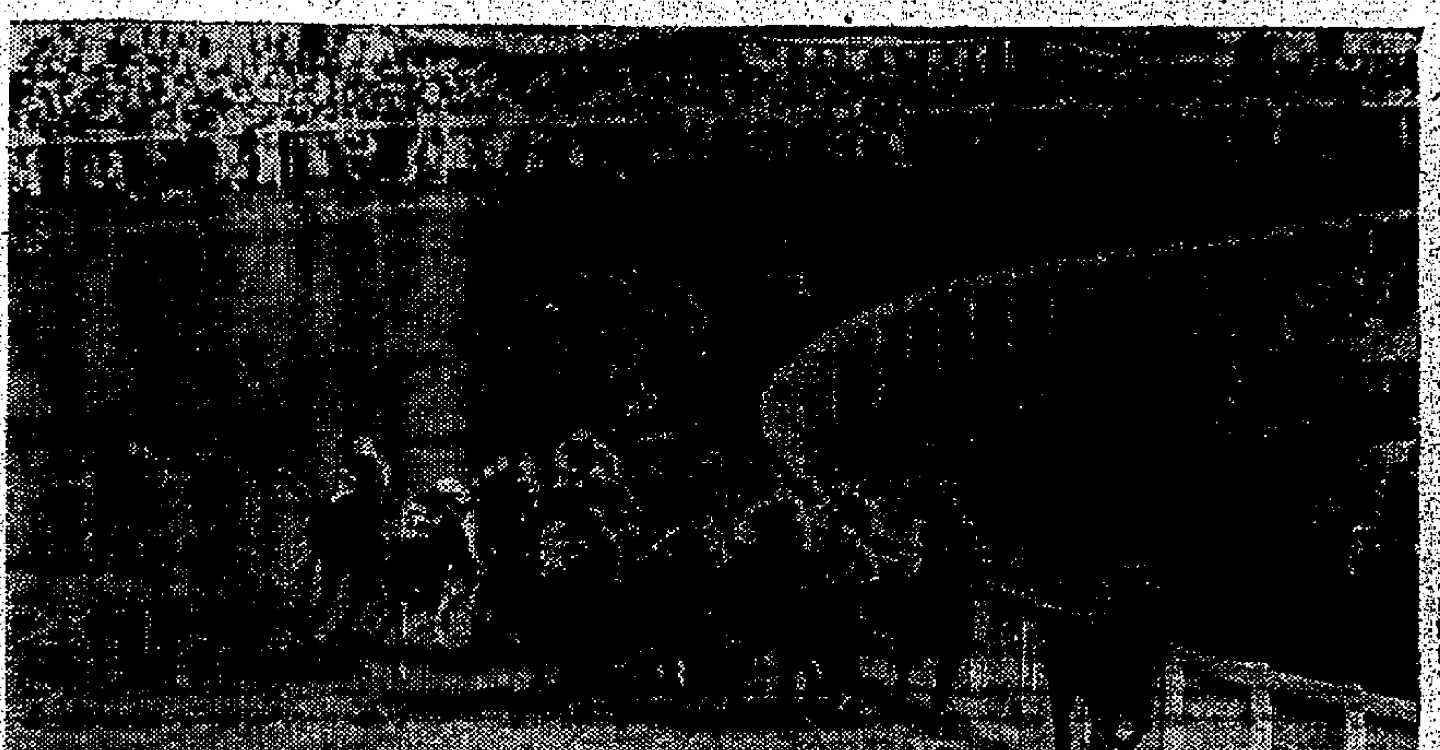
【加爾各答八日法新社電】週六晚，南印度之巴拉底省馬地亞附近，忽起大旋風，滿載乘客之列車一列，其中十一節被風刮離軌外。死乘客九人，傷一二三人，須住院醫治者三十六人，但當時機車、卡車廂已吹側，他火車頭仍然在軌上。出事地點距此間八二公里。

阿秘密陸軍 炸毀美國文化中心

【阿爾及爾九日合衆國際社電】……秘密軍今日縱火焚燒美國文化中心……

緬軍攻佔共黨哨站

【仰光十日美聯社電】……政府軍已攻佔一個共黨哨站……



美國打敗大會馬名駒廿大西參加六月六日第一百八十三次打吡大賽，在英國愛生舉行。……（美聯社）

對共同市場猛烈抨擊 俄經濟失敗 赫魯雪夫心慌意亂

他一方面急忙召開經濟會議，一方面又不得不提高肉類及牛油售價，自暴其短。

·歐塔·

（正文略難辨識）……上週，赫魯雪夫在……共同市場……「資本主義的……」……牛油增價百分之二十五……肉類增價百分之三十……

各國欠繳九千四百萬美元 聯合國急需解決赤字

辦法之一，係引用憲章十九條，對欠交費用兩年的會員，取銷其在大會的投票權。

一九六二年一月一日，對聯合國的欠款，未付的約共九千四百萬美元……

股票市場發生大風波 甘迺迪處理鋼鐵業有關

甘迺迪政府所採取的……

多明尼加露曙光 七人國務委會 統治地位漸穩

由于善軍人勢力大，因此對彼等過去有罪行的人，未敢清算，恐激發叛亂。

·葵鈴·

國際剪影

日本參議院改選後 自民黨將爭論外交政策

·蔣江·

最近日本參議院改選，……池田首相……外交政策……

本港新聞

逃港難胞 接運赴台

首批兩週後可成行 救總準備妥爲安置

【本報訊】逃亡抵港難胞接運赴台之計劃，將於兩週內成爲事實。屆時第一批可能大約有三百人乘船赴台，台灣救濟總會對于此等難胞之住居、就業等，業已籌謀妥爲安置。

自上月中旬大批大陸難胞逃亡抵港後，大部份難胞均往九龍何文田自由道二號香港各界救濟總會，請求救濟及援助，隨批前往請求救濟之難胞，除當即獲得二十元港幣救濟金外，並由會方登記，登記表上其中一項爲：「是否願意前往台灣」。如有自願赴台者，「救總」即代爲辦理赴台手續。

港方之救濟會於兩週前已獲得與台灣方面密切洽商，如已獲得圓滿結果。昨晚本報記者與「救濟會」理事長謝伯昌會通電話，謝氏已証實上項消息。謝氏並對記者透露：現已辦妥難胞登記手續者，其中三百人（大部份爲外省籍）可望於兩星期後遣送台灣，彼等均在難胞登記表上填寫自願赴台者。

謝氏續稱：如下現會請求救濟或援助之難胞，每日爲數百人之多，經調查後，即發給救濟金每人二十元港幣，並爲彼等作個案登記，除登記自願赴台者，盡量設法爲彼等送台外，其他留港之難胞，救濟會亦盡量設法協助彼等作其他事項之援助云。（唐）

澳門留台僑生須知 持逾期身份証返澳 辦理申請入境手續

【中央社澳門訊】在台灣之學生，持有逾期澳門身份証而欲返回澳門度假者，已獲此間移民局當局允准，祇須辦理申請入境，毋需繳納保証金一千元。

辦法：申請入境手續，要填具申請表，及申請人的澳門身份証及相片兩張，申請表須經驗簽証手續，申請費半年期十五元五角，一年期爲卅元，澳門身份証則暫存移民局內，俟申請者持入境証返澳後，乃將身份証發還。其他地區持有逾期澳門身份証來澳，其申請辦法與上述同，亦無須繳交保証金一千元。

民政署長函覆鄉議局 拒絕准許被困新界難民來港領証

暫難在新界設站辦理登記

【本報訊】新界民政署昨日經已答覆新界鄉議局主席，對於請求准許現時散居新界之難民來港領取身份証一事，經已拒絕。

新界鄉議局主席陳日新、陳伯榮、黃源章三人，曾於本月四日聯袂謁見新界民政署長區達榮，請求三點：㈠請方便已滙入新界之難民，准其出市區領身份証。㈡請警方非必要時減少入村搜索難民，免引起互相猜疑。㈢請將公路各檢查站移往邊境，俾可阻截以後偷渡入境者。

該局昨已接獲新界民政署長區達榮覆函，原文如下：「本月四日會商時，台端所提出關於新界警方行動各點，業經轉致警務處長考慮，並飭本人通知台端，對出於誠懇與人道主義動機而促成台端之交涉，深切領會，惟未能給予台端所尋求之保証。然非法入境者，乃違反本港法令，警方應有行動之自由，採取其認爲必需之任何措施，以偵察及拘捕該等人士，及其他刑事犯。此固無須本人贅述者。警方當苦心確合一般守法居民所感受不便減至最少程度，台端自可放心。本人獲悉局面現正恢復常態，殊堪欣慰。又本人必須通知台端者，即人事登記處以現任務繁重，並因設立所需之種種，涉及技術上之困難，對於在新界設立新登記站之可能性目前未能考慮。」

大馬來西亞 短期可成立

馬來亞駐美大使翁毓麟過港表示

【本報訊】馬來亞第三任駐美大使、前任衞生部長翁毓麟，昨日偕同夫人及公子由吉隆坡乘國泰航空公司班機抵港，將於日間離港赴英倫度假。

翁氏昨天談及大馬來西亞成立經過，據稱：大馬來西亞將於短期內可告成立，現在等待英國保證勤務向英政府呈遞他本來所擬定章程後，馬來亞總理東姑拉曼，便立刻赴英，與麥美倫首相會面，雙方簽署後，大馬來西亞可告成立。

高勤將所率領英國調查團，在本地區所展開調查，已有很詳盡知悉，而本地區方面由馬來亞至新加坡及婆羅洲各地人民，成一致認爲成立馬來西亞是十分合理的，因爲我們所用貨幣、文化及行政，均是相同，不能成的，只有親共份子想極力去破壞，但他們是不會獲得成功的云。翁氏在港逗留至明天，然後啓程赴英。（杜）

饑民逃澳越來越多

前天數逾百人

【本報澳門訊】大陸飢民近日蜂湧而來，又有數百人逃澳，最大一批，乃一艘漁船（九）日一天之內，船共載數逾八十名男女老幼飢民，於下午六時抵達下環，先經有關當局查訊，旋即由天主教會暫作收容。

據教會中人稱：近日來澳飢民，爲數日增，本月七至九日三天之內，計共逃來之大陸難民，人數約達三百名之多，該會除發給七天飯票及給予衣物、鞋等外，並予十天期住宿地，並在崗頂教堂內設臨時工業學習所，聘人專責教導各難民手工業，其中以編織籐器爲首選，使難民得到一技之長，以爲今後自力更生之用。

由於大陸飢民逃亡抵澳，數字日益增加，除各救濟機構爭相助外，各界同情人士均樂予資助。港澳已故殷商高可寧之公子高福申，對逃來難民極表同情，昨在港捐出港幣五百元，交來澳門難胞總會，爲救濟難胞之用。

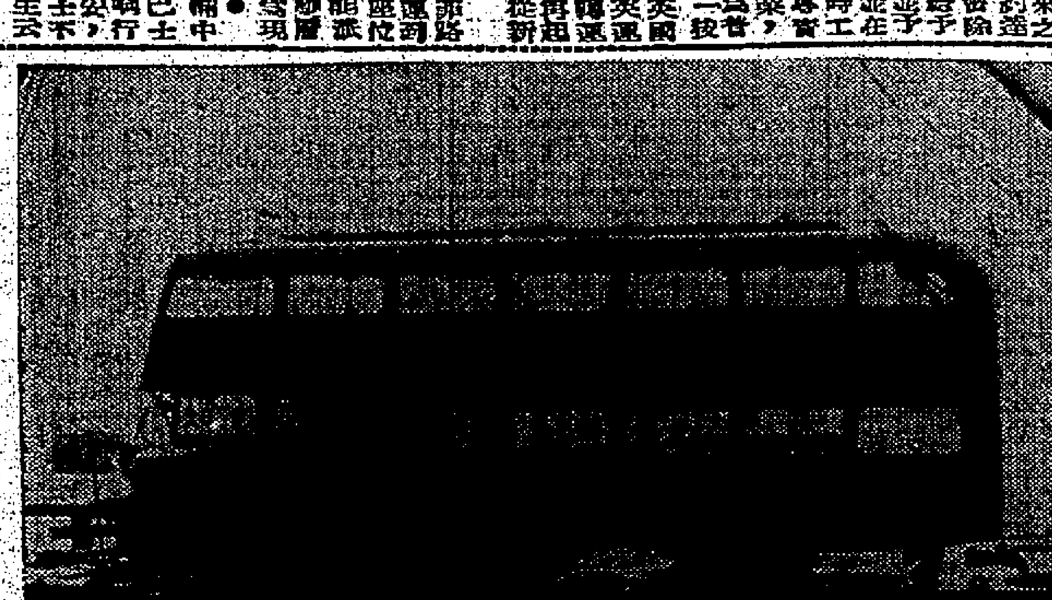
港區雙層巴士

由英運抵港

【本港訊】中華巴士公司新從英國訂購之西爾雙層巴士，昨日由英運抵港，在九龍起卸後，用船艇轉運至銅鑼灣英美烟公司對開海面再起卸上岸，用拖車拖返，經過從新加油後，即可派出試車。

據中華巴士公司車務主任賈耶稱：該西爾雙層巴士從英倫運到，須要進行車身噴油工作及將座位加上號碼，故尚須若干時日方能派出行走服務。此次運來之西爾雙層巴士分爲兩型，兩型巴士均爲現在英國行駛最受搭客歡迎者云。

中華巴士公司日前曾派出一輛中型巴士而加上木框，使與雙層巴士相同者，在將來巴士所經路線往來，察看各街道兩旁及高度與雙層巴士相同者，所經路線往來，如有所發覺，即通知將改之修改，此等準備工作，早已完竣，故將來港島有雙層巴士行走時，不致遭到阻碍，不過雙層巴士亦有不足，如行駛過速，可能有意外發生云。



昨日運抵本港之第一輛雙層巴士，由船上起卸至躉艇上時攝。（本報記者邑攝）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微無定向風，密雲有驟雨，有時雨勢頗大，尤以晨間爲然。

昨日最高氣溫爲華氏表八一‧七度，最低七五‧六度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表七八度。

高潮：上午六時四十分　下午三時廿六分

低潮：上午十一時三十九分　下午十一時三十八分

今天仍有驟雨

【本報訊】據皇家天文台預測：由昨夜至今日，大部仍吹微和東南風，密雲，間降驟雨。夜後及晨間有時雨勢頗大，在「武嶺」徘徊下，今日天色，仍在陰晴不定中。昨由發送器，港海間之東至東南風，海面吹風力二至三級，外即大部吹輕和或西南風。天文台晨間最高風速紀錄爲十二海里，晨間天朗氣清，十時後雲層漸厚，至午間十二時前後降雨疏落，過雲雨開始下降，陣雨滂沱，歷時逾兩句鐘，雨勢始稍疏，除傍晚部份時間天色較晴外，又復天烏地暗，雲霧漫空，不脫仍然驟雨跡象。

爭打龍舟鼓 小童被刺傷

【本報訊】有一潮籍小童，在灣仔高士打道帆船公會，爭先打龍舟鼓，由是發生爭執，船公會職員不堪其擾，將這班小童趕走，他們在下樓時仍爭吵甚烈，在紛亂中，其中一小童竟被刺一刀，鮮血直流，倒在地上叫痛不已，其餘的小童見狀，作鳥獸散。

這宗流血事件，在昨晚七時三十分發生。傷者名黃國良，十三歲，住高士打道一六六號二樓，由於傷勢頗重，需要留院醫治。（昭）

張光今日返港 輔助空軍上尉

【本報】最近服務有功獲英女王頒獎之香港輔助空軍上尉張光，今日乘加航班機返港，抵埗時間約爲下午九時十五分。張上尉於本年四月前往加拿大出席英聯邦研究會之第二次會議。（乙）

左圖：昨日抵港之馬來亞駐英大使翁毓麟。（本報記者杜攝）

澳門難胞欣賞「寶島雄姿」

對自由中國增加無限信心

【中央社澳門訊】昨（十）日澳門榮斯大戲院上演「寶島雄姿」，觀衆中不少係來自大陸的新難胞，他們一旦瞭解自由中國的新面貌，頓使對國家前途增加無限信心。

據一位難胞離場時對記者說：從片上目覩自由中國軍人精神，與大陸所謂「人民武力」，實有天淵之別。中共軍人雖然每逢節日例「表演」一番，但大都愁眉苦臉，掩飾不住懷念家人淒慨愛苦的影響。一位曾在僞中共軍校湖北分校「畢業」，且一度出任僞排長之張某對記者作一比較稱：中共軍隊所使用武器，大部份係十三年前國軍遺留下的，雖有部份自製的五一式步槍，初五〇式輕機槍，但劣陋非常，他從影片上觀察自由中國武器之一新，想不到自由中國武器有如此進步。

馬維壎之姊馬佩嫻 病榻中寫詩寄意

致謝各方友好助其救弟

【本報訊】馬維壎之姊張馬佩嫻女士，過前爲援救其弟，日夜奔走，心力交瘁，現因受刺激過度，致健康及精神已無法支持，以致病倒，刻在某醫院治療。

記者昨從張馬佩嫻女士之友好處，獲悉她臥病的醫院，前往訪問時，看到她形容憔悴不堪，但她仍在病床上執筆寫了一篇「謝友陳情」，對社會廣大的富有同情心的人士及友好、教友，表示謝意。

其後張馬佩嫻女士又對記者透露：在最後的一次獲得港督下令暫緩執行其弟死刑時，她已急電邀請一位加拿大精神病學教授來港，由於飛機班期時間所限，直航來港亦需於本月十一日始能抵港，但可惜因她精神過度刺激與心情紊亂，該位名醫於來港途中，其弟已被執行死刑。

記者要求她把那份「謝友陳情」發表，最初她婉拒，後來記者對她說：既然這是謝友的話，爲什麼不發表呢？經過記者強調說，她終於拿出來，但她說那都是胡亂寫的詩詞，實在並不是詩句，而僅是她所想到的心情，把它寫出來。以下是她所寫的「謝友陳情」，除部份文字因不便刊出由記者刪去外，原文內之錯字，亦照錄如下：

謝友陳情　張馬佩嫻

破碎家庭破碎心　無限委屈無限恨
母子兄弟手足情　難訴難訴
非爲同根拼力爭　破斧沉舟救難

姊弟更悲同命運　心痛心痛
追悉法外陰謀　長期折磨非木石
心碎心碎　法有規定難追究
奈何奈何　蒼天憐憫如赤子
愚意賜見深銘感　心亂心亂
爵士解圍憐憫　相逢抑水抱不平
大義大義　陳醫樂助診斷中
祇因零亂記憶差　誰過錯誤
君子之過如日蝕　位高學深豈無過
試問理何理　伏懇明察採訪者
倘爲新聞強防衛　諒察諒察
縱有金錢他日償　結草銜環來生報
銘感銘感　寬戰消迷驚夢醒
領悟寄生原作客　豁然豁然

大難臨頭嘗自殺　耿耿忠誠死罪因
憂傷成疾性反常　比較自知有異變
蓋因愚昧衆人皆　歡前勇敢爲陳情
更許延期格外恩　仁人自願代求情
代簽名醫爲証明　教授因留已晚時
延誤班期復何言　小人之過必文過
翻過知人豈賢明　亞諒心非主心亂
亦無片言答稱指　刻骨銘心永不忘
愧負如今未展眉　醒來無恙夜如年
白發何處非吾家

又張馬佩嫻女士定今日（星期一）上午十時假堅道天主教聖母無原罪教堂爲馬維壎舉行彌撒，各友好屆時將前往教堂參加致悼。

港督電澳督 賀葡國國慶

【本報訊】昨日爲葡萄牙國慶日，港督柏立基爵士特致電澳督賈華度，致賀電如下：「適逢葡國國慶，特申欣慶，並祝貴國國運昌隆。」（乙）

熟食檔夥件 被控毆警 阻差辦公

【新聞社】兩名潮籍熟食檔夥伴，被控毆打警員及阻差辦公，前日在銅鑼灣裁判署由揚鐵樑裁判官提堂時，兩被告男子：（一）吳勝，廿七歲，潮州人，住第二街某號三樓。（二）袁興，四十一歲，潮州人，住灣仔某街某號二樓四。兩人皆爲熟食檔夥伴，被控本月八日，在灣仔馬師道廿二號熟食檔之行人道（甲）毆打在執行職務中之第三三五八號警員，（乙）拒絕將其東主及其本人之姓名向第三三五八號警員報告，有礙執行公務人員之職務。案訊，兩被告申請保釋，不獲准，押候至今天，屆時始決定將否移交中央裁判署審訊。

品格小姐選美 今夕開始舉行

【本報訊】香港品格小姐選美大會，由今夕起至後天止，一連三天，在香港大會堂音樂廳舉行。今夕七時半開始，明日則爲上午十一時。首兩天的票價，分爲廿五元八毫、十九元三毫和十元二毫三種，第三天晚選會的票價分爲一百元、四十五元三毫和十二元八毫等三種。售票處爲香港大會堂門前及通利琴行各支店和若干大酒店云。（熙）

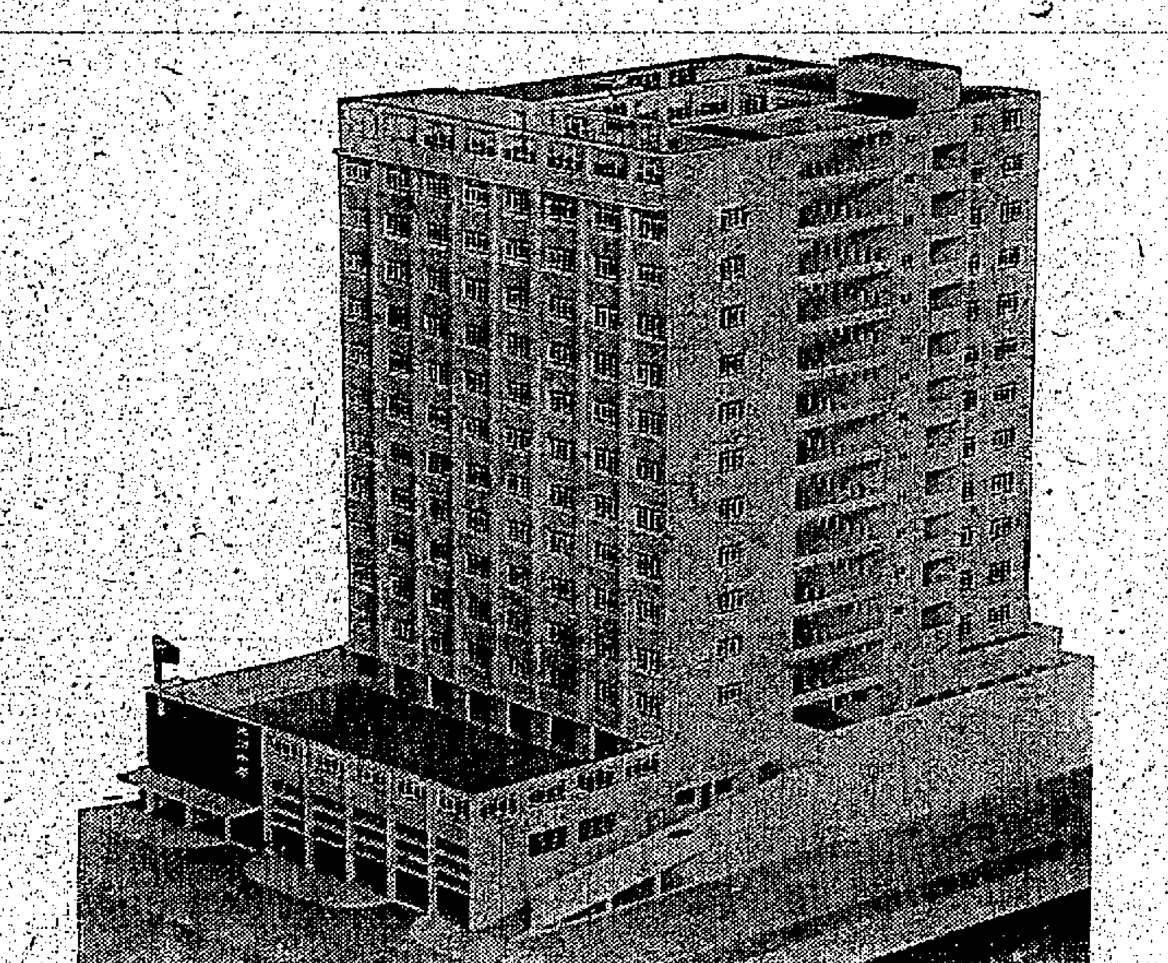
大眾必備良藥
保濟丸
主治 四時感冒 疴嘔肚痛 酒醉食滯 腸胃不適
採用塑膠樽
李眾勝堂製

花園街唐樓
大昌建築公司
電話：30502·30165

大同中學

新校舍落成 擴班招生

增設英文中學



新落成之分校全景

中文班級

全日班：高中一、二、三年級、新制中一、二、三年級及小學各年級及幼稚園。

夜班：高中一年級，新制中一、二、三年級及小學各年級。

特別下午班：小學各年級。

英文班級

上午班：P.6 F.1 F.2 F.3

下午班：P.6 F.1 F.2 F.3

夜英專：由初學字母至F.3

（章程備取）

考試日期：英文班六月廿四日上午九時　中文班七月一日上午九時

報名日期：中，英文班即日開始（星期日及例假照常辦公）

考試地點：九龍亞皆老街一一五號分校

校址：

中文班：正校九龍塘村電話：（821452）　分校亞皆老街一一五號電話：（823316 829640）

英文班：亞皆老街一一五號分校電話：（829640）

特點

（1）正校：九龍塘村校舍，松竹成蔭，環境清幽，適合潛修研習，課室廿四間，中國宮殿式建築，依山旁修，景色怡人，另有理化、生物、示範實驗等專科教室。圖書館、籃、排、足、田徑等運動場所，面積逾卅萬尺。

（2）校：位于旺角區中心，毗連油蔴地火車站，校舍爲新落成十四層大廈，設巨型電梯兩部，除七樓及天台闢作遊息之所外，全部課室七十間，空氣光線充足，另有圖書館、化學、物理、家事、縫紉、勞作、音樂、美術等專科教室，及羽毛球、籃球、室內運動場。能容千餘學生之大禮堂。

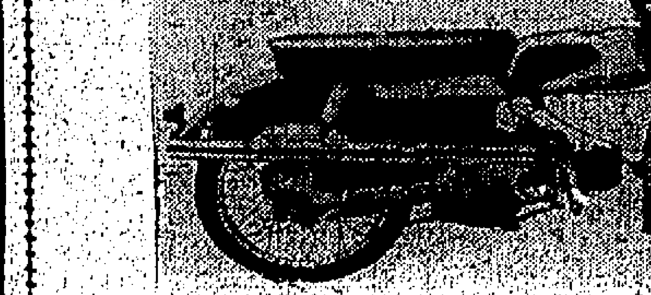
（3）教學改良：（A）採用新型電化視聽教育——特設研習室，採用收、錄音個別教授英文、放影自然科、史、地、美術等電影及幻燈實物放射，增進教學成果。（B）提高課程水準——由經驗豐富之師資授課，小學一年級開始授英文，以適應學生需求。

（4）獎學：A 各級設成績優異獎三名，全免獎一名，半費兩名。B 學業成績或入學成績，平均在九十分以上者均得全免獎。另設清貧助學額，中文班四十名，英文班廿名。

聘請教員：本校擬聘中英文班級各科教師多名，待遇從優，有意應聘者，請寄最近半身相片及履歷來本校，以便約見。

監督兼校長江茂森
副校長李士秀

港仔莊士敦道151—155號
東方大廈
（在鑽石酒家樓上）
每層由：貳萬餘元起
港仔中心 地段最旺 收租有仕 穩定可靠
198年期
九五折優待
灣仔軒尼詩道27—37號
機利士大廈
每層叁萬餘元起
向南面海 房房有窗 四便臨街 寬敞舒適
119年期
售樓處：協成行有限公司 錦華置業有限公司
電話：25023·36741

閣下如欲購得一部可靠之電單車，本行可衷心介紹以信譽保証之日本新明和重工業機械株式會社出品之品特牌電單車該車係以質料上乘，輕快大方，價格公允爲號召，已購用者無不稱贊，絕非其他出品可比，即日請駕臨敝行參觀選購。
若非好嘢，焉敢大聲疾呼
請放心採用可也
品特牌電單車
質料上乘，輕快大方，價格公允
已購用者，無不稱許，有口皆碑

信誠車行
九龍勝利道二號A.
電話：823975

本港新聞

英文中學會考甫告完畢
中文中學會考後天開始舉行
一連十一天分在九個試場舉行

【本報訊】本年度英文中學會考，經于去週末功德圓滿後，香港中文中學會考，亦定由後天（十三）開始，直至本月廿七日（星期三）止，考試日期共十一天，參加會考之學校共有四十七間，考生人數共二千三百二十三名，較去年參加會考之學校有四十九間，考生二千三百五十五名，減少三十二名。一九六○年參加會考之學校有四十七間，考生達二千四百一十四名。

本屆會考試場共有九處，計港島四間，九龍四間，新界一間，至于英文科試，一科，經于本月一日在原校考試，元朗區各校，則集中在元朗公立中學舉行，除該科外，其餘各科一律在指定試場舉行，每日考試時間及科目亦經規定如下：

日期	（上午八時半至十時半）	（上午十一時至下午一時）
十三日（星期三）	國文	
十四日（星期四）	國文（作文）	生物（至一時半）
十五日（星期五）	乙組數學	化學（至一時半）
十八日（星期一）	（算術及代數）	乙組數學（幾何及三角）
十九日（星期二）	英文（普通問題）	英文（翻譯）
二十日（星期三）	歷史（本國史）	歷史（近代世界史）
廿一日（星期四）	地理（地理概說）	地理（區域地理）
廿二日（星期五）	物理	家政
廿五日（星期一）	宗教	公民
廿六日（星期二）	美術（美術史）	美術（至一時半）
廿七日（星期三）	甲組數學（大代數及立體）（三角幾何）	甲組數學（解析幾何）（及微積分）

附註：甲組數學試場，香港區考生集中在培正中學考試，九龍區考生集中在金文泰中學考試，元朗區考生集中在元朗公立中學考試。

美術第三部共分六組，各組試場及時間如下：㈠西洋畫靜物（英語拍攝利瑪竇），㈡西洋畫人物，㈢實物構圖（培正中學），㈣中國花卉，㈤中國畫法，㈥美術設計（金文泰中學），以上均由上午九時半開考云。

夏夜市民遊樂好去處
鰂魚涌避風塘環境有待美化
警方勸諭艇家深夜須減低聲浪

【本報訊】本港鰂魚涌避風塘之遊河風氣，不覺已有十年歷史，遊河小艇經過多年改革，依照二三人之小型艇紙祇存極少數，類多可供五六人名以上遊客，本年更有大型新艇多艘下水，可步，最初期使用煤油燈及紙紮燈籠，現已全部淘汰，而改用蓄電池，大部份設有帆布臥椅，艇艙則多以少女充當，晚間可以燈光，風雅事且，樂趣盎然，則燕語鶯聲，洋洋盈耳，艇租均以時計，大艇每小時三元，中艇二元，小艇一元，遇週末及假期取價略高，亦有視乎遊客之多少，及生意之旺淡而定，市區居民作遊河消遣者，大不乏人。該塘近數年來已成為海上遊樂休憩區，情況與年旺盛，不少遊客更在艇上竹戰作樂，亦有不少與郎細曲，唱與食品之叫賣，聲浪甚高，對于塘邊陸上住客，不無影響睡眠之處，間有向警察當局投訴者。該塘係歸水上警察所轄，故時有水警輪到場巡查，維持治安情形，甚為良好。前夕深夜，更到有兩艘水師警輪，並有西籍高級警官到場，在熱鬧氣氛中，要求全深夜寧靜，將其聲浪減低，各艇家人均能予以合作，並調頭艇柔和靜，警方已嚴禁竹戰，曾派員召集艇家勸論，以免擾及塘邊居民睡眠，惟竹戰及歌唱祇屬遊客遣興作樂，遊客可多數人遊玩之處，以前曾有竹戰者因欠附近人家之安寧，當局可另向其他方面設法解決。

如有發覺，即予拘究，設遊艇區，最近又有之殊「一」之風景點綴，耗費，當局不貲，然參加竹戰者固較拘人樂興，如在可能範圍內，在該塘全部防範地方，惟一使當局須故一部份艇娘，現已波遊艇園花木，增設係以不致參竹戰客之生意，至花園並相輝映，附近既有遊樂，當然將有一個，頗名其因此特樂受影響，並以避風塘之遊河，既攤趣藏地設人飲，當然將有一個新的人之新大廈建成，堤邊河之遊河而與因地形又有勢發會所，如能良好，且無嫖賭及色大加改革，則可成一其風格益更形高尚，亦有加衛生設施，以便遊人，一且更改設，政府須更另找地點從新府，如能加以培養，則更具有特色之船艇，以安置私人，即可成為夏夜遊艇方便，將來亦成風景如當局有意，至於黑之游憩地，過去已有不少遊艇，更增加一項方新塘，及改設寶塘之私人意見，將來遊河......

赴日本訪問後
澳洲建築代表團抵港考察建築業

【本報訊】澳洲建築業代表團一行六人，由何布森爵士率領，於昨日下午由東京乘英國海外航空公司班機抵港，他們曾訪問日本，此行係代表了澳洲建築業，其中包括新南威爾斯州、維多利亞州、西澳洲、南澳洲及新南威爾斯州，本團曾在日本訪問，對日本建築業之發展，作為深刻之印象，彼等在港期間，將考察此間建築事宜，包括所有房屋建設，至於本港目前房屋建築情形，是十分有趣，但據瞭解，雖然屋宇再建設，許多是受過戰前打擊，現已開始恢復，前途是十分良好云。（社）

越南第一夫人
吳廷儒夫人過港返國

【本報訊】越南第一夫人，吳廷儒夫人（吳廷琰總統之弟婦）於昨日下午乘坐法國航空公司班機由東京抵港，隨即乘原機返西貢。吳夫人最近曾往遊世界，先後曾到過歐美各地，全程約一個月。昨天越南駐港總領事及公文夫婦親到機場迎接。附圖為昨日過港之越南第一夫人吳廷儒夫人。（本報記者社攝）

棉總觀光團今首途回國

【中央社】香港棉紡業職工總會為使工友明瞭自由祖國進步情況，考察祖國工運及觀摩工業技術，月前發起組織回國觀光團，現一切手續均告就緒，定今（十一）日下午乘四川輪首途赴台。該團名單如次：團長殷仲澤，總務黃忠維，財務丁益昌、團員陳志超、孫教森、王啟、李耿徇、馮雁秋、黃致胡。

現財政年度展望收支可重現平衡

【本報訊】財政年度雖仍屬赤字預算，但一如往年，又有良好之開端，第一個月份收支比較，盈餘一千三百九十三萬七千八百五十九元三仙。查去年度預算，收入為九億一千三百七十三萬餘元，但結果實際收入達十億三千四十四萬餘元，而預算支出十億七千四百六十萬餘元，但實際支銷九億五千三百二十萬餘元。本年度預算，又有赤字一億六千四百萬元，但一般相信，到年底結束時，重現平衡情形並非奇事。

目前政府財政情況穩定，庫存四億九千三百三十八萬多元，另有稅收不準備金一億三千八百零二億餘元。此外，政府之發展貸款基金，達二億九千八百五十一萬多元。據了解，發展貸款基金已批准之貸款，總數達四億四千二百零六萬餘元，其中徙置屋宇貸款五百七十五萬元，包括：房屋建設委會雜項貸款一四三六三一億五千六百萬元，七四元，官塘填海入房屋協會八千九百九十三萬六千餘元，敬觀至三月底止，上府入息建屋貸款一億二千五百萬元，另基二億八千四百九十二貸款，述核准之貸款已動用廉租屋貸款六十三萬多元，而截至三月元，香港徙置屋宇公司，敬已收回之款則有一千萬元，教育貸款四千萬元，醫療貸一千零四十多萬元。（日）

銀行建築地盤
泥磚塌下工人受傷

【本報訊】昨（十）日下午二時四十五分，九龍德輔道中二五九號建築銀行大廈地盤中發生墻下磚塌下之事件。傷者名黃寶，卅五歲，打磚公司工人，因搬運工具時與，突被手話通中一三〇號後座突合倒下之泥磚所擊中頭部，而致受傷，有目擊者，親會以當時執程下，急電警察，未幾消防車、救傷車駛至，先將傷者送往醫院，傷勢不重，無性命危險。（百）

警員掃毒
男子墮山受傷

【本報訊】昨晚九時三十分，尖沙咀警署一隊掃毒警員，突擊搜至山腳東道山邊的一間木屋內，有一男子突失足墮山，致重傷左手和足部。傷者名叫余慈，四十一歲，如下在醫院救治中。（熙）

計劃增加收益，以資彌補，兒避風塘之網近漁民區，在今日之海港，已不甚適合時宜。

小狼童軍表演交通安全示範
富有教育意義大獲好評

【本報訊】香港區十四個街坊福利會主辦之「兒童田徑比賽」中舉行一項交通安全示範，以配合當局交通安全措施，力求減少交通意外傷亡事件。交通安全示範，係由一隊小狼隊童軍及兒童汽車多輛擔任表演，表演時甚為逼真精彩，博得掌聲甚烈。其示範項目，包括有：㈠一輛汽車在馬路斑馬線上行走，一小童雙手執書看報，致橫過馬路被汽車撞倒受傷。其後又表演小童橫過馬路時不看雷鬆，而且要左右張望是否有車駛來，然後橫過馬路，使安然無恙。㈡天雨攜傘橫過馬路，便兒童在斑馬線上追逐遊戲，均容易招致汽車撞倒受傷。交通安全示範表演，昨日上午十時十五分在球場內草坪中央舉行，並以黑白色鋪上草坪上，作為斑馬線依樣。（百）

菲總代表赴日商談賠償事宜

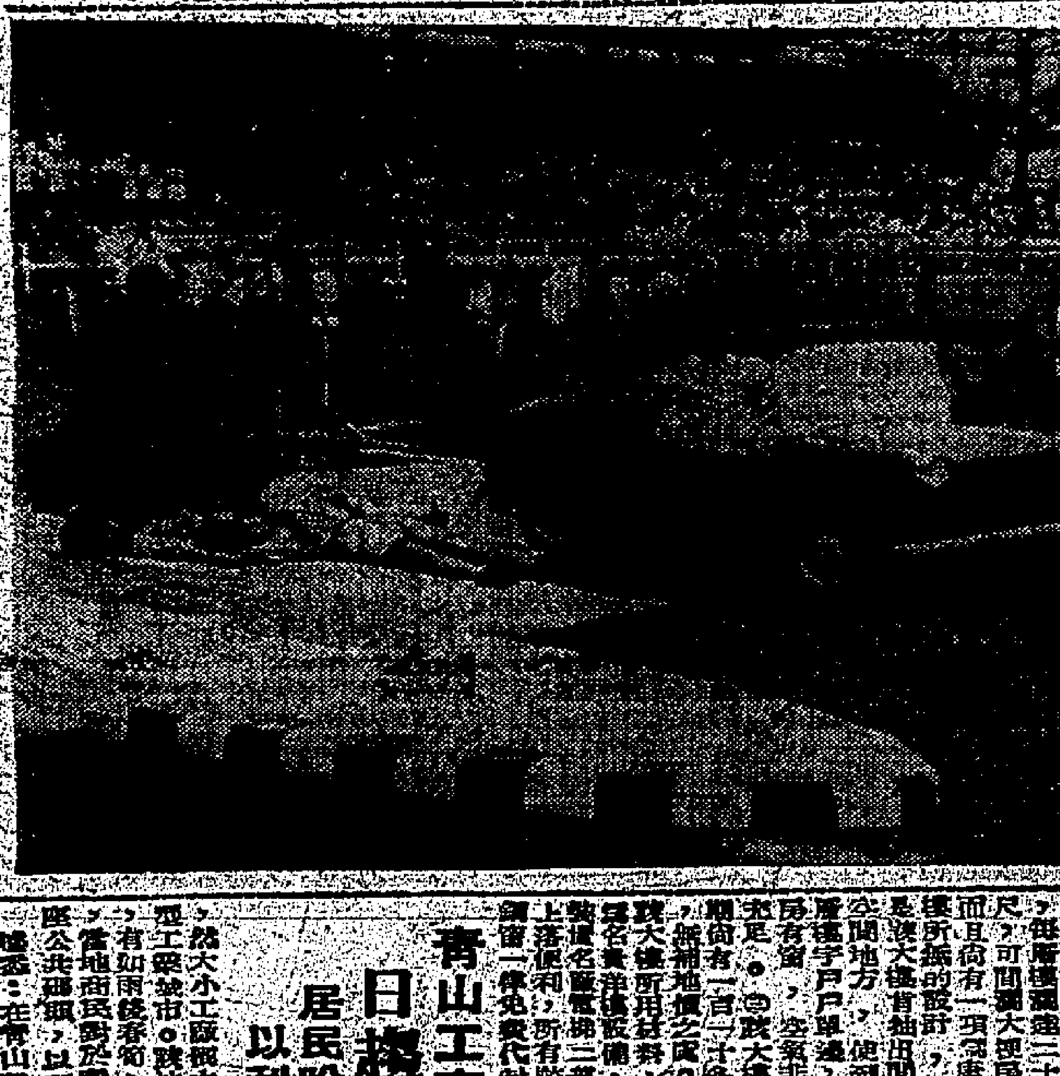
【本報訊】菲律賓派赴日本接受日方賠償條約之談代表蘇亞社夫婦昨日下午乘日本航空公司班機離港前往日在機場對記者說：現任原職之班加柔氏，將於今（十一）日抵東京任菲駐日本大使，向預算日本後，先向日本政府呈遞證明書，然後担任總理與日政府商談有關第七年度賠償事宜。日方要

昨赴日本之菲律賓接受賠償代表蘇亞社夫婦（本報記者社攝）

香港團隊呼籲市民參加服役

【新亞社】香港政府去年曾宣佈凡在香港出生男女參加各輔助部隊者，可改為自願服務性質，與從前必須服役辦法不同。此項公佈發表後，各輔助隊員多有引退，或因工作關係而退役，或因家庭關係而退役，尤以香港團隊為引退者為多，除由當局登報之外，並因該團隊為吸引市民踴躍參加起見，特印發七彩宣傳紙，分發各機關各商行等，希望服務後機關商行者作較從寬之舉，該七彩宣傳紙，將該團隊組織及團員作戰演習時之各種情形列出。又謂：關於服務補償，未婚者與已婚者將同樣待遇，希望市民明瞭該團隊性質，踴躍參加云。

香港輔助部隊士兵宣佈：凡香港出生參加各輔助隊，不作必須而改為自願性質後，當局發覺人力不足時，港府仍將採取「必須服役」之前例，現因香港團隊人數不足，先來一次宣傳呼籲，如參加者仍未足敷，則港府可能恢復強迫服役制度，即凡香港出生之男女，年滿十八歲者，即須向人力處登記，俾由人力處分發往各輔助服務云。



圖片說明：南華球場內昨日舉行交通安全示範時，一輛汽車撞倒兩名不留意來往車輛之小童，表演時甚為逼真。（本報記者百攝）

凌晨失竊
砵蘭街住戶

【本報訊】砵蘭街四×六號三樓一住戶，昨凌晨失去金飾等物，計值共約二千五百元。

商非律賓籍居客，係有多種貨品，據聞已報警要，分請鄰居協助云。（社）

茲據該大廈各項優點列下：㈠在該大廈附近步行分鐘可搭乘巴士，水陸交通便利，九龍巴士、小輪公司、購物街市、電影院各處，均在附近。㈡天台花園，宜作休息及娛樂，設有兒童遊玩地方。

置業居住佳音
怡輝大樓優點多
即日起接受訂購

怡輝有限公司座位，已與工建造一幢樓宇，命名為「怡輝大樓」，此大廈座落於旺角地區，全九龍最繁盛之區域，亦為九龍市區之中心點，故此前景與居住單位，共有百餘個單位，方面關係，「怡輝大樓」每層一五一號一一號至一五號共一一間，各單位各方面設計，標準一流，配合現代居住要求，附設升降機等設備，電力充足。

該大廈每座各層均有浴室、廚房等設備，每層面積超過五百呎，特別之大廈所有單位，內容設計適合居住要求，而具有浴室、廚房，每層建二十一尺，可間數大房房，共二千五百多呎，多為大陸式，並設有升降機多部等，設計完善。附近交通便利，九龍巴士多條路線經過，每層面積由二千一百多呎至五千多呎不等，售價由二萬餘元起，分期付款，每月付款，幾期即可入伙。現該大樓已興工建築，即日起接受訂購，售樓處在旺角彌敦道六九二號至四號二樓二○三室怡輝有限公司接洽，該公司電話三四三○六號云。

附圖為怡輝大樓建築之美麗外觀「怡輝大樓」

上水田料米業商會
新理監事就職典禮

【本報訊】上水石湖墟田料米業商會昨日假座新界內舉行第二屆理監事就職典禮，由侯頌、侯曾二位主持監誓，上水鄉事會主席侯漢閣、侯雲樵、侯坤鄉、侯振雲、鄧國英、侯雲夫婦、侯漢閣、侯榮、石湖墟商會理事長及會長等參加者眾，三百餘人，鄉議局副主席致詞時，除致詞祝賀外，並表示本屆新人希望能辦好該會會務，與新會所及設立學校等事務。

旋即舉行理監事宣誓就職，由該會首屆理監事主席致辭，鄉議局主席張人龍，親臨主席監誓，並由元朗區理事會主任報告致詞，謂：本會自上屆在新界成立以來，上屆理事人員發揮，所屬各方面組織，除在宣傳工作，由鄉民支持，可自給予保持及補助，將本會之鄉民推動福利工作，至為重要：㈠會員之團結加強；㈡為同業爭取利益；㈢工作應推行有序，一定要以團結為重，全體鄉民對本會之支持，乃今日成功之要素，使本會得以發展。

本屆當選名單如下：監事長：侯××，理事長侯××，副理事長：侯××，理事：侯××、鄧××、李××，常務理事：侯××、黃××、侯××，監事：侯××、侯××等。（求）

青山工商業日趨繁榮
居民盼建碼頭以利貨客交通

【時代社】新界青山地區面積廣闊，平原地多，水陸均有道路通達，故十數年前已有人在該處青山灣附近開設工廠，從事發展工業。近數年來，由於大青公路完成，工商業更見蓬勃，雖然當局未有將該區命名為工業地區，但工廠則不乏人，現已儼然一小型工業城市。該地人口亦隨之增加，目前青山屯門新墟新墟洋房，有如雨後春筍，居民比以前增多數倍，今後發展，正方興未艾，當地商民對於青山區水陸交通問題，甚盼當局設法協助興建一個公共碼頭，以利船泊及上落。

據悉：在青山灣與青山交通碼頭，實感需要，因為青山及爾來遊人甚眾，本港小輪公司派出行走大澳、大嶼山及青山等地之外線小輪，途中亦在青山灣停泊，惟無碼頭設備，上落遊客要以小艇接駁上岸，客旅來往，甚感不便，農產漁產貨物運輸，亦感困難，每遇風雨及海面浪大，即易發生危險，當地商民請建碼頭，不但對上述困難解決，而且可以促進地方迅速繁榮。

仗義助人非法入境被告多人獲法官原情判監後減輕刑期
但藉此敲詐者則並無減刑

【新亞社】出於熱情助人入境因而觸犯法例，被裁判署判以四刑四個月至六個月，若干宗此類案件上訴高院，均遭判減刑，因彼等並無勒詐企圖，惟自己之親屬，雖然法無可恕，但仍屬情有可原者。

新界裁判司李扶德法官，於上星期五在粉嶺法庭召同七名已被判入獄之被告人，宣佈將原判更改，減低被告等之刑期，各被告得改判無不雀躍。

李扶德法官謂：審於高院將此類案件之刑期予以減低，個時間之內，已受刑教訓，本庭亦同意此見解，故召各案之七名被判刑之被告，均因被控協助他人非法入境者，受協助之友或親告之被告，判刑期至於非法入境人蛇而敲詐之另一幫人則仍照原判。

七名獲減刑之被告計開：㈠黃彩淦四十三歲，㈡方少明，卅歲，㈢方有明，判入獄三個月，另罰款一百元，或入獄一個月；㈣溫亞娣，四十二歲；㈤陳有，卅四歲，原已被判入獄六個月，現改判入獄四個月，判入獄五個月，改判入獄一個月；㈥林中興，五十五歲，原已被判入獄六個月，現改判監入獄一個月。

衞生當局對一般飲食店
實施突擊檢查保障市民健康
不分日夜隨時執行

【本報訊】在此炎夏季節，飲食對居民健康影響至大，因此，市政衞生當局為保障市民健康，杜絕時疫傳染，對於一般茶樓、酒家、飯店、餐室和冰室等，經常由高級衞生官員施行突擊性檢查，此外，對於一般沿街擺賣熟食之店舖及小販，亦經常派員巡查，對不合衞生者取締。

據悉：當局現派有若干稽查專責巡視，執行時不分日夜，以檢查各店存有腐壞及不衞生食物之商店，對於不潔者加以處罰，不給其生存食物。

自當局施行突擊檢查後，由高級衞生督察率領部下，不定時日，隨時執行巡查，當地衞生官員在市上一般飲食店舖，對於衞生方面，符合標準者固多，但地方不潔，及設備欠佳，不合衞生標準之飲食店，亦不少，在以往當局施行例行定期巡查時，此等不合衞生標準之飲食店，往往可以預作準備，隨時先行整理清潔，以供檢查，但過後又復故態復萌，執照如故。

現在當局採取突擊檢查，使店主持人往往使其措手不及，衞生督察當無所遁形，因此而被控者亦不少，且此種突擊檢查，不分日夜，可見當局對於保障市民健康之重視。

燈下記趣

候車遇雨擺長龍一輛私家車過後　積水消滿路中水花飛濺去如風

△南華球場「兒童田徑比賽」運動大會相當熱鬧。有些街坊大會日子搬得好天晴放亮，增加興趣。但話說未了，天公突然灑下傾盆大雨，連續一小時，男女運動員表演甚爛，球場水浸，觀眾爭相走避。

△昨天舞行過上「輝霞四組」，街市一帶發現幾名青年，蛇頭「一毛一隻」原來賣紗蛇，星期假日，小學生特別多，入手一隻，做弄街坊長者的居貓狗爽咧咧的蟬聲。

△日來雨頻，行人叫苦，但苦上加苦的還是那些斑駁街道在電車月台上等車的乘客，車輛經過上就避而過，水花四濺，那些沒良心的私家車和飛馳的汽車，濺得月台上那擁擠的人羣避無可避，這些亦算「市況衛生」一類。

△一家西門交際「舞星」的舞廳，設有小姐宿舍，老板娘亦住於宿舍內，她執法嚴明，限制所有小姐於一時打烊後即須返宿舍就寢，不得與客宵夜，如欲外宿，須事前聲告並說明理由，這無疑是值得讚揚的制度。

△某舞小姐於上午抽空補習英文，孜孜不倦，某君爲其志，問她：「你學英文的理想是什麼？」她說：「有西人來跳舞時，我也可以與他交談。」某君啞了，為之啞然若喪。

△中區某大餐室有一規例，凡中午一段時間內，不設茶市，顧客必須食餐，如遇要茶而非選食物者，對不住，而的侍應生即領你去旁座，說：「對唔住，家（指中午）唔賣茶水。」如想飲茶，留夜晚嘆過啦！」其酒肆實是好佳人的選擇之外，就沒有別的飲茶地方似的。

△近來港九道路頗為擁擠，且秩序極爲混亂，據說現象是由兩個原因所造成的：第一、失業離胞自從不能由新界邊境進入本港後，紛紛改由中山進入澳門。因此，本港居民亦紛紛前往澳門找尋親人，故造成擁擠現象；第二、由於兩地港澳輪同時由港開出，因此造成各乘客秩序混亂的原因。

△有這樣一個怪人，身穿更極整齊衣裳，每晚在旺角一帶的跳舞門前出現，當晚上跳舞散場，或舞小姐們出來時，他就在人前出現，手指一種腳，指指一下，即步一口：「兜去你好腳架，男女主角都嚇壞了，做馬下，手指一下，」試問人何以堪「入局？」如此罪而又可笑。

△九龍城區開設稀「阿×」的稱呼，在一般細商店，據說見狀作說，在近來旺角某一茶樓說老板「十×」，對對應這一節，先帶你沒有三四個，甚至不絕，所謂不斷的一人擁擠，只見對一個人仍是大哭，一口一口，這一向是那一種酒，據說此一位被賣出或價碼的意思賠。

△旺角某一間舞廳，當有一個人頭哈哈的說：「甲乙之有的，向哈：「此問甲有一個人，中與叫與大嘆一聲」，只好乙：「這真中的有一聲」，一個美國人，一向這個中，「找這些都是中有的，世人利用他來吃一口」，這一種賣。

△深水埗某茶室每晨七時與八時，分兩次「大鵝頭」，茶食家，每個二港仙，一個美國人，這個中的人的一口，何需他老人家不會計算。

孜孜不倦學英文遇到西人傾幾句　伴舞何須太認真方知學習有緣因

專向灣仔洋客兜生意推銷員多被警方拘控
罪名爲在公衆地方閒蕩引致障碍　初犯罰五十元屢犯更遭重懲

【新亞社】在灣仔區一帶街道上專向洋客兜搭生意之所謂推銷員，被警方拘控之案件，幾乎無日無之，此等案件，過來在官判裁判署審訊，初犯者初犯罰款不會少過五十元，而再犯或屢犯者，則罰款更重。此等推銷員被警方控告所之罪名，爲在公衆地方閒蕩足以引致障碍。在此等案件中，被告者多數在街上向外國水兵兜搭生意，向外國水兵兜搭生意，或派發商號片，介紹洋服或酒吧，派出人員兜搭生意者頗多，以介紹經營不甚少。此外，有等「撈家」，亦有「帶街」，在灣仔區活動者，多爲「推銷員」一般，客經營四八生意之商號介紹生意，彼等多非店鋪之固定經紀，故其介紹之生意不限定於一兩間店，但求迎合洋客心理，投其所好，落入購買貨品，或購買有交易的行為。此等「帶街」引客購買之目的，不外向商店爭取回佣，有等甚至成其牟利耳的。

最近灣仔區有關商家兜生意時採取不規手段，使被帶休，揮之不去，引起一些洋客的不滿，此類案件之中，有顧客多一重負擔，洋客不滿，此類案件時，在法庭上，有警方會經指出此一弊端，使洋客以不良印象，故當局向洋客兜生意時採取不規手段者，被警方以罪名在街上拘控，被判罰款，此等推銷員，祇將洋客推銷者，在街上進行工作時，被警方以罪名犯有阻街行爲而已。

持牌小販業公會九龍會所明日揭幕
一二元獎券同日開獎
分別敦請郭贊胡百富主禮

【國際社】港九持牌小販業公會自從九龍會所建成後，現因本港中秩序，正在積極進行中。該會定期於本月（十二）日下午二時舉行開幕禮，並敦請人郭贊先生主持揭幕，同日下午六時，又假座九龍彌敦道某酒家舉行慶祝宴會，並由胡百富先生主持一元獎券開獎。

連日豪雨影響街道多成澤國
新界低窪地帶成一片汪洋

【國際社】昨日午後十二時半起，天降豪雨，一片汪洋，積水達數寸深，車輛須行其上，歷時一句鐘，港九方面因雨水冲下山泥，致路道阻塞，山洪暴發，水花四濺，昨日適為星期例假，前往新界郊遊人士，因天雨影響，多告索興而返。因雨停之前，同時，各社團學校準備作集體旅行者，亦因天雨而臨時改期，甚至此情形之下，新界各區低窪地帶，一片汪洋，受水淹影響，新界各區以大埔、元朗、上水、粉嶺、沙頭角、新田、錦田等地為甚，交通受阻，居民受困，以及大埔道一帶，亦因雨水淹蓋，青山道口等處，亦受大雨影響，交通不便。

兩青年被控強刼及非禮
明日移九龍地院審訊

【新亞社】在青衣島之二號×號，一婦人黃××，文名×，×十×歲，×月，工廠工人，居住於九龍×××村×號。被告為××，××歲，×××，×××，×日九時，在荃灣××，向兩被告人××強刼，搶去×××，另一名女子被非禮一案，兩被告一同被控，明日移九龍地方法院正式審訊。

灣仔好世界酒店一名美國人突離奇斃命
警方疑曾注射某種興奮劑　另一外籍男子被警方傳訊

【本報訊】灣仔好世界酒店，昨晨一時，有一美籍男子，名叫×××，三十七歲，美國加州人，職業是「傳教師」。死者在酒店租住十六A號房，傳出死訊，當時有一酒店的另外一個外籍男子在場，警方疑死者曾注射某種興奮劑致死，警員到場調查，將同房之外籍男子帶返警署問話。

據悉：死者是在本月三日，由日本乘輪來港，入住灣仔好世界酒店，同住者為另一外籍男子，並在該房間內，死者被發現時，已倒臥床上，口吐白沫，不省人事，酒店中人便立即報警，召救傷車到場，將其送往醫院，但已證實死亡。警方調查時，在房內搜出一些針筒，懷疑死者生前曾注射某種興奮劑，現正由化驗師化驗中。

在死者身旁發現針筒一支，另在房間內發現一些藥物，在死者谷利特的房間內，警方搜去打字機一部，照相機一部，皮衣一件，及護照等物，並已向有關方面查詢死者身份，警方正繼續調查，並等候化驗報告，以確定死因。（熙）

特美華餐室
專售印尼食品

本港彌敦道地址，一四七號特美華餐室，專售印尼食品，現經開張營業，包括各種印尼名菜，其烹調方法獨特，色香味俱佳，價錢相宜，歡迎惠顧，地址九龍彌敦道一四七號，電話七七三×號。

本港新聞

僑眷覓人代筆索欵 須防歹徒藉端行騙
代寫信件旣多對家事內情熟悉 冒名致函向海外華僑騙取欵項

【國際社】本港不少僑眷屬，有父兄、或丈夫與兒子等現在海外謀生，此等僑眷，倚賴海外匯款家用接濟生活者大不乏人，彼等因請求匯款，或報告家務，與及有關家庭間事多以信件與海外互通消息。惟僑眷由自己寫信，或倩親友代筆者固多，但其中不大識字者，即須請外人代書，[illegible]寫信旣多，便成熟客，面對其中代書人，亦有不肖之徒，乘機作怪，而向海外華僑施其行騙伎倆，[illegible]手段頗爲高明。

僑眷與海外親屬通訊，一部份因目不識丁，自己無從執筆，而又不欲家事盡爲他人所知，惟有求諸寫信佬，以爲便可保持秘密，[illegible]

港府續招請 公務員一批
包括機械工目、女性牙科助理員、警察見習督察及移民副督察等。

【本報訊】港府又公開招請公務人員，且不少爲初級公務員，誠爲就業之好機會。茲將其薪酬及應徵條件，據述如下：

㊀市政事務署聘請一級機械工目，月薪由六百廿元起，遞增至七百八十元，[illegible]

㊁工務局聘請三級工目，月薪由三百六十元起，遞增至三百九十元，[illegible]

㊂醫務衞生署聘請女性牙科助理員，[illegible]

㊃警務處聘請見習督察，月薪由一千零卅元起，[illegible]

㊄移民局聘請移民副督察，月薪由六百八十元起，遞增至一千零三十元，[illegible]

教師會中文部 旅行海浴改期
順延至星期日再舉行

【本報訊】香港教師會中文部主辦之旅行及海浴會，原定今（十一）日星期日下午十二時三十分，[illegible]

下年度賽馬季 賽期不日可公佈
可能在十月十三日開鑼

【新亞社】一九六二年之秦假期，港府將於上星期公佈，馬會將依據假期表釐定一九六二至六三年度賽季之日期，預料下季賽馬日期，在一兩周內即可確定公佈。

下季賽馬日期，可能與上季相似，約爲廿四天，而共廿三天，下季開賽日期，暫可能定在十月十三日（星期六）開鑼，第一大賽馬，將定為兩天，大天定在十月十五日（星期一）公衆假期）上演。

李麗華談拍片經過 鳳凰女講戲劇生涯

【本報訊】銀的呼聲節目今（十一）[illegible]

中國文協舉辦 文化難胞 特別徵文

【本報訊】中國文化協會，爲救助最近由大陸逃亡港澳文化難胞，[illegible]

各街坊會下月合辦 醫務衞生展覽
內容豐富正積極籌備中 同時計劃移往九龍展出

【本報訊】港九各區街坊會衞生展覽會，決定於下（七）月廿六日上午十時假［illegible］

紅磡水力微弱 居民盼改善

【中國社】[illegible]

周千秋梁粲纓 作品運美展覽

【本報訊】名畫家周千秋、梁粲纓伉儷，[illegible]

國際電視女星 歐洲絕技專家 在大會堂餐廳演出

[illegible]

五華同鄉會 定期祝會慶

【本報訊】五華旅港同鄉會，[illegible]

在美習電機工程 吳忠華君 獲博士銜

[illegible]

本港開辦無線電視 有待政府批准
專家已赴星將再度來港

【本報訊】本港研究設立無線電視播放之專家，[illegible]

三洋牌冷氣機 連日甚爲暢銷

[illegible]

紅磡威理斯中學 擴編中文中學部

[illegible]

美頓芳奶罩舉辦 櫥窗陳列賽頒獎

美國最風行之「美頓芳」奶罩，[illegible]

九龍鮮魚商會 昨選出新職員

【本報訊】九龍鮮魚商會昨假該會俱樂部舉行會員大會，選舉第十三屆執行監察委員，[illegible]

擴充校舍 增加班次
德明三育中學

[illegible]

德明土木學會同學 參觀馬鞍山鐵礦場

【本報訊】德明書院土木工程學會，[illegible]

港中分科醫院 男子因病厭世 跳樓重傷頭部

【本報訊】牛山港中分科醫院四樓，一名[illegible]

啓青話劇社成立 首屆職員就職禮

【本報訊】[illegible]

郭振成教授 打字簿記

[illegible]

皇冠廁紙

白色皇冠廁紙外包現改用白地雛菊圖案代替舊日之黃色包紙，請用者留意。

柔軟如綿 吸水力強

白色及 4種嬌艷顏色

美國寶華德司蔦又一精美紙類出品

總經理：和記洋行　各處均售

2A3

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	日本	十二	香港東方
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	菲律賓	十二	聯邦
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十二	天祥
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	非洲南美	十二	渣華
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	十二	巴拉多
海明	貨船	HAIMENG	日本	十二	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	十二	總統
柯利近	貨船	OREGON	美國	十二	怡和
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	十二	東來
日啟丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	十三	巴拉多
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	十三	天祥
萬華域	貨船	VAN WAERWYCK	澳洲	十三	渣華
寮國	客船	LAOS	日本	十三	法郵
蘇律	貨船	SURAT	日本	十三	鐵行
高連斯雅	貨船	GLENSHIEL	日本	十三	怡和
伊斯帝馬士基	貨船	ESTE'LLE MSK	日本	十三	捷成
海利	貨船	HAILEE	日本	十三	多利順
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	十三	捷成
沙力信	貨船	SARACEN	紐西蘭菲律賓	十三	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	十三	怡和
利家安	貨船	LYCAON	歐洲	十三	太古
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	十三	怡和
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	十三	國來
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十四	國來
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十四	多利順
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十四	東來
第五新盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.5	日本	十四	太平
美尼谷	貨船	MINIKOI	日本	十四	太平
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十四	美輪
皮利羅士	貨船	PELEUS	歐洲	十四	太古
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十四	捷成
拿捷	貨船	RAJAH	日本	十四	鐵行
仙拿拿	貨船	SANANA	仰光	十四	渣華
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
南海丸	貨船	NANKAI MARU	新加坡	十四	香港東方
加拿拉	貨船	CANARA	日本	十四	鐵行
利華銀	貨船	LEVERBANK	非洲	十五	銀行
福建	貨船	FUKIEN	日本	十五	太古
長崎丸	貨船	NAGASKI MARU	日本	十五	香港東方
愛爾斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十五	捷成
伊斯般	貨船	CITY OF EASTBOURNE	日本	十五	銀行
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十五	多利順
朱寶娜	貨船	CHUPRA	仰光星洲	十五	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	十六	太古
海德	貨船	HALLDIS	日本	十六	多利順
蘭和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十六	連行
特爾馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十六	捷成
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	十六	多利順
多利士	貨船	DOLIUS	日本	十七	太古
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十七	捷成
百德士泰	客船	BAYERNSTEIN	歐洲	十七	捷成
馬達蘭	貨船	MATARAM	歐洲	十七	渣華
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	十七	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十七	總統
威華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十八	渣華
多利都	貨船	TOLEDO	馬尼剌	十八	多利順
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	上海	十八	渣華
寶山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	十八	太平
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	十八	洛士利
古力治總統	客船	PRES. COOLIDGE	美國	十八	總統
安天娜	貨船	ANTENOR	歐洲	十九	太古
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲	十九	怡和
捷途	客船	CHITRAL	歐洲星洲	十九	鐵行
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	十九	鐵行
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	十九	洛士利
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	十九	和記
日產丸	貨船	NISSAN MARU	非洲星洲	二十	巴拉多
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	二十	多利順
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	二十	捷成
麗蜂	貨船	PIONEER MINX	美國	廿一	美輪
積斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	廿一	捷成
芝利連加	客船	TJITJALENGKA	南美南非星洲	廿一	渣華
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	廿一	聯來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿一	聯來
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	廿一	多利順
寶和維利	貨船	BONNEVILLE	美非菲島	廿一	銀行
納士多	貨船	NESTOR	歐洲	廿一	太古
山陽丸	貨船	SANYO MARU	日本	廿一	香港東方
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	廿二	天祥
若狹丸	貨船	WAKASA MARU	日本	廿二	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	日本	廿二	太古
雪蘭	貨船	SYDLAND	美國	廿二	太古
羅斯	客船	RUYS	日本	廿二	渣華
塔虎脫總統	貨船	PRES. TAFT	美國	廿二	總統
晃川	貨船	MUENCHEN	日本	廿二	捷成
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	廿三	多利順
士打蘇安達	貨船	STR.SOENDA	日本	廿三	渣華
可塔馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿三	捷成
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	日本	廿三	東來
高連亞尼	貨船	GLEN ARTNEY	臺北	廿三	怡和
霧島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	美洲	廿三	巴拉多
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿四	太古
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	廿四	天祥
達高瑪丸	貨船	TACOMA MARU	日本	廿四	香港東方

美國郵船 普樂總統今到港
泊九龍倉碼頭十二日航返美國 威爾遜總統明日到即晚開菲島

【本報訊】美國總統輪船公司旗下貨輪普樂總統（PRES. POLK）由美國開來香港，今（十一）日上午可望到達本埠，該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起落貨後，擬定明（十二）日開滬，回航美國。

該公司另艘郵船客輪威爾遜總統（PRES. WILSON）亦自美國開來香港，照預航期，如無其他，當可於明（十二）日上午航抵本埠，該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定明晚午夜開滬，赴馬尼剌。

太古公司藍烟通 麥家安自日回航
今日抵港十二日返歐洲 利家安十三到月中赴日

【本報訊】太古公司藍烟通貨輪麥家安號（MACHAON）自日本回航，今（十一）日可抵到達香港。該輪在港停留一日，泊於中環海面，落貨後，擬定明（十二）日離港，經新加坡前往歐洲。

另艘利家安號（LYCAON）藍烟通貨輪則自歐洲開來遠東，經新加坡航行來香港，預料將於本月十三日可抵到達本埠。該輪在港逗留兩日，起落貨後，擬定本月十五日離港，續開航赴日本。

圖為前日離港之義大利電影導演波里多利與塞籍配角陳寶玲小姐假啟德機場留影。

義大利新片 「再會香港」導演 波里多利返羅馬
宇宙夜生活將在港開拍

在港拍外景之義大利影片「再會香港」之導演波里多利已於前（九）日乘印航機離港，取道開羅返羅馬，轉赴柏林拍片內之景。「再會香港」一片將在華、瑞、法、德、意及英國拷貝。據悉波氏離港前手持片「宇宙夜生活」中之一即將在港開拍，伊將在另片中擔任角色云。

獅子會三零一A區監督赴法

新近當選國際獅子會第三〇一A區監督之尼斯博士及其夫人，於前（九）日乘印航機離港赴法國尼斯市出任新職。尼氏現為第一個一百人之菲律賓代表團前往尼斯開會。

德薩斯州旅行團 經日本抵港遊覽
日內即飛往曼谷旅行

美國德薩斯州旅行團一行十六人，於本月八日由美國出發，經日本飛抵香港，作數日之遊覽。該團在港觀光節目，係由本港新亞旅業公司代為安排。該團停留數日，即將前赴曼谷觀光云。

圖為本月八日抵港觀光之德薩斯州旅行團在啟德機場留影。

港澳輪

大來	下午三時正開
德星	下午二時半開
	晚十一時半開
佛山	上午十時正開
	午夜十二時開

三年來北歐採用加拉維爾噴射機 載客百廿五萬
每八分鐘升降一次 直達歐洲每一角落

【本報訊】北歐航空公司消息稱：該公司採行加拉維爾噴射客機之最初三年中，乘此機機之搭客約一百廿五萬人，此數字等於哥本哈根人口之總數。時速八百五十公里（五百卅哩）之加拉維爾機，係於一九五九年五月十五日開始參加該公司服務，曾建立由哥本哈根至開羅之新飛行紀錄，今日北歐航空公司之十四架加拉維爾機，每週完成飛行五百七十五次，即每一架北歐公司加拉維爾機，於每八分鐘內起飛或降落一次。加拉維爾機係由法國之士為斯航空公司設計製造，為將引擎裝在客艙後面機身兩旁之世界上第一種民航噴射機。北歐之加拉維爾航綫，係由哥本哈根達到歐洲每一角落，此外，北歐並至中東、北非及遠東地區。

法航班機去年載客近三百六十萬
飛行五十一億餘客哩 客運業務較前年增加

【本報訊】法國航空公司一九六一年業務大有增進，客運方面共載客三百五十九萬三千三百一十七人，較一九六〇年之三百一十八萬七千九百六十九人之數增加百分之十三，客運飛行哩數為五十一億一千七百八十一萬一千九百卅四客哩，較一九六〇年亦增加百分之十三點二。客運平均滿載率達百分之五十八，較一九六〇年之百分之六十略減少。

各地區航綫，「法航」去年在至北美洲、中美洲及南美洲航綫共載客廿六萬六千五百七十八人，較上年增加了百分之廿七，同時這些航綫之飛行哩數佔該公司全部飛行哩數百分之卅二。其中以巴黎、紐約、墨西哥之加拉加斯、洛杉磯航綫貨運業務增長最多。遠東航綫方面，「法航」航綫擴展及埃及、以色列、近東，以及經南亞洲至遠東，以及北極至遠東，該地區航綫去年航運業務數字較一九六〇年度增加百分之四十九，其中以北極航綫及經南亞至遠東航綫增加最多，以色列及近東航綫則客運增加一倍，該等航綫一共載客二萬二千四百五十三人。

大陸澳門截郵時間

	空郵	平郵
中國大陸	信件下午六時	
澳門		信件下午一時
		信件下午六時
		包裹正午
星期日		信件下午五時

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	三藩市東京	下午二時
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
國泰	金邊	下午二時廿五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午三時五分
國泰	婆羅乃馬尼剌	下午五時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時一刻
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	台北	上午十一時廿分
亞聯	東京	下午八時四十分
日航	東京	下午一時卅五分
日航	東京台北	下午六時廿分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午三時卅五分
義航	羅馬非洲曼谷	下午四時卅分
泰航	印尼雅加達	午夜十二時
德航	西德	下午四時四十分
瑞航	歐洲曼谷	下午六時
安航	台北	中午十二時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
國泰	金邊	上午八時
國泰	馬尼剌	上午十時
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	西貢	下午六時
澳航	東京	下午八時
民航	台北沖繩東京漢城	中午十二時一刻
亞聯	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
日航	曼谷新加坡	下午二時卅五分
日航	沖繩東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
法航	東京	下午四時卅五分
義航	東京	下午五時卅分
瑞航	東京	下午六時三刻
安航	永珍	下午一時五十分

明日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	澳洲馬尼剌	上午八時十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	印度	下午五時卅分
國泰	西貢	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
澳航	東京	下午八時五十五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時四十分
日航	新加坡曼谷	下午三時十分
亞聯	東京	下午二時
德航	西德印度曼谷	下午四時一刻
荷航	東京	下午四時五十分
印航	印度曼谷	下午七時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
瑞航	東京	下午四時四十分
印尼	耶加達	上午九時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度巴黎	下午十時一刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	泰馬星印尼	上午九時
國泰	泰越柬印尼	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時四十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時
日航	東京	下午四時
德航	東京	下午五時
義航	曼谷非洲羅馬	下午五時四十分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時三刻
泰航	曼谷吉隆坡星洲	上午十一時
印尼	東京	上午十時廿五分

港外線小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經梅窩坪洲至西營盤止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十一時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西營盤開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西營盤開經梅窩坪洲	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時卅分	經梅窩坪洲
下午七時卅分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時卅分	直航	下午九時卅分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
晨六時半至12時半小時開一渡 經青衣島	晨六時半至12時半小時開一渡 經青衣島
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡 經青衣島	下午四時至七時半小時開一渡 經青衣島
下午八時至十時 一小時開一渡	下午八時至十時 一小時開一渡
青衣島往返特開上午六時半	荃灣往青衣島特開下午七時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
△上午十一時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	△下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時卅分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時卅分	下午八時廿分

有△者逢星期日及公眾假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經較流灣、赤徑、大埔、荔枝莊、深涌、十四鄉
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大埔、赤徑、較流灣	下午五時半 直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌	上午七時 經香港仔至西營盤止
下午四時 由西營盤開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公眾假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳」下午五時開（經東涌）

截信時間

今（十一）日 星期一

空郵：韓國 信件上午九時；沖繩島 信件上午九時；菲律賓 信件上午十時；寮國 信件上午十時；合眾、日本

平郵：泰國、緬甸、北婆、印尼、馬來亞 信件正午；澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午一時；中東、歐洲、非洲、英國 信件下午一時；美國、中南北美洲 信件下午三時；夏威夷 信件下午六時；越南、柬埔寨、寮國 信件下午六時

明（十二）日

平郵：北婆羅洲、印尼 信件下午六時；台灣 信件正午

空郵：伊朗、歐洲、埃及 信件上午八時；菲律賓 信件上午九時；加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時；巴基斯坦、中東、英國 信件正午 包裹上午十一時；法國 信件正午 包裹上午十一時；台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時；澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

平郵：砂勞越、北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時；馬來亞、東非、南非 信件上午十一時 包裹上午十一時；泰國 信件正午 包裹上午十一時；美國、中南美洲 信件下午三時 包裹下午二時；東埔寨 信件下午五時 包裹下午四時

九廣鐵路時刻表

英段客車

九龍開	羅湖到	九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到	羅湖開	九龍到
6:30	7:29	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:03
7:44	8:49	16:18	17:14	7△:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:45	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:48	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:39	12:31	20:28	21:29

▲星期例假加開 △星期例假停開

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
協明丸	貨船	KYOMEIMARU	星洲南非	十二	洛士利
夏美靈	貨船	HERMELIN	曼谷	十二	多利順
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲紐約	十二	天祥
士打麥哲軒	貨船	STR.MAGELHAEN	星洲南非南美	十二	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	星洲非洲	十二	渣華
東方	貨船	EASTERN	紐西蘭澳洲	十二	怡和
邊魯尼	貨船	BENVENUE	歐洲	十二	連行
普樂總統	貨船	PRES. POLK	越星非歐美	十二	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十二	總統
西山丸	貨船	SEIZAN MARU	星洲非洲	十二	太平
邊墨	貨船	BENMHOR	日本	十二	連行
柯利近	貨船	OREGON	日本美國	十二	怡和
德加士域士	貨船	DOCTOR LYKES	孟買南美	十二	德記
西邦嘉	貨船	SIBONGA	歐洲	十二	寶隆
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	十二	太古
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	星洲非洲	十三	東來
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十三	太古
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	日本美國	十三	聯邦
美路士	貨船	MILOS	日本	十三	天祥
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	婆羅洲	十三	巴拉多
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	十三	多利順
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	星洲非洲	十三	香港東方
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	十四	渣華
寮國	客船	LAOS	越星非歐	十四	法郵
伊斯帝馬士基	貨船	ESTELLE MSK	星洲非洲	十四	捷成
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	十四	香港東方
海利	貨船	HAILEE	星洲庇能仰光	十四	多利順
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	星洲印尼	十四	捷成
沙力信	貨船	SARACEN	美國紐西蘭	十四	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲非	十四	天祥
日啟丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲庇能	十四	巴拉多
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	十四	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	十五	多利順
和生	貨船	HO SANG	山打根	十五	怡和
萬華域	貨船	VAN WAERWYCK	上海	十五	渣華
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美洲	十五	東來
第五新盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.5	美國	十五	太平
美尼谷	貨船	MINIKOI	歐洲	十五	太平
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十五	美輪
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十五	捷成
高連斯雅	貨船	GLENSHIEL	歐洲	十五	怡和
拿捷	貨船	RAJAH	星洲非洲	十五	鐵行
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	十五	國來
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	十五	國來
東月	貨船	EASTERN MOON	曼谷星洲非洲	十五	怡和
加拿拉	貨船	CANARA	非洲	十五	鐵行
利家安	貨船	LYCAON	日本	十五	太古
長崎丸	貨船	NAGASKI MARU	星洲非洲	十六	香港東方
愛爾斯馬士基	貨船	ELSE MSK	星洲非洲	十六	捷成
金士威利	貨船	KINGSVILLE	曼谷	十六	多利順
蘇律	貨船	SURAT	星洲歐洲	十六	鐵行
仙拿拿	貨船	SANANA	泗水金邊	十六	渣華
朱寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十六	鐵行
利華銀	貨船	LEVERBANK	日本	十六	銀行
海德	貨船	HALLDIS	星洲庇能仰光	十七	多利順
皮利羅士	貨船	PELEUS	日本	十七	太古
伊斯般	貨船	CITY OF EASTBOURNE	歐洲	十七	銀行
特爾馬士基	貨船	TREIN MSK	美洲	十七	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十七	總統
福建	貨船	FUKIEN	星洲印尼	十八	太古
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十八	太古
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	十八	渣華
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十八	捷成
百德士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	十八	捷成
馬達蘭	貨船	MATARAM	日本	十八	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十八	太古
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十九	總統
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	十九	多利順
多利都	貨船	TOLEDO	歐洲	十九	多利順
安藝丸	貨船	AKI MARU	中南美洲	十九	洛士利
古力治總統	客船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	十九	總統
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	二十	多利順
邊盧治	貨船	BENREOCH	歐洲	二十	連行
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲	二十	渣華
威華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	二十	渣華
瀨田丸	貨船	SETA MARU	美國	二十	洛士利
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台韓日美	二十	和記
安天娜	貨船	ANTENOR	菲島馬尼剌	二十	太古
萬茂些亞	貨船	MONMOUTTHSHIRE	馬尼剌	廿一	怡和
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美洲	廿一	捷成
捷途	客船	CHITRAL	日本	廿一	鐵行
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	非島星洲西澳洲	廿一	鐵行
麗蜂	貨船	PIONEER MINX	美國	廿二	美輪
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	日本美洲	廿二	聯來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷星洲非洲	廿二	聯來
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	廿二	太古
寶山丸	貨船	HOZAN MARU	美洲	廿二	太平
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	曼谷	廿二	多利順
寶和維利	貨船	BONNEVILLE	印尼星洲庇能	廿二	銀行
山陽丸	貨船	SANYO MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
積斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	廿二	捷成
芝利連加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿三	渣華
納士多	貨船	NESTOR	日本	廿三	太古
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
若狹丸	貨船	WAKASA MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿三	太古
雪蘭	貨船	SYDLAND	美國	廿三	太古
沙文士泰	客船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
塔虎脫總統	貨船	PRES. TAFT	美國	廿三	總統
太平	貨船	TAIPING	美國	廿四	多利順
蘭和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	廿四	連行
羅斯	客船	RUYS	星洲南非南美	廿四	渣華
霧島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	美洲	廿四	巴拉多
新伊丹地	貨船	C.E.DANT	美國	廿四	怡和
可塔馬士基	貨船	HERTA MSK	星洲印尼	廿四	捷成
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	美國	廿四	東來
士打蘇安達	貨船	STR.SOENDA	非洲	廿五	渣華
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	廿五	天祥
達高瑪丸	貨船	TACOMA MARU	美國	廿五	香港東方

今日出入口船隻一覽表

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
協明丸（貨）	KYOMEI MARU	日本	洛士利	A三	午夜
漢陽（貨）	HANYANG	日本	太古	B泊	下午十一時
長良丸（貨）	NAGARA MARU	日本	天祥	A十八	下午一時
普樂總統（貨）	PRES. POLK	美國	總統	九龍倉碼頭	上午
日光山丸（貨）	NIKKOHSANMARU	日本	東來	B泊	上午
麥家安（貨）	MACHAON	日本	太古	A泊	上午
西山丸（貨）	SEIZAN MARU	日本	太平	A六	上午
西邦嘉（貨）	SIBONGA	日本	寶隆	A泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
萬大利（貨）	MANDALAY	日本	太平	A泊	上午
菲律賓丸（貨）	PHILIPPINE MARU	星洲歐洲	香港東方	A十四	中午
佐賀丸（貨）	SAGA MARU	星洲歐洲	天祥	A十七	下午
科士汀碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	美洲	鐵行	A八	上午
諾福克丸（貨）	NORFOLK MARU	美洲	香港東方	A六	上午六時
國川丸（貨）	KUNIKAWA MARU	美國	太平	A廿一	下午四時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西區碼頭	下午四時
吾妻山丸（貨）	AZUMASA MARU	日本	東來	A七	晚間
和生（貨）	HEW SANG	婆羅洲	怡和	B廿一	上午十時
日光山丸（貨）	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	東來	B泊	晚間
興立（貨）	HENRIK	山打根	多利順	B廿二	上午
阿利近郵（貨）	OREGON MAIL	日本美洲	聯來	A廿九	上午
芬湖（貨）	FERNLAKE	美國	多利順	A十一	晚間

日本郵船公司

天祥洋行代理

長良丸 "NAGARA MARU" 六月十三日開往紐約

三河丸 "MIKAWA MARU" 六月十四日開往石叻、巴生、吡叻、孟買

合記公司啟

四川快輪

每逢星期一開往基隆

太古輪船公司

電話：二四〇〇號

體育

韓國訪港足球隊 今午可抵埗
將在十三十六出賽 由華聯紅藍隊迎戰

【本報訊】韓國國家足球隊，已定於今日下午二時卅五分，搭乘國泰航空公司第七二二號班機抵港。

昨晨，華協足聯邀外隊訪港委員會，接到韓國家隊在曼谷拍來電報，表示於今晨十一時自曼谷，搭國泰航機飛港，可是，並未有說明抵港之時間。昨據華足聯會代理秘書黃錦洪稱：因客軍抵港時間未悉，故是否於今午舉行記者招待會，有待於今晨獲知客軍抵港時間後，才可決定。客軍將在六國飯店下榻。

此次韓國家隊，爲準備參加本年八月在印尼耶加達舉行之亞運會，並獲得印尼之邀請，於月前前往訪問，客軍在耶加達比賽兩場，均以二比一勝印尼國家甲隊，不過韓國隊在馬來亞的三仗中，前仗以三比一勝馬來亞聯隊，次仗亦以四比三勝馬足總隊，可是第三仗在北馬却以〇比一敗與北馬足總會長隊，三仗只獲兩勝一負之戰果。

韓隊今次訪港的十七名大將，可說新血老將一爐共冶，共有老將七人，新血十人。客軍在港，分別於十三及十六日，作兩場比賽，由華聯紅藍隊對抗。茲將客軍今天抵港職球員名單列後：

領隊朴大鉉，教練閔丙大，隊員：咸興哲、鄭永煥、金洪福、金禎鉉、朴永玉、金榮浩、俞光淳、金基徹、張順天、禹相權、趙潤玉、崔明坤、金德中、尹成鎰、柳列鳴、車泰成、文正植。

昨日華人足球聯賽
華雄隊大勝康樂 肉行賽和銅鑼灣

【本報訊】昨（十）日在銅鑼灣海軍球場舉行的兩場華人足球聯賽，結果華宇組華雄以六比二大勝康樂，華宇組肉行對銅鑼灣，雙方以二比二賽和。

頭場華雄對康樂，華雄人強馬壯，況且康樂對場球員人數不足，僅得十人應戰，以華雄佔盡優勢下，以六比二擊敗康樂。

比賽開始兩分鐘，華雄攻入康樂禁區，麥永雄得實子強傳交，移近射球入網，華雄先勝一比零。

華雄續攻，小二分中，李國強底綫傳中，康樂門將位置失宜，反將球拍入網，成二比零。

十四分，馮紀良傳中，康樂中衛張晉田攔截不來，被麥永雄閩入建功，成三比零。

廿八分，張晉田在禁區內踢實子強，華雄得十二碼自由球，馮紀良主踢，射成四比零。

廿二分，麥永雄會……頂入一球，惟越位在先，被判無效。

十四分，麥永雄十餘碼處抽射破網，華雄以五比一遙遙領先。

卅一分，康樂梁永基沿綫進迫，直衝底綫傳中，華雄潘孟樞攔截，誤將球撥入網，康樂扳回二比五。

卅二分，李國強揮兵進攻，建功，造成六比二終場，華雄大勝康樂。雙方陣容如下：

（華雄）潘孟樞 黃若 陳馮阮陳 漢紀渭邦 衛良邦平（上）（下） 麥郭麥馬李 子永紀國 強石雄良強 何宏照

（康樂）許榮培 張樂 梁張晉田 李志華 盧國忠 梁永基 錢振華 冀以耳

大場肉行對銅鑼灣，論實力，肉行比銅鑼灣稍勝，但銅鑼灣士氣旺盛，演出頗佳，加以上半場銅鑼灣防地利，肉行估得地利，銅鑼灣好轉，結果以二比二終場，尚屬合理。

肉行門將換致無術，一球中左門柱反彈入網，一比零，銅鑼灣先壓響入。

肉行不甘所失，竭力反攻，銅鑼灣拼力抵抗，使肉行久攻不下，雖有兩次極佳之射門，亦中門柱彈出。上半場，銅鑼灣暫勝一比零。

下半場，銅鑼灣原陣應戰，肉行則易國右翼退出，補入郭榮任右翼，並加緊反攻，三分鐘，盧永勳在後速上，郭榮球到入網，成一比一平手。

十五分，肉行在距十碼得間接罰球，梁志輻輻一撥，盧永勳抽射，球打中林英傑頭，撥入網內，二比一，肉行後來居上。

廿五分，華錦洪衝入肉行禁區，被薛其保絆倒，銅鑼灣得十二碼罰球，華錦洪主踢射入，成二比二平手。此後混戰再度，至終場，絕無佳效，是役二比二，肉行、銅鑼灣各得一分。兩陣如下：

（肉行）梁志榮 何錦釗 張永渭 麥炳祥 薛其保 王國泰 盧文榮 陸照 （郭榮）

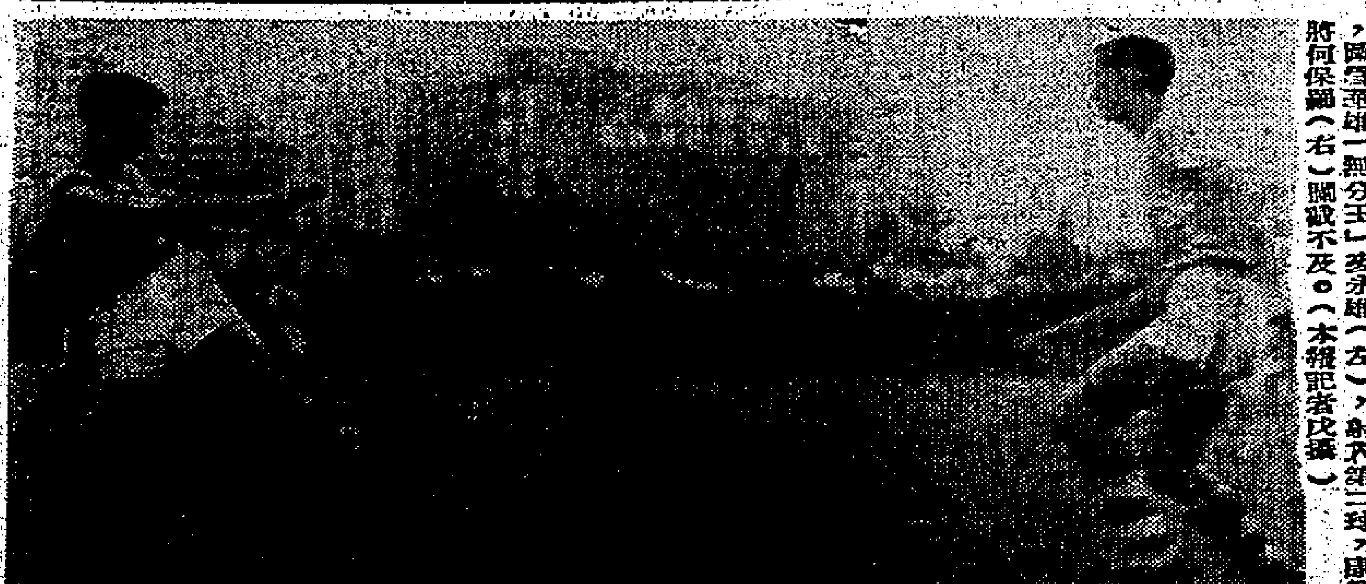
（銅鑼灣）林英傑 程永 成榮 冼文 黃錦洪 ……

港區拳擊隊 乘輪返國
參加亞運拳擊決選

【本報訊】昨午李氏亞運前（本月底）健身學院院長李劍琴，前赴菲島，作中日菲假宇宙會所，餞別回國參加亞運拳擊選拔賽之港僑拳擊隊。席間由李氏致勉詞，希望各拳手一鼓作氣，爭得被選地位，將來爲國爭光。領隊陳福昭致謝詞，並謂此次參加選選，如能勝者，即爲我國代表，並均由其本人自負云。該隊定今日下午五時乘四川輪返。（火）

港隊在星 昨戰和聯軍

【星洲十日路透社電】香港足球代表隊，今夕以三比三，與星洲軍聯賽和，觀衆有三千人。上半時，星洲軍聯以二比一佔先。香港隊在開賽後一分鐘，由中鋒楊偉榮射入一球，但主隊在廿一分鐘及廿六分鐘連射兩球。主隊控制局勢，港隊能夠打和，殊屬幸運，終後一球，由黃文爵射入。



圖片說明：昨日華人夏令聯賽，華雄大勝康樂，圖爲華雄「無分王」麥永雄（左），射入第二球，康樂門將何保顯（右）關截不及。（本報記者攝）

港隊在星埠際賽 獲錦標詳情
上半場局勢尚平衡 下場盡是港隊天下

【星洲航訊】星港胡好杯足球埠際大賽，於九日晚七時半，在星洲剛刻足球場展開，在一萬多名觀衆前，港隊技藝高強，直以秋風掃落葉之勢，大敗新加坡隊，成績是六比二。使香港隊的勝利，使該隊得以保留「胡好杯」，一年，至一九六三年下一次比賽爲止。下屆比賽將在香港舉行，港隊此次奪標，是該隊自一九五四年來第六次，星隊則自一九五四年喪失胡好杯，即未再染指，今年的比賽，又已於九日晚在慘敗中結束。

本邦元首佐領嘉第舉行時，是晚球賽舉行時，場觀賽，元首見面。賽後，由足總會長元首與港隊員一一握手，並介紹與夫人並爲足總主持頒獎，港隊由何祥友代表領獎。

得失關鍵

港隊獲勝，可說是無可非議的，勝得極爲漂亮的。

無論從那一個角度來看，港隊實力都遠在星隊之上，近年港隊水準低落，依是事實，但形看來，可謂不攻自破。港隊表現得是一支聯合隊，攻守兼備，人才濟濟的強旅，即以基本技能、速度、氣力來說，星隊亦望塵莫及，誠非該隊可比。

在排陣方面，港隊是以最佳陣容出場，前鋒何祥友、李國強、黃志強、莫振華等均有優異演出，其中尤以何祥友最具威脅性，以兩翼黃志強、莫振華每由兩邊夾攻，亦是最使星隊守將頭痛的人物，劉添坐鎮中衛，能攻能守，頗有主將風度。守門員郭秋明更是身手非凡，擋救了許多來自星方的險球。

星隊的排陣與在港中表演飄之，頗使人有烏合之衆之感，主要原因是軍聯球員與馬聯球員不能取得密切合作，攻城時柯金水、宋德馬、史特林等只有靠個人技術猛衝，無法立功。

依上述情形，星隊雖有堅強的門志、奮鬥，金水、奧斯寧等的死拼，仍無法敵過技藝高強的港隊，終告慘敗。

港隊的勝仗，幾乎是在第一分鐘就已奠定了。當時，球賽開始，港隊即開始以一記頭捶，予星隊一個迎頭痛擊，且隊後不久，復入一球，二比〇將星隊壓在下風。

但上半場局勢尚屬平衡，星隊反攻亦相當多，在港隊入二球後，星隊卒吳居志亦扳回一球破網，這便是上半場的結果，二比一。

下半場則全屬港隊天下，球兒一個個往……

戰情經過

元首與嘉賓見面後，星港好杯足球埠際戰即告正式揭幕。

第一分鐘，港隊攻自破，右翼黃志強一傳給何祥友，再度頭頂入網，星門將伊普士接個兩應……

第十二分鐘，港隊再度躍進，星防線不周，李國強、何祥友等……

（以下戰情：港隊乘勝，星隊翻覆拚，星隊大攻，廿一分鐘，港隊在門前混亂中，星隊右翼奧斯寧頭頂入網，成二比一。……）

……港隊今晚七時半於海軍聯隊舉行一場友誼賽，門票分三元、二元、一元，地點照舊。

……何祥友與易頂入網內，成六比二之結局。

第八分鐘，港隊搶土軍來，中鋒李國強……

傳一對，球由地上被踢上網頂入網，成三比〇。

第廿四分，星隊傳正中紅心，六比二，踢入網，有港隊……

上半場結束時，港隊領先二比一，秋明恰好接濟。

下半場開始，港隊於第三分鐘內，星左內鋒柯金水二記引球破網……

攀登獅子山比賽 今晨在九龍舉行

【本報訊】中國健身會主辦的一九六二年度全港華人攀登獅子山比賽大會，定今日上午九時，假九龍塘歌和老道口舉行，賽程由歌和老道起點，沿馬路爬三百餘碼直路後，即向左轉上獅子山公路，再沿獅子山徑斜坡，直攀至獅子山頂，約一千五百餘公尺，全程崗山披斜路，陡來極感吃力，參加本屆大會之十五人，路程由上屆冠軍馬六甲保持，現已……十七分，如今屆十四分廿八秒上屆冠軍區偉成，爲……今屆天氣晴朗，可望刷新大會紀錄……今晨十時，將假歌和老道口頒獎典禮，屆時……（寶）

世界盃戰果 今晨可知曉

世界盃足球賽，捷後八強再戰，于昨日下午二時半在智利舉行（即本港時間，今日晨晨時三時半），戰果如何，今午即可知曉。該四比賽結果：

在聖地牙哥舉行：德國對南斯拉夫。
在比亞加當舉行：蘇聯對智利。
在維納迪馬當行：巴西對英國。
在蘭卡瓜舉行：匈牙利對捷克。

在有關參加第八屆世界盃國際足球錦標的強隊中，三名歐洲及一名南美洲的球證已獲選定，他們是意大利的阿杜塞將在德國對南斯拉夫一役中執法，荷蘭的霍恩斯，法國的拜爾，任吹蘇聯對智利的一役，法國的拜爾將在巴西對英國一役的執判，蘇聯的邁蒂夫執在匈牙利對捷克一役中執法。

四名球員昨先抵港
非青獅足球隊

【本報訊】菲律賓青獅足球隊之先遣部隊也。昨午四時，乘國泰機飛港，即晚假座某飯店，由彭鎮招待，並爲何、蔡兩隊友洗塵。

菲青獅之客軍球員有、龔順川、陳銀花、許坤、曾機、石振廷、陳明江、譚他、蔡振峰，此行一共卅一人，其中包括顧光圓……其中……大軍資赴香港足球，菲律賓聯隊蔡振恩，原本大軍一齊前往，在台北……四名球員六名，其中到港，無需機位問題，他們可在星期三或星期四到港，但將陸續率青鋒隊，已有十二年……

青獅青鋒 有別

同屬於巳閩比賽，龔順川、陳銀花……

足球菲化案 荒謬怪誕
必須有七人爲非籍 遇傷換人亦限非籍

【本報訊】昨菲律賓抵港之菲青獅隊球員龔順川，談到香港五一七拔旅菲方面，菲足球聯會報的電報，當日菲化案，請五一七停止比賽一季。據稱足球菲化案，非常荒謬怪誕，此他說，足球菲化案，今年才開始，所謂非化案，是以比賽時出場之十一人必須有七人是菲籍人才准舉行，其餘四人爲外籍，如遇非籍人受傷，換回菲籍球員，外籍球員則不能補充，而外籍球員受傷，補入菲籍則可。青獅大部份是華僑球員，國家民族歸屬而計，本屆不派隊參加。非體協會每年有三個比賽：（一）參加全國賽；（二）全非公開賽；（三）全菲公開賽，此三個比賽，均受菲化案所限。南星隊於今年四月時，參加全非公開賽，全隊華人球員上陣，當時南星隊以雙公開賽不分國籍才參加，故派隊參加，孰知勝了兩場後，第三場比賽，遂被菲足總取銷資格，此乃足球菲化案的內幕。（火）

街坊兒童運動會

由北角街坊會主辦之「港區街坊會聯合舉辦兒童田徑大會」，於昨晨在加山場揭幕，上圖爲大會主席陳伯恭致開幕詞時情形，下圖爲各街坊會參加比賽兒童，于開幕時秀集司令台前合影。

籃球在菲律賓

政府提倡不遺餘力

籃球在菲律賓，一向被稱爲「國戲」，其狂熱情況，一如香港的足球。他們在亞洲一直處於領導地位，並贏得亞洲籃球王國的寶座。

菲國的籃球運動能有今天的成就，是得到各方面的配合與提倡。就政府方面來說，每年國會都通過撥款補助發展籃球運動的用途經費即有菲幣三百萬元。同時尚有從獎券的發行，籃球項目又可分得菲幣二百萬元（總計折合港幣五千萬元），這些錢都不折不扣的用來提倡籃球運動。

目前菲律賓專門領導籃球的最高機構爲菲律賓全國業餘體育協會下的一個委員會，是這是菲律賓業餘籃球總會成立，因而它的責任及任務越來越更加強，除籃球總會之外尚有很多工商界及學界的體育組織，每年分別舉辦比賽，這是菲國全工商業中最普遍的比賽。

外尚有大學聯賽，業餘聯賽及商人杰賽等，分別在全年各月份舉行。

全國籃球總會的會員可由各隊自行申請參加，分爲甲、丙、團三組。該會員資格需卡薦介，每一位熱心籃球運動的商人都可以申請組隊參加比賽，籃球協會的會長，是一個新聞界的知名人士。

籃球員乃天之驕子

優秀的籃球員在大學畢業之後，參加菲律賓聯賽，由於受到各方面的重視，因此，籃球員成了天之驕子，祇要籃球打的好，就不怕沒飯吃。因此大多數的小孩生在將來的志願，都希望長大了做一位籃球員，在菲律賓享名的籃球員，不僅可以得到大量的錢財，也且受到各方面的尊敬。

國際商人隊的老板，在菲律賓是一個很有名的籃球迷，最近菲球員到日本參加比賽，羅圖當該年的籃球員第七工佔一位，個月內會三度要……

名的球員，在菲律賓一個很有名的經理，他們的國際商人隊……一名籃球員能夠，不但使獲得到最高的薪金，而且還有一筆可觀的代價參加士巴隊。

菲國籃球對籃球的愛護，邀請大聯隊的這種關心……

球員退休仍受尊敬

在菲律賓，籃球員是有保障的，當一個球員從籃球場上退休後，仍然受到社會上的重視，求職或交友處處得到方便，如果是曾經代表國家參加過國際比賽的球員更會得到更多的優待。

據馬氏說，現在是菲國的籃球出色的球員，已退休，目前擔任法院的法官……生活過得很好，菲籍亦二百餘元，伊那多除亦均有很好的……

籃球裁判收入可觀

職業，並使體育發展繁榮原因之一，單以馬尼拉來說，政府方面所建的有蓋籃球體育館可容觀衆一萬三千人，很多大比賽均在此館舉行，在私人方面新建之阿尼內達體育館可容觀衆二萬二千餘人，此外各學校亦多均有體育館的設備。

籃球裁判是推廣籃球運動的原動力，在馬尼拉有四個裁判會的組織，共有裁判約一百人，四個裁判會的名稱是：MAABO，會長爲盛果，NABRA，會長爲範疇，BRAP負責人爲阿都沙，BOAP會有加四耶，馬西等名裁判的BOAP會。

四個裁判會負責執行裁判時所穿之服裝不同，對規則的解釋也略有出入，有的爲紅上衣黑長褲，有的爲白上衣長褲，也是穿黑白條上衣黑長褲的，在一百餘位裁判員中，出色的裁判員並不多，平均來計以NABRA的水準較高，名裁判范牙圖、雷福瓦均爲此會會員。

在馬尼拉負責的收入很可觀，每場比賽的裁判費由菲幣十五元至一百二十元不等，通常的比賽每場裁判費多在四十至六十元之間。

籃球教練名利雙收

籃球教練在馬尼拉也是一個名利雙收的職業，馬尼拉的教練多數是已退休的球員，及一部份體育學校畢業的體育教師，他們的薪水每月約在五百元左右，但多非專任，本身尚有其他職務。

籃球在菲律賓受到重視，努力並是功不可沒的，每次比賽均以極大的篇幅報道的報導，每天可以在報紙上看到報道比賽前工商及商人杰賽之球員的照片，幾乎每比賽前……

菲律賓運動員……

有多位新入會務退……

街坊兒童田徑賽 今最後決賽
節目加插防火表演

兒童田徑運動會，昨晨在南華球場舉行，共十五個街坊單位參加，由主席陳榮民致開幕詞，大會宣誓，由李才遜主持揭幕，大會會長陳讓渠，宣致開幕詞，關於此項比賽的意義，明確指示，然後開始比賽，茲將昨日比賽成績錄如下，今日續在南華會舉行第三日比賽，茲將昨日獲得入圍者名單列下：

（女子乙組二十公尺）梁炳玲（西區），周厚珍（北角），馬亞傑（北角），伍少嫻（紅磡），何鳳儀（南湧）……

（男子丁組二十公尺）林功（西區），胡美英（香港仔），劉彩嫺（筲箕灣），周倩文（香港仔）……

（男子乙組四百公尺）……

（男子丙組一百公尺）……

（女子丙組二十公尺）……

[illegible]

今日賽程

㊀男乙二百，㊁男丙二百，㊂女乙跳遠，㊃女子跳遠，㊄男丙跳高……㊅男乙跳高……㊆女丙六十，㊇男丙六十……㊈男丁二百接力，㊉男丁六十……

本週足球秩序

六月十二日（星期二） 下午四時半

（華人足球聯賽） 港九果 對 油麻地 下午六時 海軍球場

六月十三日（星期三） 下午六時三刻

（華人足球聯賽） 元朗 對 駐港英軍 下午八時 南華球場

（表演賽） 韓國隊對華聯紅 六月十四日（星期四） 下午四時半

（華人足球聯賽） 摩托 對 銅鑼灣 海軍球場

六月十六日（星期六） 下午六時三刻

（華人足球聯賽） 康樂 對 印聯 海軍球場

（表演賽） 肉行 對 港九果 下午八時 南華球場

韓國隊 對 華聯藍 南華球場

招生 三育中學愉園分校

基督教會主辦 跑馬地雲地利道十七號

班級：英文部：由小學五年級至中學五年（P5—F5）每班各招若干名（電話：七六三三〇八）

中文部：由幼稚園至初中二年級各招若干名

報名：即日起（除星期六外）每日上午九時至十二時，下午二時至五時攜備二吋相片三張報名費二元到本校報名並領取准考證。

考試：六月十七日（星期日）上午九時在本校

本校特點：㊀以基督化教育培養青年德智體三育並進。㊁設陳伐先生及其他獎助學金獎勵有志青年。㊂增設幼稚園及初小加強設備發展教育。

歡迎光臨參觀

校長：HANDEL LUKE

聖公會何明華會督銀禧中學招生

英文中學部：FORM 1 二百四十名，FORM 2 數名，FORM 3 八十名，FORM 4 四十名

新制中文中學部：中一 二百四十名，中二 數名

報名日期：（1）六月十六日（星期六）上午九時至十二時半，下午二時至四時

英文部：FORM 2 至 FORM 4

中文部：中二至中三

（2）六月二十三日（星期六）上午九時至十二時半，下午二時至四時

英文部：FORM 1

中文部：中一

報名地點：暫借九龍塘偉智街協恩小學

報名手續：（1）填寫報名表一張並繳交二吋正面半身相片二張並（2）繳交報名費一元（3）領取准考證

考試日期：六月二十八、二十九、三十日（時間將於准考證中註明）

校長黃徐仲薇

深水埗學校小學部幼稚園招生

班級：幼稚園初班180名；小學預備班50名；小學一年級80名；小學三年級25名；小學四年級25名；小學五、六年級滿額。

報名日期：即日起至本月十六日止

考試日期：六月十七日（星期日）上午九時

校址：九龍深水埗福華街七號

電話：五五四八六·八一二〇五九

宗貞英文中學幼稚園津貼小學招生

班級：中學部—F·1新生 小學部—一至六年級新生 幼稚園—甲、乙班新生

報名：即日起至試前一日止

考期：中學及幼稚園—六月廿三日（星期六）上午九時，小學部—七月七日（星期六）下午一時半

校址：青衣道巴色道一一四號 電話：七〇一一八八〇

監督：李珊 校長：陳述孺

招生 新式打字 英文簿記

夏令班開始，請即報名

聽寫—速成學習 實習—服務社會

收費—低廉 教學—新頴

讀算—精確 就業—最多

待遇—優厚 畢業—保送

報名處：香港中環灣道三號（京華咖啡餐廳及呂宋煙公司樓上）

郭振威 啓

商場不景氣未消除 部份工業前途可慮

纖棉系工業減產後，鋼鐵工業大鬧不景，塑膠花外銷亦未復暢。其他工業，祇有小部份保持平穩。影響所及，各行商業景況，多遜往年，惟上週間夏令貨品與防雨工具市道，已有轉機。

一週市場綜述 本報記者

【本報特寫】工商業不景氣仍未消除，纖棉系工業減產後，最受影響者厥為塑膠花與鋼鐵兩行工業，均聞不安。雖然，塑膠花工業，因美國及英歐各地在去年年底貨入過多，今年新訂單尚未大量寄到而減產，可望於短期內回復興盛。但鋼鐵工業則淡市已逾一年之久，尤以最近爲甚。不論老廠與新廠，一律減產，而售出之製成品，多要蝕價。目前日本及世界各地鋼鐵，仍削價傾銷，港製品不能不蝕本平賣，部份資本薄弱之鋼鐵廠已陷於半停頓狀態，拆船公司業務亦一蹶不振，前途實堪可慮！

至於棉系工業，於全面減產後，在短期內亦難復興，其他各行工業，雖有少數仍可保持平穩，但大部份亦非好景。

由於工業多告減產，失業工人日見增多，加以飢民待救，削弱港九居民購買力，影響所及，各行商業門市，大部份比前遜色，尤以洋百貨、服裝及裝飾等業所受影響最大。

上週間因天氣炎熱，且曾多日落雨，故積滯多時之夏令貨品如：男女游泳衣、浴巾、膠水袍、太陽帽、太陽鏡、太陽傘、旅行袋、電風扇、背心、短褲、短袖恤衫、手巾及曾... 帆布床及帆布椅等市道，均告好轉，防雨工具，如：雨遮、水鞋、雨衣、雨帽等，更爲好銷，他如：塑膠冰壺、牛仔水壺、水桶、水壺及... 等，則因天氣炎熱及制水關係，始終保持暢旺，有供不應求之勢。

關於鋼鐵市之冷淡，其主要原因，係與供求有關，因各地商場多告不景，需求減少，而產生過剩。美國方面鋼鐵又不漲價，故引起削價傾銷，影響各地市場。日本同樣鋼鐵，頻頻減價，最近已由卅七鎊降至卅五鎊，亦有低至卅四鎊者，歐洲及澳洲鋼鐵跌幅雖不如日本之大，但亦有每噸卅八鎊及卅七鎊半之平價鋼出現。影響所及，港產鋼鐵價格受阻，每担已降至卅八元以下，其他鋼鐵價普遍隨之而跌。如：港產扁鐵每担由卅六元降至卅五元，鋼筋每担由卅九元降至卅七元，方鐵每担由卅四元降至卅三元，角鐵每担由卅六元降至卅二元，鋼管每担由卅一元降至卅元。此次淡市之久及跌幅之大，實爲近十餘年來所罕見，其價之低，亦打破十年來紀錄。

由於鋼鐵淡風吹遍全球，廢料市自然疲弱，其價亦告慘跌，世界廢船貿易，每噸由十五鎊降至十三鎊、十二鎊，港方拆出之廢船板料，則每担由廿二元降至十九元，廢鋼市更加疲滯，其價雖低，亦無去路。因日本方面日前曾發生週期工潮，貨物運到後，每每須停滯一、三星期，始能起卸，故影響買家心理，未敢貿然進貨，而本港廢鐵，向以日本爲主要市場，今日本需求減少，買盤又低，市價不能不爲之再跌，上週廢鐵收市價每噸降至一百八十元，亦減少成交。

出倉期迫近 米價續同跌

本港二、三號商檔存之假倉米，須趕在本月十五日前全部出倉，故上週間甚少再進新貨，其市場呈冷淡，各種米價續錄下滑。在最近兩旬間，所有大米及米碎市價，每担降約六、七元，泰米出口價亦頻頻滑跌，比較二十日前最高峰時每噸亦跌三元多。

據米行中人云：本港貯存之卅餘萬包侯寄米，已將由用完，而各種米價同跌亦利于相當穩定，預料於短期內，本港米市便可回復常態。

茲將本港上週末米價及泰米最近出口價錄如左：

本港米價：泰國頂新大米每担六十六元零三，紅新刀新大米五十三元九，暹羅新大米五十元零三，紅地圍新大米五十八元六，暹三塔新大米五十一元三，紅美新大米五十八元，暹三寶新米碎五十元零三，暹三環新米碎五十元零三，齊三杯新米碎五十元零三，紅暹芝新米碎四十八元半，紅馬新米碎四十九元半，暹飛象新米碎四十七元，紅三L米碎卅九元半，泰國杯新米碎四十九元，四大糯米四十三元，大陸絲苗米六十四元半，貢金粘六十元零八。

泰出口價：泰香稻米出口標準價（單位噸）：甲級百波升大白米六十一鎊十五先令。乙級百波升大白米六十一鎊。丙級百波升大白米六十一鎊。五波升白米五十八鎊五先令。十波升白米五十七鎊十五先令。十五波升白米五十七鎊。廿波升白米五十六鎊五先令。三號白米五十二鎊十五先令。頂上米四十六鎊十先令。頂上一號碎四十二鎊十五先令。米四十六鎊十先令。中一號碎三十九鎊。上一號碎四十鎊。上二號碎三十七鎊。十波升長身糯米四十七鎊十五先令。十波升圓身糯米四十五鎊五先令。上糯米中卅四鎊十先令。上一號糯米卅二鎊。百波升熟米五十一鎊十五先令。五波升熟米五十鎊十五先令。

樹膠市況閃縮 大勢牛皮微順

在過去之一週，樹膠行情牛皮微順，由於海外需求沉寂，實銷膠商又甚少入貨，因此，膠價之波幅甚不大。

去週一爲星洲方面之例假期，新加坡樹膠市場於是日休業一天，行情亦無變化。翌日開市，各號膠價均全面落，其原因係於外國行情滑降，與及一般商之信心仍受生動搖所影響。一號星膠由七角七仙半至七角六仙（跌一仙），二號星膠由七角六仙（跌一仙）至七角五仙；前週尾市跌一仙，三號星膠由七角五仙五（跌一仙）至七角四仙五，週三之市況亦無甚特色，然因價位已低，致引起部份買家乘低補進，行情由是而止跌回穩，各號膠價一致堅穩，一號星膠企硬七角六仙，二號星膠穩站七角五仙五，三號星膠亦堅持七角元仙。

週四，在實銷膠商繼續乘低吸購之刺激下，而賣方則告減少放售，故使膠價全面回升。一號星膠由七角六仙（漲一仙）至七角七仙，二號星膠由七角五仙（漲一仙）至七角六仙，三號星膠由七角五仙五（漲一仙）至七角六仙五。週五之市勢又復疲弱，一般膠商於開市後即呈現失去信心，貨方堅力推大市情，因之支持不住而告敗退。

國際 一號星膠又由七角七仙微挫至七角六仙五（跌〇．五仙），二號星膠由七角六仙（跌〇．五仙）...

樹膠會議報告

第十六屆國際樹膠會議中所提出之報告，在最近舉行之一項會議中所提出之報告，估計在今年（一九六二）世界天然膠之消耗量將達二百一十三萬噸，而天然膠產量估計爲二百一十四萬五千噸，人造膠消耗量二百一十四萬五千噸，由去年所生產之二百二十萬噸一萬二千噸，另預算政府把樹膠在一九六二年將放售七萬噸，美國國際專家認爲所剩餘之八萬二千噸天然膠不難被生產及消費者吸收。

據估計一九六二年馬來亞天然膠生產量爲七十六萬噸，泰國一十九萬噸，錫蘭一十萬噸，南越八萬噸，尼加里亞六萬噸，砂勞越四萬五千噸，尼比里亞四萬三千噸。

又英國貿易署宣佈，英國在今年六月份所售出之天然樹膠共存一八、五〇〇噸，尚存一八、五一〇噸。

去週間，美國總務署公佈，今年五月份由美國政府繼續售出之樹膠數量與四月份所售出之數目相同。

此項數目爲五千噸，在二月、三月及四月所售的數目相同。

根據總務署的出售計劃，每月所售的數量不超過五千噸，自一九五九年十月開始售膠至一九六二年五月卅一日，所售出的數量總共一五二、七〇〇噸。

五月份所售的五千噸，其交貨期間如後：五月二七〇噸；六月一、三七六噸；八月一、七〇四噸，八月份一、七四四噸。

在去週之一號星膠最高價爲七角七仙，最低價爲七角六仙。

沙糖市況穩好 太古牌價榮辱互見

去週之沙糖市，本港大致仍呈穩定，在好景中，其中九、以東歐沙糖價比較凍，一般行商多有... 角。

去週間太古糖廠曾有兩項調整，其中一項爲 另一項爲降低，對提高者爲B膠綿沙糖，每担由三十三元九角（漲五角）改爲三十四元四角；降低者爲東歐幼沙糖，每担由二十五元五角改爲二十四元五角（跌一元），其他各種沙糖則未有改動。X A粗沙每担仍爲三十元零六角，S G幼沙爲三十元，四星糖包...

本月份合糖公司沙糖仍照舊出售，而其他糖，即廿四號特沙每擔爲二十三元四，頂級沙糖爲四百九十元，廿一號赤沙糖爲四百四十元，十八號赤沙糖爲三百三十元，由於現時合糖與太古沙之價格相差不遠，而合糖之貨源亦無其他各號較佳，因此，本月份港商向台糖之訂入數量亦較上月增多。市上所拆出之廿四號特沙現倉貨每擔... 三十一元，廿一號赤沙糖現貨每擔二十八元，十八號赤沙糖每擔拆二十七元。

由於本港廠商對東歐幼沙糖之工業需求，近因沙糖之供源，暫停運輸東歐沙糖，故目前之東歐幼沙糖市道亦稍爲緊，...

一週間紗布市況

一週來棉紗行市，仍然是輕淡與穩固的，雖然在利好的一面，印尼美援原棉訂紡，與本港技術的解決，但未能使棉紗市振發起頹勢，一家大紗廠的產品，售價稍被作簡部調低，反映著棉紡的本消路，似乎比早一陣更差，據說好幾家紗廠強調於今後不再落貨，惟是否「口硬心軟」是要加留意的。

印尼的訂紡，本港獲得的金額，... 部可決定了，但其本技術問題，到上週才告解決：㈠供應棉紗約爲一萬八千包。㈡供應棉紗的品類分爲三十支單紗及四十二支雙紗。㈢各紗廠將供應的棉紗採本以及F．O．B．價格，集合運往印尼。㈣百分之卅五工繳費，即八十六萬六千二百五十美元，在一年內付款。㈤百分之六十五原料（棉花），規定在訂紡協定正式簽署後六個月內向美國定購。

至於棉紗的本消生意，現時仍乏開展，僅使若干紗廠仍再調低取盤，但促進實銷的收效作用很微，良以現在布廠採購很少，而造成採購很少的原因，並非基於成品的價格問題，而實在是國際市場鬧價格，以輸美的布匹爲例，八〇X八〇等規格，價錢並非不够低廉，但美國商家仍無興趣來港定貨，故此，現在本港紗廠雖然減低落價，但衹可吸收小額的本地纖造廠家補吸而已。

還有一項是棉紗市的阻力，歐洲銀行的結匯來愈近，紡織等業內銀根日益緊絀，不但新的生意落行很少，連早一陣向紗廠定下的貨額，到期出貨的也是諸多推搪，甚至，在貨價時候定入的棉紗，而尚未出清貨的，也要紗廠把價格調低，才肯出貨，故此，紗廠是很感困難的。

檢視過一週來棉紗行市走勢，仍然缺乏朝氣的，港紗十支兒球每包成七七〇元，雙燕六五〇元，皖鳥六四〇元，雙獅六二〇元，廿支飛魚九二〇元，紅寶石、太空人同爲九〇〇元，綠飛魚八八〇元，駿馬八六〇元，雙環、彩花球、皖鳥八五〇元，紫寶石八四〇元，太空人B八二〇元，廿二支紅玫瑰一、〇五〇元，飛魚一、〇二〇元，金杯一、〇二〇元，觀音一、〇三〇元，彩花球、財神及藍魚等，均爲一、〇五〇元，牛奶旗天官一、二六〇元，金杯一、二五〇元，紅玫瑰一、二八〇元，飛魚一、二七〇元，四十支飛魚一、二四〇元，金杯一、二二〇元，紅玫瑰一、二五〇元，牛稱旗金杯一、三五〇元，飛魚一、三七〇元，紅玫瑰一、三八〇元，全稱旗順風一、四五〇元。

台灣紗基於價位已低，一些無須一紗錠的用家，稍其價廉，把成品不無銷補，故採購潮增，廿支亦玫瑰成八三〇元，彩雙鶴成八一五元，燈塔成八三三五元，廿一支亦玫瑰成八三五元，燈塔成八三〇元，玉山八二〇元，燈塔成八四〇元。

巴基斯坦紗，行上貨底甚少，執主無意降價，故週來持盤頗穩，十支雙鳳成八一五元，玫瑰七三五元，廿支飛龍七九五元，雙獅杯八二〇元，廿一支飛龍七九五元，太子九三五元，電話機九六〇元，卅二支烏龍一、〇七〇元，G T M一、〇七五元，星月一、〇一〇元。

日本幼紗，價仍堅挺，但價格掛高後，週來客戶採貨很少，成交數少，四十支金鳥一、一八〇元，美人卅一、一七〇元，四十二支雙股金鳥一、三二〇元，美人舟及大鳥一、三〇〇元。

一週來布匹行市，據熟本港棉花布匹的銷場，印染廠家對於布匹的需求，已不很積極，布商把剩存的現貨，大都售出，有些散戶還在稍持少數，商市場呈呆滯，價錢也就慢慢轉淡，而疲軟了，每匹由二元至五元，六角跌落，檢視這一週來的布匹行市走勢，大陸鵝鳥布成二一五元八角，大鵬鳥布成二一五元六角，跌落一二八元八角，藍鳥布成二二八元，寶貝和布成二一〇元，和合大陸和布成二一〇元，和合布成二〇六角，日本扣和布每匹按二元五角，日本扣和布每匹按二二元五角，台灣七二X六九和合布每匹按二七元五角，白布及白紡等，價格甚爲穩定，日本三桃白布成二三八元，日本四桃白布成二三八元，大陸跳鯉布成三二元，日本白紡，日本彩，三桃白一元，日本四桃白布一元，四角分半，大陸白紡，藍鳥白布一元一角二分，綠牡丹一元零七分，四君子一元零五分。

股票週息率比較表

股名	六月九日百分率	六月二日百分率
滙豐銀行	三．二六	三．四九
九龍電燈	四．〇	四．一
置地公司	五．五〇	五．五一
天星小輪	三．六	三．六
九龍巴士	三．一	三．二
九龍倉	三．二	三．二
太古船塢	五．〇	五．〇
中華煤氣	五．九	五．九
電話公司	四．六	四．六
怡和公司	四．一	四．一
電燈公司	四．八	四．八
牛奶公司	四．二	四．二
均益倉	四．七	四．八
屈臣氏	四．七	四．七
油蔴地小輪	四．〇	四．一
中華巴士	五．一	五．一
黃埔船塢	五．六	五．七
置業公司	五．九	五．九
會德豐	五．三	五．三
電車公司	六．三	六．三
英國企業	八．二	八．二
大酒店	八．〇	八．〇
連卡佛	八．〇	八．〇
南洋紗廠	（未派息）	（未派息）
聯合企業	三．八九	四．〇四

美電好拉高鈔價 K金市反覆步穩

外匯行情頗多變化，週一週，K金市共有波幅一．〇〇元，市道反覆向弱，週五吐之故，週六，雖見新低價二四九．八七五，最後週鈔市價跟美鈔翻好，波幅只得．〇〇七五．七三至二五，全週波幅．〇三，週五美電開始回淡，因此理海外證券的客戶大部份已平倉了結，美滙需要減少。

美電最高五．七四二五（週三），最低五．七三五（週六），波幅．〇三，其最高價五．七四二五，係一九六一年八月一日以後的新高價。通天單最高五．七三五（週三），最低週六的五．七三五，波幅．〇三〇。加單最高五．七三五（週三），最低五．七二五（週六）。

倫敦師賬碼最高二．七九九五（週六），最低二．七九（週三），紐約賬碼最高二．七九六（週二），最低二．七九三七（週四），一六。

大陸金價最高二五．九〇一三五．九一（週六），最低二五．〇七，三五．〇九五（週四）。本週上海K金現貨交收多。因：①全由中立貨收進，②交來均保金箱，由此亦可以証明了一項事實：其兩豪夫銷，應保事振，又五月七日開始實行之本港限額交換新辦法，有認爲出外匯行的，但據某行家指出：限額一萬元以內無碍大限日才辦理，保管在制止限額之可能，反對在頑支票者之一種暗中阻力，不止對小客戶限收支票碍，反而是使到小客戶謹慎得現金交易之利益，必將其錢，如此用意後果。

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	上落交收
	（以上K金市價）					
四日	一．四四五	一．四四五	一．四四五	一．四四五	〇加	四千
五日	二五〇．三七五	二五〇．七七五	二五〇．八七五	二五〇．一二五	七五	四千
六日	二五〇．六二五	二五〇．六二五	二五〇．七五	二五〇．三七五	三七五	一百〇〇
七日	二五〇．五	二五〇．三二五	二五〇．六二五	二五〇．三七五	二五	〇〇〇
八日	二五〇．一二五	二五〇．三	二五〇．一二五	二五〇．六	二五	五〇
九日	二五〇	二五〇．三七五	二五〇．三七五	二五〇．八七	五	三〇
	（以上美鈔市價）					
四日	一．四四五	一．四四	一．四四	一．四四	〇〇	八千
五日	一．四四	一．四四	一．四四	一．四四		一萬六千
六日	一．四三七五	一．四四	一．四四	一．四三七五		七萬六千
七日	一．四四	一．四四	一．四四	一．四四		二千
八日	一．四四	一．四四	一．四四	一．四四		一萬五千
九日	一．四四	一．四四	一．四四	一．四四		九千
	（以上期鈔市價）					
四日	五．七二五	五．七一七五	五．七二五	五．七一七五	一．〇〇	八萬二千
五日	五．七	五．七一七五	五．七一七五	五．七一八七五	〇〇〇	二萬七千
六日	五．七六七五	五．七二	五．七二	五．七二	〇〇	一萬五千
七日	五．七二五	五．七三五	五．七三五	五．七二五	〇〇	五千
八日	五．七一七五	五．七一三五	五．七三五	五．七一三七五	〇〇	九千
九日	五．七一二五	五．七一二五	五．七一二五	五．七一二五	〇〇	四萬

副食品市變動頗大

上週間，本港副食品市，因潮節及豪雨影響，貨價已告回跌。惟肉類之價，仍甚穩定，茲將昨日各種價錄如左（十八）：

牛肉：每斤四元二角半，牛腩三元，豬肉：四元二角，豬肉三元，魚類：鰽白四元，沙魚四元，鱸魚四元，大魚三元，鯇魚每斤三元，四元八角，小鯇二元，紅衫三元，鯧魚四元，馬頭魚三元，二元八角，黃花魚三元，小魚二元，五元八角。

瓜菜：芥菜八毫，西洋菜八毫，六毫，絲瓜每斤七毫，菜心六毫，節瓜三毫，苦瓜四毫，白菜三毫，多瓜三毫，蕃茄四毫，大蒜二元，椰菜一元，薯仔五毫，赤豆角五毫，芥蘭八毫，白菜三毫。

豆類：每斤一元，黃豆角五毫，生菜四毫，通菜四毫，豆芽三毫，西芹二元，四毫，蕃茄六毫，菜心二毫，二元，芥菜八毫，七毫，菜遠四毫，羊角豆三毫。

西藥市淡

本港西藥市況，近一週來，由於各項補品之需求，以往呆滯，除特效藥品外，其他各種藥品均告不景，與過去相同，康健藥之市場，亦未有改變，其他藥品如：人參精、鹿茸及牛乳粉等價格亦有下降，週來日本粗粒生仁大藥售價每擔二百九十元，一磅罐裝四十元...

海產雜貨

上週之海產雜貨市，鮑魚市道相當活躍，其貨價格有漲無跌，日本三號鮑魚每擔已漲至一千七百元，墨西哥鮑魚二千元，澳洲鮑魚成一千二百元，魚翅亦告起價，其他各貨如：蝦米、瑤柱、蠔豉等，價格平穩。

工商簡訊

商情表

貨名	價格
金杯	一八〇
順風	一七〇
金杯	一七〇
順風	一七〇
彩花球	一七〇
駿馬	一八〇
紅寶石	一九〇
紅玫瑰	一七〇

KIDDER PEABODY & CO. LTD.
美國紐約
既得投資公司
代客買賣
美國股票
備有中英文資料及睹北鴻著：「投資美股必知」，歡迎取閱。
代表：王錫武 諸兆鴻
地址：中建大廈六二一四室
電話：三四一九 三零九五九 三八一九

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市德克有限公司報導（日期：五月廿四日）美元兌價及美國市上現行兌率排列。關於股東如欲知道有關出入口貿易的外滙買賣行情，可逕與該公司通訊。英文地址如下：DEAK & CO., OF CALIFORNIA, INC. 349 SUTTER STREET, SAN FRANCISCO 8, CALIFORNIA, U. S. A.

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五．四四一先令	二五．二五
阿根廷	不定價比索	八三．三〇
比利時	五〇．〇〇	四九．八〇
玻利維亞	一一八八〇〇波利維亞	一一七〇〇〇
巴西	不定價比索	七六九．〇〇
緬甸	四．七六二	九．九〇
錫蘭	四．七六二	七．七〇
丹麥	六．九〇八	八．〇〇
芬蘭	三二〇．〇〇	三二一
德國	四．〇〇	四．〇〇
西德	四．〇〇	三．九九
荷蘭	三．六二	三．六〇
香港	五．七一四三	五．八〇
匈牙利	一一．七四	三〇．〇〇
伊朗	七五．七五	八〇．〇〇
印度	四．七六二	六．二〇
印尼	四五．〇〇	二三〇
意大利	六二〇．六〇	六一九．〇〇
日本	三六〇．〇〇	三六〇．〇〇
南韓	一三〇．〇〇	一三〇．〇〇
黎巴嫩	不定價	三．二〇
馬來亞	三．〇六	三．〇六
墨西哥	一二．四九	一二．五〇
荷蘭	三．六〇	三．六〇
挪威	七．一四	七．一五
巴基斯坦	四．七六二	五．二〇
秘魯	二六．八〇	二六．八〇
菲律賓	三．八〇	三．九〇
葡萄牙	二八．七五	二八．八〇
西班牙	六〇．〇〇	六〇．〇〇
瑞典	五．一七	五．一七
瑞士	四．三七	四．三二
泰國	二一．〇〇	二一．〇〇
土耳其	九．〇〇	九．〇〇
南非聯邦	〇．七一	〇．七二
英國	〇．三五七	〇．三五七
委內瑞拉	三．三五	四．五〇

華納新片「三月杜鵑紅」，飾演性凱渴娜人的黎雲李，與飾演食指粗嚴的黎倫比提，在表演最精彩的劇情鏡頭。

新片介紹 錦繡山河烈士血

好萊塢的大牌明星都兼任了製片家，他們的出品，陣容都是非常強大驚人的，如畢蘭加士打的「龍虎干戈」，柯克道格拉斯的「風雲奪英會」，格力哥利柏的「六壯士」，法蘭辛納杜拉的「金錢大劫案」，和現在尊榮自製、自導、自演的「錦繡山河烈士血」。

在上述幾部作品中，論場面的偉大，投資的驚人，首推「錦繡山河烈士血」與「風雲奪英會」兩部，無巧不成話，這兩片拍攝成本，都是一千二百萬美元。

「錦」片節銜主演的除尊榮本人外，合演的還有李察威麥、羅蘭士夏飛、法蘭基阿華倫、李察殺、琪姬里絲桃、柏棠、鍾奧白頭、芝路威爾士……等，陣容可說是人材鼎盛，前所未見。

這片故事是敘述美國早期德州為爭取自由，擺脫墨西哥獨裁者的統治，而展開一場驚天動地的戰爭經過。

美國歷史上的英雄人物如大衛古禮吉、佐布衣、杜潔斯、侯斯頓等，全在這片出現，他們率領幾百兄弟，抵禦墨西哥逾萬大軍，死守阿拉模，戰至最後一兵一卒，都非常動人。

全片氣氛激昂，戰爭場面偉大，是影史上不可多觀的一部戰爭巨片。

「錦繡山河烈士血」片中三主角。

「亂世霸王」男主角： 史提夫里士一鳴驚人

拍古代歷史戰爭故事片，選角問題是極為重要的。因為古代的英雄，都是經歷戰場的，所以體格必須雄偉。要是找一些體弱的演員來扮演，實是甚覺氣概雄姆的英雄，就算那演員演技多好，在造型上也是令觀眾不順眼的。

近年來，歐美各國在拍古裝歷史戰爭片時，都希望尋找一個「大隻佬」來扮演英雄角色。八年前步上影壇的「正牌大力士」史提夫里士，就是這樣的關係而一鳴驚人，紅透影壇的。史提夫里士在外型上，十足像古代歐洲的英雄人物。有些人說，假如他站立不動，就很像古希臘流傳下來的英雄雕像。所以就因為這個緣故，所以史提夫里士在扮演每一個古代英雄人物時，都令人拍案叫絕。

歐美影壇繼史提夫里士的崛起，曾經捧了好幾個「大力士」來與他相抗，但是都敗於他的天賦之下，因為他不只具天賦的好體格，而且相貌特別英俊，又有天才的演技。因此，為防「魚目混珠」，人們就把他稱為「正牌大力士」。

史提夫里士生於一九二八年，今年卅四歲。因為他在意大利拍片較多，因此人們還以為他是義大利人。其實，他是出生於美國蒙大那州，幼年便隨家庭遷居至三藩市。

年幼的史提夫里士，在銀幕上看到了「泰山」片集，甚為傾慕，常常希望自己能成為「泰山」那樣健碩的人。果然在一個偶然的機會上，他認識了扮演「泰山」成名的韋尼威士慕拉，向他表白傾慕之意。韋尼威士慕拉很感動，便在空閒時間教他游泳。在韋尼威士慕拉之後，史提夫里士對運動大有興趣，終於成了一個體格魁梧的男子漢。

一九五〇年，那時他已中學畢業，正在紙張搬運公司工作，三藩市舉辦了一項「太平洋先生」選舉，朋友們慫恿他參加，果然被選中了。此後，他先後又被選為「美國先生」、「世界先生」、「宇宙先生」，聲名開始傳揚於世界。史提夫里士的特徵，高六呎，重二百磅，胸圍四十七吋，腰圍卅九吋的身材，已成為世界男子身材的標準。

他英偉的體格，使他步上明星寶座之途。史提夫里士像一般因參加健美選舉而成影星的女子一樣，被美高梅公司發掘了，於一九五四年踏上了影壇。八年來，他演了很多影片，其中在港上映過的有「霸王豔姬」、「百戰蛟龍」、「血洗古城堡」、「力拔山河」、「虎將傀儡」、「海盜與公主」、「八達城之盜」等等。

在美國走紅以後，史提夫里士便到了義大利。因為近年來義大利已成為拍攝古代戰爭巨片的中心。歐洲國際公司出品的彩色闊銀幕綜合體影片「亂世霸王」，就是史提夫里士在義大利主演的新作。

「亂世霸王」是以三千年前，雄立愛琴海畔的特洛伊國被希臘軍攻陷的歷史為主線，來描寫王族的權力爭鬥，特洛伊軍的大戰，迂迴的陰謀等。全片情節曲折，劇情緊湊動人，幾場古代的大戰場面，其規模之大和新，都是銀幕上見所未見的。

在日完成三新片 尤敏明日回港

電懋女星尤敏，已定於明（十二）日由日本乘機飛返本港，她此次前往日本拍片，幾兩個月之久，共完成了三部新片。

本來，她此次赴日原定演出「三紳士艷遇」及「香港之星」兩片，後來東寶製片當局更改「紳士艷遇」的製作計劃，並商得電懋方面的同意，將該片改為拍攝上下集兩部，於是使她多拍了一部片工作，所以使她在日本逗留達兩月之久，才能公畢回來。

尤敏於去年合作的「香港之夜」一片，獲得極美好的成就，因而尤敏此次再度到日本拍片，極受日影界人士的厚待及影迷的歡迎。故使拍片工作進行非常順利而良好。她的拍片工作，在一週前便已全部完竣，因為她要看「香港之星」攝成後的成績如何？才安心返港，是以延遲了一週賦歸。

上圖爲尤敏在「香港之星」片中，拍攝北海道原野外景鏡頭。

今日播音節目

香港電台……上午七時報時，黎明節目時代曲。四十五分重播一週間新聞提要。廿分時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公眾活動報告，國潮語新聞，特別報告。卅分福曲在今朝。五十八分天氣報告。九時錄音轉播偷數昨晚國語節目。十五分「北調精選」京曲。四十五分「紀浦歲歌」。十時十五分「空中小郵差」。五十八分天氣報告。十一時「伙頭大將軍」，今日菜式：「瑞士屌肉排」「奶油花生米」。卅分電影故事「情淚染袈裟」。十二時報時，故事演譯「碧血金釵」。一時報時，漁民天氣預告，名作家名作品「花魁珠之戀」。一時報時，中詞西曲時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。廿八分天氣報告。卅分名伶與名曲。二時國語新聞，特別報告。十分俠隱春秋。四十五分時代曲聯唱。三時電影故事「秋風秋雨」。卅分下午南音。五十八分天氣報告。四時故事演講「西漢演義」。卅分潮語話劇「多中奇緣」。五時故事演講「宋史通俗演義」。卅分時代曲選唱。十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分音樂。廿五分鐘的故事「落西巴族鹿」。卅分週末播放迎歌曲播唸節目。七時中國名著「鏡花緣」。卅分上週證券商品市況報導。卅五分科學講座「太空探險」。卅分本港常識。五十分時代曲選唱。八時報時，「時事實錄」。十五分粵曲選唱。四十五分講談節目「半個西人」。五十八分天氣報告。九時科學與你「消防」。五分「歌星選唱」。四十五分漁民天氣預告。十時四十五分錄音轉播偷數國語新聞。卅分錄音轉播粵語新聞。十一時明日節目預告，國語長篇傳奇小說「天雨花」。卅分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣預告，粵語新聞摘要，十二時全日廣播完畢。

商業電台……七時報時，消閒音樂。十分節目預告。十五分英語教授。卅分音樂譜子。四十五分天氣報告。十分座右銘。八時天氣報告，時代曲。卅分粵劇精選「魂化瑤台夜合花」上集。九時卅分南音。十時吐週剛報。五分時代曲聯唱。卅分婦女生活節目。十一時粵曲。卅分潮州小說「恩重情深」。十二時祝婚歌唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。廿八分天氣報告。卅分天空小說「淒星淚」。一時卅分電影故事「情淚染袈裟」。二時戲劇化倫理小說「春夢」。三十分粵劇精選「鳳新書櫃」上集。三時倫理小說「勁草隨花」。卅分電影故事「財叔」。四時卅分兒童文藝小說：「戰地孤雛」。六時時代曲。卅分三分鐘笑話。香港交易所今日下午股市行情報導。五時粵曲。卅分兒童節目。七時三人行。卅分體育雜談。四十五分時代曲。八時歷燒小說。卅分「星月爭輝」。九時粵曲。十五分時代曲。卅分天氣報告，長篇文藝小說「清之所錯」。十時香港政府新聞處消息。五分國學講座孟子。卅分電影故事「秋風秋雨」。十一時天氣報告，時代曲。卅分明日節目預告，「清音妙韻」。十二時天氣報告，全日播音完畢。

麗的……呼聲……銀色 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十五分祝壽祝婚點播，金銀合節目報告。廿分國樂。卅分時代曲。九時粵曲點唱。十分大眾信箱。十五分今日本港社會服務報告。卅分南音演唱。十一時兒童長篇小說「家寶」。卅分南音演唱。十二時新聞報導，天氣報告。卅分社會小說「錦繡河山」。一時時代曲點唱。二時戲曲欣賞。三時電影故事「財叔殘霸氣」。四時祝壽祝婚點播，倒汪臣夢。卅分時代曲點唱。五時粵劇選播「一點靈犀化彩虹」。四時祝壽祝婚點播，金銀合及電視節目報告。十分社會服務報告。十五分粵語流行曲。卅分粵曲。五時戲劇化小說「雨後春筍」。六時長篇故事「西遊記」。卅分時代曲。四十五分粵曲。七時偵探小說「神秘怪客」。卅分新聞報導，天氣報告。四十五分游泳講座。八時文藝小說「案疑說」。卅分五千元巨獎李連聯戶節目。九時戲劇化歌唱小說「蘇小妹」。卅分中國神話故事「西游遊仙會」。十時粵曲唱片。卅分通俗故事「七俠五義」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀合節目預告。十五分中文藝小說「賣假千金」。四十五分夜音樂。十二時完播。

麗的……呼聲……金色 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。卅分天氣預測，時代曲。八時各地雜曲（麥旺）。卅分新聞報導，天氣報告，金合節目報告。九時戲曲欣賞。十時潮州曲「孟姜女哭倒萬里長城」。卅分客家山歌。十一時今日本港社會服務報告。十五分太平山俱樂部。卅分國語播劇「情婦」。十二時轉播港台節目「碧血金釵」。卅分新聞報導，天氣報告，金合及電視節目報告。五十分時代曲。一時劇曲欣賞。卅分評話「水滸」。二時廣語話劇「刀劉氏」。卅分空波說書「大宋黑袍閻公」。三時時代曲。廿五分潮州曲點唱「雙珠鳳」。四時卅分潮語武俠故事「七龍令旗」。五時社會服務。十五分時代曲。卅分兒童故事「黑貓和麻雀」。四十五分快樂家庭之「釣芸三章」。六時英語教授。十五分時代曲。卅分中與文選「上古情歌」。七時麗務歌曲音樂會。卅分潮語文藝小說「楊柳樂之秋」。八時新聞報導，天氣報告。卅分中經文藝小說「新摧行」。九時歐西流行歌曲點唱。卅分彈詞（十五貫）。十時國語戲劇化小說「瀟湘情緣」。卅分戲曲漫談。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播。

麗的……映聲 五時英語片「兒童園」。十分英語片「攝州勝蹤」。卅五分武俠片「俠盜羅賓漢」。六時英語新聞片。十五分英語片「白郎高傳」。七時十分天氣預測。十五分「流行曲演唱」。四十分「國際大馬戲」片集。八時四十分「英語會話」。五十五分「人物與經驗」。九時十五分粵語新聞片。卅分「英國勵志」。四十五分粵語長片「天涯慈母淚」，最後新聞及天氣報告，收場曲。

讀者注意！

本報增設九龍及新界代定本報及收廣告處

本報為便利新界及九龍民眾，刊登廣告及定閱本報，特在新界元朗增設代收廣告及代定閱本報處，地址為元朗康莊市場嘉富街六號仁愛診所，電話「三七六」號，辦公時間為上午八時至十二時下午二時至六時，同時在九龍設兩代定本報及代收廣告處，一為彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六五八號，一為油麻地上海街三一九號老實公司電話為六四三〇七九號，辦公時間為每日上午十時至下午一時，下午二時至六時。

工商日報 工商晚報 同啓

都城仙樂 今第十天請早

電懋公司一部古裝片

丁皓 雷震 王萊 劉恩甲 主演

萍水奇緣 THE MALE BRIDE

監製 鍾啟文 導演 易文

京華 昨天狂滿即映

影‧迷‧歌‧迷‧大‧喜‧訊

全部歌唱大貢獻

藍娣小姐 瘋魔馬來半島新加坡 大展珠喉傑作

有山河秀麗的背景 有玉樹光輝的人物 有別開生面的情節 有嘹亮悅耳的歌聲 有真摯動人的演出

新歌十首 曲譜贈閱 新華公司榮譽巨獻

茶山情歌

金峯 周曼華 馬力 林靜 林楓

春鶯般歌聲‧春水般愛情

中央 香港 光明 皇宮 龍城 英京 東方 京華 華樂 金星 六院全滿 今天假期請早

港僑公司驚心動魄恐怖巨片

浴室飛屍

最突出的緊張電影！最驚人的陰謀故事！

于素秋 陳錦棠 鄭碧影 司馬華龍 石堅 金雷 朱丹 主演

監製：鄭敏華 製片：羅熾 導演：凌雲 康毅

職業殺手，收買人命，步步追蹤，險象百出

快！快！快！快！！！

有意經營下列業務者 本商場尚有餘額舖位

書籍雜誌 革履 青銅用具 攝影器材 地毡 兒童服裝 古董 西藥 顧綉 皮草

珠寶首飾 皮具用品 金錢找換 眼鏡 東方藝術品 收音機及電器用品 絲綢織錦 體育用品 女裝洋服 男裝洋服 鐘錶

尚有其它少數業務種類未詳列

香港商場

座全樓三廈大慶重

九龍彌敦道三十六至四十四號

問：誰最先發明絕對防水手錶？

答：勞力士

世界上第一個真正防水的手錶是由勞力士於一九二六年發明製成現在深海的潛水人會告訴你勞力士最新款的防水手錶仍是舉世最佳的防水手錶

每一個勞力士防水手錶都配有獨家專利的"雙重保密"上錬器此上錬器本身已是絕對防水更旋入錶殼故有雙重防水防塵的功能。

ROLEX 勞力士

時計歷史上的先導！

汎美世界航空公司選用為飛航標準時計

購選商代傳約特各向請！冒假防謹

林鳳何非凡首次携手合作！

邵氏出品 倫理艷情文藝歌唱巨片

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 華樂 全星

後天聯映

情淚染袈裟

何非凡三年來未演情僧戲 今番再披袈裟大演拿手戲

寂寞禪房不是家 縱然心靜棄繁華 若是嬌娃情虛假 空教情淚染袈裟

大堆頭 大製作

林鳳 何非凡 陳錦棠 李香琴 譚蘭卿 李鵬飛 周吉 金雷 良鳴 主演

蔣偉光 編導

香港商業電台今日下午三十分播送本片故事唱詞

標參勒贖 談狼色變

荔園 九龍荔枝角

海灘 泳棚

第一劇場（四片） 南洋慶技團

魂斷情天 粵語歌唱片

第二劇場 金枝玉葉 夜戲 百萬妻妹 軍中姊妹

第三劇場 阿拉伯之夜

第四劇場（粵語片） 三狀元 母親

第五劇場 音樂歌唱 舞蹈歌劇

全國 金明 民樂 新舞台 寶聲

一連五日 均滿座 破最佳紀錄 全部伊士曼七彩！

蘭貞闖嚴府

任劍輝 吳君麗 半日安 靚次伯 主演

中央 即映 浴室飛屍

麗斯 新世界 快樂 京華 百樂門 東方 樂都

人寰夢春青 馬戲班 魔王 香城春戀 茶山情歌 五大寇 古國焚城錄 今日之大陸

京華下期 盛大獻映 密切注意

風流市場

工商日報 言論公道 資格夠老 出紙多張 消息快確 只賣一毫 銷流普遍 收效尤高 雄視港島 一紙風行 刊登廣告 有目共睹

惠刊本報廣告者請電話：二式一六寄

增加魅力之道

市聲

在任何男子的心目中，一個女子的魅力，就是她的最動人之處，就女子方面來說，這種魅力是與生俱來的，但是卻常常爲了生活形式的關係而走了樣。

此種魅力，就是女人的內在的神秘吸引力，有時卻不易表露出來，要用適當的方法，才可以呈現的。一個女子有了本身健美的條件，再加以適當的運用，便會成爲一個男人心目中雅脫動人的女子了。

女人有美妙優雅的儀態，是最動人的。有這種結果並非易事，特別是那些身軀較粗壯的女子爲然。不過，這並不是說不可以克服的。很多身裁高大的女子，仍然一樣動人，著名女星英格列褒曼便是其中一例。你大可以在一個可以照見全身的大鏡之前，用一本厚書放在頭上，然後挺直腰肢，練習走路的姿勢；這辦法雖然不算新鮮，但是卻相當有效的。其次，你要訓練你的眼睛，望着高的位置，不可向下望或直向前望，這種做法，在走入房間時，是顯得特別留意的。還有，在找尋架上的東西時，你要訓練一眼便望見它，伸手把它抓下來，不必爬到架上去。這些方法如果能夠經常實習，不僅可以使你姿態美妙，還可以使你的身段日趨動人的。

女人的纖纖玉手，也是動人的，因此你對它要特別愛護。做瀉水工作時，可以戴膠手套或塗上護膚膏。經常用潤膚膏塗在手上，可以使玉手柔滑動人。指甲也要常加修飾。如果你的玉手是紅潤的，採用手部化粧品時，要用粉紅色或珊瑚色的，千萬不可用紫色的。如果你的玉手是白皙的，你是相當幸運的，差不多可以塗上任何顏色的化粧品，特別是有鮮明紅色的一類。如果你玉手上的膚色不大好看，可以塗上純色的潤膚霜。

保持身體清潔，是增進魅力的重要原則。每天要洗澡一次，或者玉腿髒了和腋下有了汗味時，便立即洗澡，還經常採用洗滌皮膚的藥水，特別是防臭劑。若能保持整潔和一身芳香，未始不會使男性傾倒的。

女人在身上灑上些香水，無疑是最具誘惑性的。不過，使用香水時，要選擇適當的香味，還要知道在何時何處才可以灑上香水。白晝，要用氣味較輕而又有花香的香水；到了晚上，則要選用一些氣味較濃的。爲了使氣味調和起見，所用的香皂、化粧品和香水的氣味要互相配合。香水要灑在身體上那一處呢？所有脈穴的部位、手腕、喉頭和耳朵後邊，都可以灑上一些香水。那末，清風過處，芳香撲鼻，格外令人陶醉的。（洛山）

提防扒手

扒手也許會光臨及你的，尤其是你每天都要到處的跑，擠巴士啦，上落電車啦，佇候車輛啦，都是給扒手製造機會，下文是一位被扒銀包者人的一些心得和防範方式。

幾星期前，我的銀包被扒去了，結果，我學懂了一些防範的有效辦法，包括下列三點：

一、關于失去了存于銀包裡的一些有關鈔銀文件的善後防範。

二、扒手眼中的最容易入手扒銀包的地方。

三、被扒了銀包後的善後辦法。

當我向警署投訴時，警方對我說，我存放銀包的位置不當，原來當時我放銀包的袋子，正是警方稱爲危險部位的袋子，極容易被扒的。這所謂危險部位，就是西褲的左邊後袋，袋銀包在那袋子，扒手抓了，是不易爲人們發覺。

女性也有兩個危險部位，其一是挽于手上的手袋，尤其是沒有鎖上的手袋最容易被摸竊。其一是女子的大衣的大袋子，銀包放在那裏，被扒了也不會發覺的。

失了銀錢還是不甚重要的事，但如果有文件放于銀包裏——如飛機票、銀行存摺、支票、身份證、護照、買賣合約、借據等——而被扒去，那便成大事了，當然，有一些扒手們是好像頗有道義，會在第二天由郵局或其他的方式把他的文件送還，但有些兩昇的扒手，祇是隨便一擲，那便麻煩透了。

以下的三點，也許是有效的防範和善後最佳辦法。

一、如果你需要袋帶證件或一些相當重要的文件，最好先行把那些證件的號碼、名稱、有關發證機關等登記起來存放好，以便萬的給扒去時，可以通知有關當局補發。

二、發覺證失後，最先是報警及警告有關機構備在，你儘先用電話或電報通知，其後才寫信詳細報告，千萬不要以爲偶然忘記在什麼地方，也許會慢慢找回而不報失。

三、銀包的存放，最好在身上最易關照的地方，如恤衫袋、外衣內袋等，同時，在人多擁擠的地方，要時別提高警覺。（羅士拔）

朝曼

南宮搏

鄙夷

人們在鄙夷她——關於朝曼入宮的故事，已在亡國的貴婦人羣中傳開了。朝曼，曾經是建康的尊貴，使無數男子爲之顛倒，也使無數女子羨慕與妒忌。可是，到了現在，國家毀亡，這個尊貴自然也失色了。過去羨慕她和妒忌她的人，轉過來鄙夷她。以前，這些貴婦人認爲受到皇帝的爵寵，是無比的榮耀，而現在，因爲皇帝失位，她們就把昔日所視爲榮寵的，轉而成爲恥辱了。她們用種種不堪的言詞加在朝曼的身上，她們甚至肯定地以爲陳國之所以會打敗仗，與朝曼的邪行有關。一定是狐媚詞惑，使得了妻子別戀，才向敵人投降的。因此，她們再加推論，認爲朝曼應該負擔亡國的責任。

朝曼，不會知道人們怎樣地看待自己的，由於她內心有所極爲沉重的負擔，因此，她自默着，不去理睬人們對自己的冷和熱。

如今，在船棚的一角，她思索着如何應付未來的日子，如何補償自己對丈夫的負欠。

偶然，她抬頭看——看到一行人緩緩地從碼頭下船。

那一行人中，有前亡國之君陳叔寶，而在陳叔寶身邊，有前孔小妹——

朝曼在一瞥之間，想起了張麗華，她廢然垂下頭，張麗華的死，一直使她傷心痛苦的。（一〇四）

孿生子的秘密（一）

一、奇異的「孿生子村」

在一個住有廿一間房屋的法國小村落裡面，居民在廿五年內誕生了十二對孿生子。這村落因此被人稱做孿生子村。

其中有一個村民說：「醫生們沒有辦法解釋這種現象。在附近任何一個村落裡，完全沒有孿生子。有人說，也許是我們的泥土有特別濃厚的輻射性吧！」

但是，我們由全世界許多地方都收到有較多孿生子誕生的報告。引致「一胎兩兒」的懷孕百分率，每年都在上升中。

同時，孿生子也較前受人歡迎。有更多的母親希望能夠產生一對孿生子，以收「事半功倍」之效。不過這種趨勢祇有在文明國家發生。

爲甚麼孿生子會越來越多？有一個醫生說，可能是醫學進步和生活環境較佳的結果。但是一般而言，醫學界對這個問題始終莫名其妙。

在英國，每八十個母親有一個誕生孿生子。一九四七年的比率是九十比一。

醫學界相信，英國女人誕生孿生子的機會比較其他國家的女人爲高。在英國多威一間小學，就有十二對孿生子在同時聽課。

那一個母親現在最易誕生孿生子呢？科學家在過去十年內研究英國三千對孿生子之後說，年齡在三十八歲至三十九歲之間和有八個兒女的母親，誕生孿生子的機會來得最高。其次是同一年齡和有七個兒女的母親，再次是同一年齡和有六個兒女的，並以此類推。然後輪到三十至三十五歲之間和有八個兒女的母親，再輪到這一組年齡和有七個兒女的，並照樣類推下去。

這項發現祇是指「異胎孿生」而言——他們可能是兩個男孩，兩個女孩，或男女孩各一。

至於同胎孿生？大約每三對孿生子中有一對是同胎孿生的。任何年齡的母親，都有同樣的機會誕生同胎孿生子。同胎孿生子一定是同一性別的——不是兩個男孩，就是兩個女孩。

沒有人真正知道爲什麼會有「一胎兩兒」、「一胎三兒」或「一胎四兒」的現象。我們祇能知道，異胎孿生的孩子，在容貌、身裁、個性和嗜好方面，可能距離很遠。但同卵孿生的孩子則通常有相同的興趣和志願。

關於孿生子的迷信觀念正在逐漸消滅中。但甚至英國也有這些觀念。例如，阿巴何那的人到現在仍然相信假如一對孿生子結婚的話，其中祇有一個會生孩子。（丁凡）（未完）

最危險的顧客

在英國，有很多人從事幾種具有相當危險性質的職業，他們在職業上所遭遇的危險，就是女人！而最容易面臨這種危險的是牙醫、裁縫匠、攝影師、劇院經理人和醫生。

牙醫們在替女病人施用氣體迷藥來脫牙的時候，必須特爲提防，而且必須多一名女護士在旁。最近法庭（在英國）出現了一宗控案：有一名牙醫被他的女病人控訴他在醫務所內非禮她。辯方的律師指出：女性在接受牙醫的手術時所接受的一種氣體迷醉，在藥力發作之下，可能因昏迷而入睡，而且會做夢，這種夢可能會使她們幻想出她們被非禮。

裁縫匠們也往往會陷入同樣狼狽的情形。當女顧客到來定做外衣時，爲了要求合乎體裁，裁縫匠通常叫她們在度身時穿上一件恤衫，但有些女人故意不理會裁縫匠的要求，祇穿着襯衣就要裁縫匠度身，這時裁縫匠得萬分小心，否則一不慎重，就可能會弄出非禮的事件來。

攝影師也認爲模特兒是他們職業上的危險人物。有些模特兒往往爲了要做出富有誘惑性的姿勢，因此要求攝影師在身上撫東摸西，或替她們把衣服弄正一點，這時假若攝影師的指頭稍有差池的話，準會有被控非禮的危險。

劇院經理人也會感到女性難於應付。有些女子爲了想到舞台上演出，有時會無所不用其極。以一名女子來舉例。當她向某劇院經理入求職時，可能在一入經理室後就把門關上。在經理人跟前把衣服脫個清光，使經理人知道情形不妙，立刻叫秘書進來，把她拉到隔鄰的房間裏，叫她穿上衣服。但她可能會反指經理人非禮，以威脅來贏得一份應聘演出的合同。當然，以誣告經理人非禮爲威脅的女子很少，但已使經理人冒大不韙之險了。

醫生們在診斷女病人時也常有「如履薄冰」之感。有些暗戀上醫生的女人，以種病爲名去接受醫生的診視，則醫生在替她們診症時就必須特別小心，否則足以毀掉個人的名譽、地位和事業。醫生們最怕的是那些以求診爲藉口的女人，她們極具誘惑性，穿肉感的裝衣，化粧上極盡妖冶之能事，假作害病，以博憐惜。有許多醫生在和女病人作全身的檢驗時，堅持要有一名女護士在旁，這樣，假使被誣告時也有一個證人來替自己辯白。有些醫生拒絕替女病人解衣檢驗。（蔣薇武士）

什麼馬？

杜東西集　商臺

克魯契夫常常以「老馬」、「弱馬」來比西方國家，而自比爲「駿馬」。他認爲西方的政治領袖們騎着老的駿馬，將要倒下去，而共黨的駿馬，將展開健足，向前飛跑。

老克的設喻是夠逼真，動人的，可惜事實並不如此。我們不否認資本主義制度一天天老下去，式的資本主義，殖民地主義早正如今日的帝國主義，已沒落一般，可是，這「老馬」的下一代已在誕生，那就是自由、民主主義，即如出現的資本主義發展的帝國主義、殖民地主義，簡已大大地壓低。共產黨人所預言資本主義內部的矛盾，和外在關係的矛盾，「市場爭奪」，「使喚者與被使喚的矛盾」，都已因民主政策，社會福利政策，共同市場，殖民地獨立，自治，經濟援助等等，和十九世紀末期，二十世紀初期大異其趣。反之，共黨統治之所謂「階級鬥爭」，演而爲階級矛盾，仇恨，市場壟斷，到處隔絕，到處權力反對的惡因，到今天，人們祇知道還有一個「自由世界」，有一個反自由的「極權世界」。事實是不能抹煞、曲解的，資本主義有過慘痛的歷史，共產主義的歷史，更是比什麼還可怕。

如果說，共產主義是一匹「駿馬」，那麼，共黨統治俄國經過四十多年，至少，俄國的人民生活得比西方資本主義國家的人民的生活好得多，但恰恰相反。西方工人們不少有自己的汽車、房子，俄國的工人卻一個月收入買不到一雙皮鞋，西方工人有他們愉快的假期和休息時間，俄國工人卻在晚上十一時還要挖地洞，西方工人失業的救濟金，多於俄國工人在業的工資。這就是「駿馬」？抑乃是「病馬」？

最近，克魯契夫剛親自宣佈了實行「二十年經濟建設計劃」，據說數年以後，俄國人民將要一切受到國家「免費」的供給，但又親自宣佈提高肉類和牛油的售價（前者提高百分之三十，後者提高百分之二十五），這是什麼緣故呢？大概就是「駿馬」的向前飛跑吧？不錯，人民生活的負擔正在不斷展開向前飛跑的姿態。

再看中共，在中共統治大陸十三年來，人民的生活向前飛跑（所謂大躍進）呢，抑或向後倒退呢？到了今天，連「倒退」也不可能，顯然，馬先是在「倒下」了！他們說「建設」，工業修改了，農業也修改了，他們誇說「戰勝自然災害」，但爲什麼過去沒有「戰勝自然災害」，就是共黨來了，就要「戰勝自然災害」呢？可見，那「馬」固不行，不止「病」，而且「瘋」，「駿」云乎哉？

共黨一直以狂馬的姿態，到處亂竄，令到不少膽怯者瞎目瞎眼，但到今天，這狂馬顯已筋疲力竭，垂頭喪氣，再不能動了。中共呢，正合了一句：「盲人騎瞎馬，夜半臨深池」。

克魯契夫常以「老馬」、「弱馬」來比西方國家，而自比爲「駿馬」。這個設喻是夠傳頌的，動人的，可惜事實並不如此。

山川人物

安石與永叔詩爭

王安石爲文好新奇，訓釋詩書號新義，作事輒引經爲證。歐陽永叔爲文主氣格，博實多通，深於史學。因此二人不但政見不合，即文章亦各有譏評，睹其事亦文字趣談也。

羅浮生

王安石與歐陽修同時，而歐陽修出仕則先之，遠在宋仁宗慶曆三年已知制誥，王則於宋仁宗嘉祐間始知制誥也。安石字介甫，讀書能過目不忘，文筆雄健，但好爲新奇，訓釋詩書，不用先儒傳注，號曰新義，字說亦多穿鑿，故作事動輒引經爲證，即新法之行，亦取合於周官之書。歐陽修字永叔，[illegible]，詩文以氣格爲主，體[illegible]李杜之長，且博覽多通，深於史學。因此二人立朝，不但在政見上有所不合，即在文章上亦各有譏評，此文人相傾歟？抑由於黨爭使然歟？茲談其爭相關評一事，亦文字趣談也。

歐陽修嘗贈王安石詩有云：「翰林風月三千首，吏部文章二百年」。安石答之曰：「他日若能窺孟子，終身何敢望韓公」？蓋謂安石不滿歐公用韓愈吏部相比，歐公笑曰：「安石錯認某意，吾所用事乃由史謝朓爲吏部尚書，沈約與之書云：二百年來無此作也，若韓退之，何止二百年耶？」故博洽之士，莫不以歐公之言爲是，而以安石之答詩爲誤。惟朱弼則謂「歐公必不以謝朓比安石，安石不應以謝吏部爲韓吏部也。」又有說者謂：「安石所用之事，乃唐代孫樵書中所云『唐以文索士，二百年間作者數十輩，獨高韓吏部』，謂二百年來無此文，安石實未嘗誤用事，歐公蓋知其一而不知其二也。」因此安石竟曰：「歐公坐讀書未博耳。」此歐王二人因一詩之題評，引起後人亦發生詩之官司，其實，歐王各有所本，各具見解，見智見仁，可在各人之見解立場各自解之可也。朱弼嘗以此爲言：「後學讀書未博，觀人文章，不可輕議」，甚有識見之言也。

又王安石嘗有詩云：「黃昏風雨瞑園林，殘菊飄零滿地金」。歐公曰：「百花盡落，獨菊枝上枯耳，因戲介甫曰：『秋花不比春花落，爲報詩人仔細吟』。」介甫聞之，引楚詞爲據曰：「永叔獨不見楚辭夕餐秋菊之落英耶？」後人據此評之曰：「楚辭雖有落英之語，特寓於朝夕二字，言[illegible]陰陽之精，所謂落英者，非飄零滿地之謂也。」[illegible]之亦有云：「按訪落詩『訪予落止』，毛氏注：落，始也。」爾雅解落爲始，則楚辭之意，乃謂菊之始英者。」觀此，是安石亦不無誤解與強辭之譏。

據傳：王安石與歐陽修不能有詩爭，而且安石在裕陵之前，亦有毀永叔之詞曰：「歐公文章，晚年殊不如少壯時。」又曰：「惟濃造理，乃能老而不衰。」人多駁安石此路，後輩正實對此事斥之謂：「造理之妙，當求於聖人之言，豈入之言具在六經，不可也。歐公雖實不識，始置勿問，不知介甫所謂造理果安在？抑六經之外，別有造理乎？」此又韓不值介甫之哂言也。夫義理本無止境，文字之道，亦千變萬化，誰評爭論，豈可不慎哉！

半靜寂地帶

丹尼

大會堂由今晚起，有五十名榮陰模特兒穿着三百多種美服表演，票價由十元二角至一百元。最好攜太太入座，由先生專看模特兒，太太專看美服，庶不致顧此失彼。

×　×　×

入事務處，爲利便「新來港人士」領取身份證，由明天起暫時遷往大球場辦公，以減輕居民排隊過夜之苦。

此「入球」也，踢來踢去，總算踢成「自由球」了。

×　×　×

新界邊境，已架設七重鐵絲網，據說：現仍被困山頭伺機投奔自由的逾二千人，他們穴居野處，過着「文明人的野蠻生活」。

更可悲的，是有更多的「野蠻人過着文明生活」啊！

×　×　×

羅富國師範學校校長，認爲教學不應祇着眼於學科，尤應注意到品格的提高。

所有參加競選「品格小姐」的小姐們，似應全數改業教學了。

自·動·彈·射·座·椅

在佛羅里達州的過重是例外，一個年青的美國飛機師卡拉威上尉駕機演習時，突然由于毛病，而迫降於五萬一千噸的美國航空母艦「蘭斯爾」號的甲板上。他所駕的飛機是美國海軍的「十字軍式」，當時在甲板上直衝，無法收掣，而從船舷墜下大海中去。

但是，他沒有隨機葬入海中。他扳動發射柄，自動的安全彈椅即把他彈射出去。每秒的速度爲八十三呎，而使他在生死關頭中不致葬身海底。

他的主傘即自動打開，而使他徐下降於大海上。數分鐘後，他即安然無恙而被救回艦上。

因此，另一個駕駛員的姓名又加進馬丁──巴加自動彈射座椅的生還者名冊上。

在上次大戰期內，英國東北部有個叫詹姆斯·馬丁的年青人，及在蘇格蘭的巴加先生，想到自動彈射座椅的設計，以便在危急時，使到駕駛員可以在快速飛行的飛機中逃生。

噴射飛機的高速度，令到逃生的辦法已不通，因爲氣流的壓力猛烈，或者地心吸力的相反情形。

巴加於戰時陣亡，而馬丁繼續研究。後來，他設計了一種彈射座椅，完全自動的彈射座椅，它的安全價值，已舉世皆知。

目前工人二百五十人以上，而有四十多國採用它的彈射座椅，作爲它們的噴射飛機的標準安全設備。

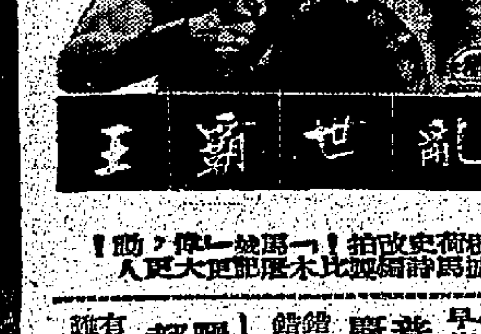
有一個所謂「馬丁──巴加越會」，會員皆係因彈射座椅而保存性命的人。馬丁說：「目前，我們的座椅救回的人已有五百一十九人。」

經過假人的多次試驗後，在一九四六年七月，「馬丁──巴加」的實驗者之一的拉奇，第一次作真人的彈射試驗。在一萬三千呎的高空時，他駕了一架時速四百二十哩的「流星式」機彈射出去。

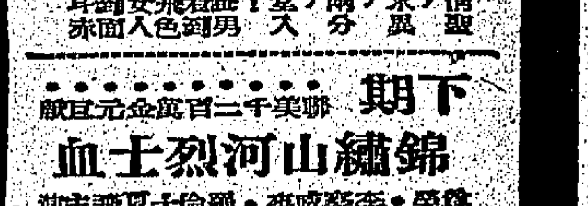
空軍上尉沙拉斯及空軍車官路易保持了最高的緊急的彈射世界紀錄。在一九五八年四月，他們在五萬六千呎的高空從一架「坎培拉式」飛機分別彈射出去，而降傘下來。

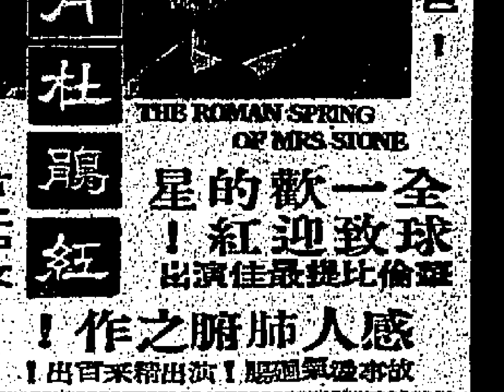
至於速度最快的，卻是「英國電力公司」的試驗機師約翰史圭亞。在一九五九年十月，當他的飛機飛至時速一千一百二十哩的高速時，便即按掣而自動彈了出去。（阿占）

樂聲·大華　娛樂　新華·豪華　利舞台·樂宮　皇都·麗聲·皇后　普慶·麗都


滿　假期請早
今天四場歐洲古典傳奇巨構　天下第一世界美男子史提夫里扶士主演
全部七彩！七十厘米闊銀幕綜合體伊士曼彩色英文對白中文字幕
亂世霸王
根據史詩改編拍成比宏偉大「賓虛」更偉大！
今天早場　普慶　麗都

狂滿　第二十天映！
邵氏公司出品　李麗華　嚴俊主演
全部伊士曼七彩！
楊貴妃
片上加印中文字幕
今十二點半　麗聲　皇后


滿　今天十三天
洛赫信　桃麗絲黛　東尼蘭杜主演
游龍戲鳳
LOVER COME BACK
下期　錦繡山河烈士血
利舞台　樂宮


滿！今天請早
李慧雲　華倫比提
三月杜鵑紅
THE ROMAN SPRING OF MRS. STONE
全一歡的星　球致迎紅！
感人肺腑之作！
新華　豪華

連日滿座　笑聲震天　今天請早
大衛尼雲　亞爾拔杜索迪
醉臥沙場君莫笑
the Best of Enemies
樂聲　大華

連日滿座　今天請早
驚險緊張哀艷巨片
THE INSPECTOR
逃亡記
樂聲　大華

港九首輪影院聯合廣告

東樂　狂滿假期請早　老爺車奇遇記　加映七彩英足球大決賽
英京　丁添佬呆　七彩步步驚魂
高陞　浴血飛屍　破鏡重魂
樂宮下期　錦繡山河烈士血　THE ALAMO

如惠刊本報廣告者
請撥電話：二弍一六零接洽

工商日報謹啓

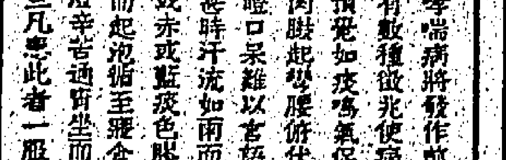
（一）本港版：如寄航空，除郵費每月三元，平郵每天一毫五仙……

南美洲及附近各島……

航空郵費每天一元五毫，平郵每天一毫五分……

本報啓事

本報除本港版每日出紙二大張外，並有外埠版精編一大張，將各版精華彙收幷蓄，可省閱讀時間，減輕讀者負擔，茲將外埠版寄遞各地郵費表列如下：如欲定閱本報請撥電話：24296 洽定。


唐拾義　除根哮喘丸
消痰止喘　除根免發　順氣寬胸　功效異驗
港九各藥房均有代售

各地通訊

大陸各地糧油購銷站 經產生不良後果

北平「大公報」謂予不法分子方便 購銷人員弄虛作假造成嚴重損失

【本報訊】遍佈於全大陸各地農村，作爲糧食企業爲府機構的「糧油購銷站」，中共曾把它比之爲糧食企業的「手足和耳目」；中共亦因這個比擬，因爲這個機構負有中共頒給它如下的三項重要任務：「第一，它担負着宣傳與貫徹黨和國家的有關政策的任務，是黨的政策的具體執行者。第二，它是把守糧食企業的第一關，糧油商品通過它收購進來，又通過它銷售出去？據調，由許多事實中可以證明，凡是糧油出現差錯時，主要原因便是由于「糧油購銷站」這個口子沒有把住的緣故。第三，國家糧食機構的各項統計資料大部分都取之于購銷站，所以它是國家糧食企業統計資料的可靠來源」。

但據北平一眾名錢在中共機構執行糧食統計的讀者寫給北平「大公報」的信（刊五月廿三日）指出：這些負有「重大任務」的「糧油購銷站」而且被中共當作「手足和耳目」的「糧油購銷站」，絕大多數不但服務混亂，數字不實，弄虛作假，而且對中共規定的業務制度不遵照執行，有些甚至想出種種借口而拒不執行。

該讀者的信又說，在中共稱務執行糧食購銷政策方針的同時，首先把「糧油購銷站」工作搞好，實在是當前的關鍵性的必要措施。「大公報」承認：「購銷站弄虛作假和不執行制度，除了給國家造成損失，給不法分子開方便之門外，還使糧食企業的領導部門對各項統計，以及指導工作產生嚴重不良的後果。」

大陸日用品工業 零件配件缺乏

各製造廠不能配合 彼此出現連串問題

【本報訊】在中共統治下的大陸日用品工業，對于零件、配件生產的供應問題，必須採取協作辦法，各自解決。但由于這種協作關係沒有經過周密的安排，零件配件的生產協作問題，是長時期以來一個最使中共困擾的大問題，它對于如何發揮企業生產潛力，實現增產任務，保証產品質量符合要求等等，都起着決定性的作用。

中共說，許多日用工業品，往往有幾個、幾十個甚至幾百個零件、配件，而這些零件、配件又多數是由若干地區的若干工廠生產的。最後由生產主機或主要部件的工廠裝配成套。然而，和若干工廠分別生產的零件、配件的地區，企業和企業之間，就必然存在一系列的關係問題。如生產計劃的銜接，品種規格的安排，原材料的分配，協作關係、價格的確定等，只有正確的解決好這些問題，才能有效的解決實際工作中存在的矛盾，使生產正常化。

中共又說，目前共生產主件的工廠和生產零件、配件工廠之間，經常存在着品種不配套，數量不及時，品質不符要求，不按期收貨，不按期付款等問題，有些甚至是無法解決的問題。

據悉：共區日用品工業生產的擴張生產，是爲了以便取得目的，工業生產零件和配件之所以成爲問題，根本不是什麼協作不協調的問題，而是今天中共整個工業政策缺乏，而來，零件和配件的問題，祇不過是其中的一個而已。

中年華僑商人 遭人刺殺斃命

馬來亞峇都安南 店中現金並無損失

【本報吉隆坡航訊】峇加末屬峇都安南鎮路膠園內東孟西條石，八日清早發生兇殺案。死者是粵籍中年人，名李白，四十五歲，在上述地點開設雜貨店，店號成福利，乃與陳金水二人合股經營者，死者個人睡在店中，今日天亮才熟察覺。

記者往上述地點時，警方人員在場工作，不許任何人進入現場。據死者女兒時隔小姐（十五歲）稱，伊父一個人在店裡，伊和弟母等住在店傍的工人住屋，是早近四時，伊聞伊父大喊，便拿着電筒照射，伊父店裡並沒有什麼動靜，就返回去睡到天亮，才得到消息，伊父被人殺死。

記者從屋外窗口看去，死者李白陳屍房中床邊，身撲地下，只見鮮血流染四週。記者訪問事主店右鄰，是一間中小商店，是工人住屋，當時可有聽到甚麼聲音，據說當時僅聽到一陣叫喊，鄰人不敢開門觀察，但結果沒有任何發現，大家又返回屋裡，想不到發生這宗慘案。

這慘案發生當時無人知曉，主因乃歹徒入屋，從屋後瓦面挖開七片紅毛瓦進去，出來時也是從瓦面，所有門戶都沒有開過，所以當時鄰人出來時不被發覺。歹徒留下的物件，在屋後門一旁有一螺絲鉗，再遠約一百步，有斧頭一把，日本式籐鞋一雙。

死者經營小商店多年，爲人忠厚勤儉，遺下妻及一子十三歲、一女十五歲，今遭不測，聞者無不惋惜。據查，死者死狀可怖，胸前腹部被剁三刀，背部中五刀，歹徒留下所用兇器刀。從可能死者當時曾與歹徒搏鬥，因店內各門都上閂加鎖不能開門逃走，祇得乃從瓦面逃走，店中所存的現鈔二千餘元毫無損失，這可能是搶劫不遂之兇殺案，現尚未捕獲任何嫌犯。

今年油籽歉收 大陸油荒難解除

【本報訊】大陸各地的油菜籽已屆收穫季節，中共正緊張的組織各級共幹積極展開油菜籽（油）的收購工作，中共表示此項工作是當前重要的任務之一，必須很細緻，扎實的把它搞好。

據「大公報」指出：今年大陸各地的油菜籽收穫情況，一方面是因氣候等原因，下列的情況：一方面是由於收購的部份，另一方面比過去更嚴重，出現了吃」的現象，能全面的做「少吃」「多吃」，否則，必然會影響過去一段甚至更嚴重。

「大公報」又說：已有的地區由于氣候，「不能滿足中共的需要，另一方面若干地區提留過了過去的油，影響農民生活的積極性」。

「大公報」又說：如何順利的把這些油菜籽收購上來，也是不可忽視的一件大事，所有各地的油料工作的機構，在這段時間內，一定要安排必要的勞動力，修繕好各種加工器具，積極地組織油菜籽加工。「大公報」一邊特別強調：

「人民日報」公開承認 山西省旱造糧食減產

【中央社訊】山西省的作物今年也受天旱的影響，有什麼麻煩，就造飯吃了去糊口的，至天災，有根據證地變化的情況，要求是地分配的，要求在店中，今日天亮才熟察覺。

據透露旱災嚴重，中共官方雖然經過種種努力，偽造災區糧食的情況，仍然在六月三日的「人民日報」，公開承認：山西省今年旱造糧食減產。

據報：山西旱造糧食減產，除了遭受自然災害的破壞外，人謀不臧也是原因之一，而最突出的是：自然災害與糧食減產。

糧食減產，最突出的是：一些地區在管理和使用良種方面存在着脫離群眾的偏向，因而使品種混雜，退化，良種分佈搭配不合理，大大降低了品種的增產性能。

據報現在一支典型調查中的資料指出，目前作物品種混雜退化的情況是：小麥一般達百分之廿至廿五左右，棉花百分之卅至四十左右，而且其中的退化，植株高低不一，成熟有早有晚，既不好管理，又影響產量，而且很多優良品種的優良特性也要退化的。

【中聯社訊】據中共「新華社」消息：今年湖北省的夏收又告減產。據稱：自前夏收作物陸續黃熟，油菜已經收割完，小麥和豆類正在開始大收割，但小麥的成熟要比往年遲一個時期，由於各地嚴重的影響，收成去年的推遲了一段晚，各地的作物已經成熟，播種後出晚的，部份雨，又收作物，就非歉收不可了。

偵破黃金走私案 獲黃金十二公斤

泰國莫肯府警方

【本報曼谷航訊】六月七日下午三時，莫肯府警察巡邏部官員乃被猜瑋猜和同數名警員，在該府屬公共汽車候車站，截住同偽陳成利，當場搜獲走私金條十二條，每條一公斤重，全部十二公斤。當時，陳成利帶着該批私金，擬乘公共汽車來曼，但在登車之前，即被警官截住搜查。翻後，陳成利被押往該府警察部發落，該十二公斤走私金條之價值，據警方估計，約十六七萬大銖云。

台警察人員業餘造產運動 已充滿欣欣向榮景象

共種植各種果樹卅六萬株 五年後年產值二千餘萬元

【台北航訊】如果你在早晚經過台灣各城市市郊或鄉村任何一個警察分局、分駐所與派出所時，你都可以發現很多利用工作餘暇，栽種作物的警察人員，彼此的競賽，除非你親歷其境，你很難相信各地警察單位近一兩年來利用辦公室週圍空地所從事的警察人員業餘造產，已經有了可觀的收穫！

正如雨後果菌似的，警察人員的業餘造產運動，充滿了欣欣向榮的氣象。

記者最近隨同警察處長參觀中部，南部一些警察機關的辦公處，處處綠陰，不僅風景美，而且一塊塊的空地，已經變成了鳥語花香的世外桃源，而且還有很多收成，也頗可觀。

各種果木，警察人員的業務是非常繁重的，而他們能在百忙中，不惜抽空把公餘休閒時間，以克難方式從事全面的生產工作，這都是很可貴的。當然，這些生產成果，將由他們的生活所改善，使他們的福利有所改進。

據警務處郭永處長表示：在此時此地，要想改善警察人員待遇，事實上是不容易做到的，祗有從福利方面，想辦法，以謀改善，何況能夠達到的福利，更不能辦到，因此他認爲，只有發動警察人員業餘造產，才能真正改善他們的生活，他以爲這是最有效的辦法。

郭處長說，這個辦法已成爲可能，因爲，以本省警察人員爲例，全省共有警察人員二萬多人，三年後每人每年預定的目標，是平均每一警察，種植果樹二十株，全省共有四千多萬株，以其收益全部作警察福利金，補助其生活費用。目前各縣市警察局，各分局，分駐所派出所，都在參觀選擇工作，共種植了各種果樹，平均計每年至少可得一千七百餘元，五年後可得一萬元，十年後更可得一千七百餘萬元。

據報：警察人員業餘造產運動開始以來，首先在新竹縣推行，已經有了相當成就，以南投、彰化、嘉義等縣最爲突出。各縣就其水土環境，有的種植果樹，有的開闢魚池，有的飼養家禽，以現在全省發展情形來看，這一運動已有了光明的前途，其成功是可以拭目而待的。

參觀團到達新竹縣時，新竹縣警察局在一個山坡上，種植了一萬棵桑苗，他們預料將來繁殖以後，可以每年養蠶二萬兩千斤，使大家分享了甜蜜的果實，使人深信造產運動必能達到預期成效。

新竹縣警察局新近分別派出十四個派出所，分別種植了果樹四百萬株，此外還有許多種植蔬菜，也是該縣警察人員業餘造產中一大收益。

中醫 周達文 診症時間 上午十二時在旺角 下午二時半至六時在中環 四代根治 遠年風濕 風濕一症，走痛全身，入筋筋攣，入骨骨痛，入臟臟痛，入胸胸痛 手腳頸膊胸背

關節腫痛 按症配治本丹方 直透筋骨氣血

酸軟痺痛 一服見功 數服除根（立單保証） 筋抽走痛 重墜無力

奇華餅家著名結婚禮餅 譽滿港九 曾經試過 逢人讚不停口 好話

正舖：上海街三百二十號 電話：六二三五二 支店：上海街四百八十號 電話：五〇六五三 北河街一百八十九號 電話：八一二六三二

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 二元 每天上期收費 不折不扣

深水步 **旺角區** 獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售 **嘉樂大廈** **忠信置業公司** **章記** (1)金海大樓 (2)中區大廈 (3)翠園大樓 (4)瑞士大樓 (5)花園洋樓

中央樓 中央建業有限公司營業部 **利成**

旺角碧街 **香港西環** **油麻地區** **啓明街** **土瓜灣** 高息舖位唐樓出售 洽：中環怡和大廈86號 電話：30589 **平價舖樓**

太祥大樓 平·靚·旺 **大興企業** **吉屋出售** 陸佑行 電話 **金閣大廈** **禮公大廈** **南昌大樓**

恒興建築公司新樓出售 **鴻昌唐樓** 九港通平 每尺$32.- 月個一折五九價特 已建至天面 快將入伙 永業有限公司 電話28205, 30453 **即買即收租** **青山道廠** **地下招租** **美麗華酒店對面**

東方搬運公司 專門搬屋 電話:806285 811258 **雪白牌** 雪櫃之王 東源無綫電器行 電話：764853 **鴻昌布傢俬窗簾** **火腿咸肉** **萬能角鋼** **皮鈕包鈕**

遺失啓事 **買樓聲明** **人生艱難** **承頂聲明** **租舖聲明** **羅氏宗親會** **聘女教員** **事務管理** **優雅牌 UHER** **孝子賢孫** **朱廣蘭** **神樹葉**

治香港腳 **專科補習** **婦女學校** **化粧科 儀態科 電髮科 招生** **農畜佳音** **旺舖招頂** **旺舖出讓** **公寓出頂** **遺失聲明** **遺失作廢** **遺失啓事**

腦 **靜林氏** **洪腦耳 冠鼻喉 洲專科** **痔瘡專家** **中醫曹平** **久咳 哮喘** **梁耀文** **哮喘 馮普** **婦科 梁鳳鳴** **朱仁生** **外皮** **小便** **陳復生 痔瘡 針灸** **補心救跳失眠** **四補精** **保耳安** **陳美玉 婦科**

譚素蘭 婦科 **小兒腳軟** **風濕 劉仲明** **惡毒 古奇方** **喉 吳景雲** **李冰妍 婦科** **尿病專家 鄭達明** **陳劍秋 皮膚** **耳鼻尿病** **X光** **新式巨型** **瘡** **脈病 曹老文** **喉 理控** **氣 劉達材** **頭腦痛 彭錦棠**

癬 熊國輝 **驗血 驗虫 驗孕** **腦** **謝健初** **婦科 王碧華** **葉芳友 專理婦科**